



Dokument zasedanja

A9-0135/2022

28.4.2022

*****I**

POROČILO

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o tujih subvencijah, ki izkrivljajo notranji trg
(COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD))

Odbor za mednarodno trgovino

Poročevalec: Christophe Hansen

Pripravljalca mnenja (*):
Stéphanie Yon-Courtin, Odbor za ekonomske in monetarne zadeve
Christian Doleschal, Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov

(*) Postopek s pridruženimi odbori – člen 57 Poslovnika

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
- *** Postopek odobritve
- ***I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- ***II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- ***III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Predlogi sprememb k osnutku akta

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih

Izbrisano besedilo je označeno s ***kreplekim poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***kreplekim poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***kreplekim poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila

Novo besedilo je označeno s ***kreplekim poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom **■** ali prečrtano. Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***kreplekim poševnim tiskom***.

Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV	48
MNENJE ODBORA ZA EKONOMSKE IN MONETARNE ZADEVE	51
MNENJE ODBORA ZA NOTRANJI TRG IN VARSTVO POTROŠNIKOV	83
MNENJE ODBORA ZA PRAVNE ZADEVE.....	116
POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU	140
POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM ODBORU	141

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o tujih subvencijah, ki izkrivljajo notranji trg
(COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD))**

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2021)0223),
 - ob upoštevanju člena 294(2) ter členov 207 in 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C9-0167/2021),
 - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 20. oktobra 2021¹,
 - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
 - ob upoštevanju mnenj Odbora za ekonomske in monetarne zadeve, Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov in Odbora za pravne zadeve,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za mednarodno trgovino (A9-0135/2022),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Hkrati lahko podjetja prejemajo subvencije iz tretjih držav, **ki zagotavljajo javna sredstva**, ki se nato uporabijo na primer za financiranje gospodarskih

Predlog spremembe

(2) Hkrati lahko podjetja prejemajo subvencije iz tretjih držav, ki se nato uporabijo na primer za financiranje gospodarskih dejavnosti na notranjem trgu

¹ UL C [...], [...], str. [...].

dejavnosti na notranjem trgu v katerem koli gospodarskem sektorju, kot so sodelovanje na javnih razpisih ali prevzemi podjetij, vključno s tistimi, ki imajo strateška sredstva, kot so kritična infrastruktura in inovativne tehnologije. Za take subvencije trenutno ne veljajo pravila Unije o državni pomoči.

v katerem koli gospodarskem sektorju, kot so sodelovanje na javnih razpisih ali prevzemi podjetij, vključno s tistimi, ki imajo strateška sredstva, kot so kritična infrastruktura in inovativne tehnologije. Za take subvencije trenutno ne veljajo pravila Unije o državni pomoči. ***Podobni pomisleki veljajo za podjetja v državni lasti.***

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) Ta uredba bi sicer morala zajemati vse gospodarske sektorje, vendar bi morala Komisija posebno pozornost nameniti sektorjem, ki so strateškega pomena za Unijo, in kritičnim infrastrukturam, kot so tiste iz člena 4(1), točka (a), Uredbe (EU) 2019/452 Evropskega parlamenta in Sveta.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5a) Ta uredba bi morala biti skladna in usklajena z obstoječimi instrumenti, kot so Uredba Sveta (ES) št. 139/2004^{1a}, Direktiva 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta^{1b}, Uredba (EU) 2019/452 Evropskega parlamenta in Sveta^{1c} ali Uredba (EU) 2022/... Evropskega parlamenta in Sveta^{1d}. Pri uporabi različnih instrumentov bi morala Komisija posvetiti pozornost učinkoviti izmenjavi potrebnih informacij, da bi bil pristop celovit.

^{1a} Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (Uredba ES o združitvah) (UL L 24, 29.1.2004, str. 1).

^{1b} Direktiva 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18/ES (UL L 94, 28.3.2014, str. 65).

^{1c} Uredba (EU) 2019/452 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2019 o vzpostavitvi okvira za pregled neposrednih tujih naložb v Uniji (UL L 791, 21.3.2019, str. 1).

^{1d} Uredba (EU) 2022/... Evropskega parlamenta in Sveta o dostopu gospodarskih subjektov, blaga in storitev tretje države do trga javnih naročil Unije ter postopkih za podporo pogajanjem o dostopu gospodarskih subjektov, blaga in storitev Unije do trgov javnih naročil tretjih držav (instrument za mednarodno javno naročanje, IPI) (UL L ...).

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Določiti bi bilo treba pravila in postopke za preiskovanje tujih subvencij, ki dejansko ali potencialno povzročajo izkrivljanja na notranjem trgu, in jih po potrebi odpraviti. Tuje subvencije bi lahko izkrivljale notranji trg, če podjetje, ki prejema tujo subvencijo, opravlja gospodarsko dejavnost v Uniji. Zato bi bilo treba s to uredbo določiti pravila za vsa podjetja, ki opravljajo gospodarsko dejavnost v Uniji. Glede na pomen gospodarskih dejavnosti, ki jih izvajajo MSP, in njihov prispevek k izpolnjevanju ključnih ciljev politike Unije je posebna

Predlog spremembe

(6) Določiti bi bilo treba pravila in postopke za preiskovanje tujih subvencij, ki dejansko ali potencialno povzročajo izkrivljanja na notranjem trgu, in jih po potrebi odpraviti. Tuje subvencije bi lahko izkrivljale notranji trg, če podjetje, ki prejema tujo subvencijo, opravlja gospodarsko dejavnost v Uniji. **Pravilna uporaba in izvrševanje te uredbe bi morala prispevati k odpornosti notranjega trga na izkrivljanja, ki jih povzročajo tuje subvencije, in tako okrepiti odprto strateško neodvisnost Unije.** Zato bi bilo treba s to uredbo določiti pravila za vsa

pozornost namenjena učinku te uredbe nanje.

podjetja, ki opravljajo gospodarsko dejavnost v Uniji. Glede na pomen gospodarskih dejavnosti, ki jih izvajajo MSP, in njihov prispevek k izpolnjevanju ključnih ciljev politike Unije je posebna pozornost namenjena učinku te uredbe nanje.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7a) Glede na to, da so ustrezni organi držav članic sestavni del uporabe te uredbe, bi morale države članice zagotoviti, da njihovi organi pri uporabi te uredbe sodelujejo in se učinkovito usklajujejo s Komisijo. V ta namen bi morala imeti Komisija možnost, da vzpostavi strukturirano sodelovanje za izmenjavo informacij in usklajevanje.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9) Javni organi tretje države bi morali neposredno ali posredno zagotoviti finančni prispevek. Finančni prispevek se lahko dodeli prek javnih ali zasebnih subjektov. Ali javni subjekt zagotavlja finančni prispevek, bi bilo treba ugotoviti za vsak primer posebej ob ustreznem upoštevanju elementov, kot so značilnosti zadevnega subjekta ter pravno in gospodarsko okolje, ki prevladuje v državi, v kateri posluje subjekt, vključno z vlogo vlade v gospodarstvu. Finančni prispevki se lahko dodelijo tudi prek zasebnega subjekta, če je mogoče njegove ukrepe

(9) Tretja država bi morala neposredno ali posredno zagotoviti finančni prispevek. Finančni prispevek se lahko dodeli prek javnih ali zasebnih subjektov. Ali javni subjekt zagotavlja finančni prispevek, bi bilo treba ugotoviti za vsak primer posebej ob ustreznem upoštevanju elementov, kot so značilnosti zadevnega subjekta ter pravno in gospodarsko okolje, ki prevladuje v **tretji** državi, v kateri posluje subjekt, vključno z vlogo vlade v gospodarstvu **te tretje države**. Finančni prispevki se lahko dodelijo tudi prek zasebnega subjekta, če je

pripisati tretji državi.

mogoče njegove ukrepe pripisati tretji državi. ***Kot finančni prispevek bi bilo treba obravnavati tudi podporne ukrepe, ki so ekonomsko enakovredni finančnemu prispevku. Kot tak finančni prispevek bi lahko šteli položaj, ko ima upravičenec privilegiran dostop do svojega domačega trga, in sicer prek izključnih ali posebnih pravic ter selektivnih pravnih ali dejanskih izjem od pravil, ki se uporabljajo, ali enakovrednih ukrepov v skladu z nacionalno zakonodajo, za ponujanje blaga ali storitev v tretji državi ali ko ima zaradi prevladujočih pravnih in gospodarskih razmer prednost domačega zaprtega trga. To bi lahko privedlo do umetne konkurenčne prednosti, ki bi jo bilo mogoče izkoristiti na notranjem trgu, s tem pa bi se poglobil izkrivljajoči učinek subvencije.***

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) ***Tak finančni*** prispevek bi moral podjetju, ki opravlja gospodarsko dejavnost na notranjem trgu, koristiti. Finančni prispevek, ki koristi subjektu, ki opravlja negospodarske dejavnosti, ne pomeni tuje subvencije. Obstoječa korist bi bilo treba ugotoviti na podlagi primerjalnih referenčnih vrednosti, kot so naložbena praksa zasebnih vlagateljev, stopnje financiranja, ki jih je mogoče pridobiti na trgu, primerljiva davčna obravnava ali ustrezno nadomestilo za dano blago ali storitev. Če neposredno primerljive referenčne vrednosti niso na voljo, bi se lahko prilagodila obstoječa merila ali pa bi se lahko določila alternativne referenčne vrednosti na podlagi splošno sprejetih metod ocenjevanja.

Predlog spremembe

(10) ***Finančni*** prispevek bi moral podjetju, ki opravlja gospodarsko dejavnost na notranjem trgu, koristiti. Finančni prispevek, ki koristi subjektu, ki opravlja negospodarske dejavnosti, ne pomeni tuje subvencije. Obstoječa korist bi bilo treba ugotoviti na podlagi primerjalnih referenčnih vrednosti, kot so naložbena praksa zasebnih vlagateljev, stopnje financiranja, ki jih je mogoče pridobiti na trgu, primerljiva davčna obravnava ali ustrezno nadomestilo za dano blago ali storitev. Če neposredno primerljive referenčne vrednosti niso na voljo, bi se lahko prilagodila obstoječa merila ali pa bi se lahko določila alternativne referenčne vrednosti na podlagi splošno sprejetih metod ocenjevanja. ***Transferne cene lahko prinašajo ugodnost in se lahko štejejo za enakovredne finančnemu prispevku, če***

niso v skladu z običajnimi tržnimi pogoji.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Uvodna izjava 11 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(11a) Tuja subvencija se šteje kot dodeljena od trenutka, ko je upravičenec upravičen do njenega prejema. Dejansko izplačilo subvencije ni nujni pogoj za njeno uvrstitev na področje uporabe te uredbe.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(14) Komisija bi lahko pri uporabi teh kazalnikov upoštevala različne elemente, kot je velikost subvencije v absolutnem smislu ali glede na velikost trga ali vrednost naložbe. Na primer, koncentracija, pri kateri tuja subvencija krije znaten del nakupne cene ciljnega podjetja, bi verjetno izkrivljajoča. Podobno bodo verjetno povzročile izkrivljanja tuje subvencije, ki krijejo znaten del ocenjene vrednosti naročila, ki bo oddano v postopku za oddajo javnega naročila. Če se tuja subvencija dodeli za stroške poslovanja, se zdi bolj verjetno, da bo povzročila izkrivljanje, kot če se dodeli za investicijske stroške. Za tuje subvencije za mala in srednja podjetja se lahko šteje, da bodo manj verjetno povzročile izkrivljanja kot tuje subvencije velikim podjetjem. Poleg tega je treba upoštevati značilnosti trga in zlasti konkurenčne pogoje na trgu,

(14) Komisija bi lahko pri uporabi teh kazalnikov upoštevala različne elemente, kot je velikost subvencije v absolutnem smislu ali glede na velikost trga ali vrednost naložbe. Na primer, koncentracija, pri kateri tuja subvencija krije znaten del nakupne cene ciljnega podjetja, bi verjetno izkrivljajoča. Podobno bodo verjetno povzročile izkrivljanja tuje subvencije, ki krijejo znaten del ocenjene vrednosti naročila, ki bo oddano v postopku za oddajo javnega naročila. Če se tuja subvencija dodeli za stroške poslovanja, se zdi bolj verjetno, da bo povzročila izkrivljanje, kot če se dodeli za investicijske stroške. Za tuje subvencije za mala in srednja podjetja se lahko šteje, da bodo manj verjetno povzročile izkrivljanja kot tuje subvencije velikim podjetjem. Poleg tega je treba upoštevati značilnosti trga in zlasti konkurenčne pogoje na trgu,

kot so ovire za vstop. Tuje subvencije, ki povzročajo presežne zmogljivosti z ohranjanjem negospodarskih sredstev ali s spodbujanjem naložb v povečanje zmogljivosti, ki sicer ne bi bile izvedene, bodo verjetno povzročile izkrivljanja. Za tujo subvencijo upravičencu, ki kaže nizko stopnjo dejavnosti na notranjem trgu, merjeno na primer v smislu prometa, ustvarjenega v Uniji, je manj verjetno, da bo povzročila izkrivljanja kot tuja subvencija upravičencu, ki ima višjo raven dejavnosti na notranjem trgu. Za tuje subvencije, ki ne presegajo 5 milijonov EUR, bi se praviloma moralo šteti, da verjetno ne bodo izkrivljale notranjega trga v smislu te uredbe.

kot so ovire za vstop. Tuje subvencije, ki povzročajo presežne zmogljivosti z ohranjanjem negospodarskih sredstev ali s spodbujanjem naložb v povečanje zmogljivosti, ki sicer ne bi bile izvedene **ali kupljene**, bodo verjetno povzročile izkrivljanja. Za tujo subvencijo upravičencu, ki kaže nizko stopnjo dejavnosti na notranjem trgu, merjeno na primer v smislu prometa, ustvarjenega v Uniji, je manj verjetno, da bo povzročila izkrivljanja kot tuja subvencija upravičencu, ki ima višjo raven dejavnosti na notranjem trgu. **Upošteva se lahko tudi razvoj gospodarske dejavnosti, da se Komisiji omogoči ukrepanje, kadar je raven dejavnosti podjetja majhna, vendar se pričakuje, da se bo močno povečala. Komisija bi morala imeti možnost, da v svoji oceni izkrivljanja preuči, ali ima tretja država vzpostavljen učinkovit sistem za nadzor subvencij, ki je vsaj enakovreden sistemu v Uniji in zaradi katerega bi subvencije, ki jih dodeli taka tretja država, manj verjetno izkrivljale notranji trg v smislu te uredbe. Komisija bi morala zato spodbujati tretje države, naj razvijejo takšne sisteme nadzora subvencij, tudi s sklepanjem in izvrševanjem dvostranskih sporazumov, ki vključujejo vsebinske določbe o enakih konkurenčnih pogojih, ter spodbujati tretje države, naj izpolnjujejo mednarodne obveznosti glede subvencij in se usklajujejo z Unijo pri pobudah za izboljšanje mednarodnih pravil o subvencijah in konkurenčni nevtralnosti, zlasti v okviru STO.** Za tuje subvencije, ki ne presegajo 4 milijone EUR, bi se praviloma moralo šteti, da verjetno ne bodo izkrivljale notranjega trga v smislu te uredbe. **Komisija bi morala pripraviti in objaviti smernice z dodatnimi podrobnostmi za ocenjevanje izkrivljajoče narave subvencije, da bi vsem tržnim udeležencem zagotovili pravno varnost. Smernice bi morale vsebovati tudi primere in tipične vzorce izkrivljajočih in**

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Komisija bi morala **upoštevati** pozitivne učinke tuje subvencije na razvoj zadevne subvencionirane gospodarske dejavnosti. Komisija bi morala te pozitivne in negativne učinke tuje subvencije pretehtati z vidika izkrivljanja na notranjem trgu, da bi po potrebi določila ustrezen izravnalni ukrep ali sprejela zaveze. Tehtanje lahko privede tudi do sklepa, da ni treba uvesti nobenih izravnalnih ukrepov. Za kategorije tujih subvencij, za katere se šteje, da bodo najverjetneje izkrivljale notranji trg, je manj verjetno, da bodo imele več pozitivnih kot negativnih učinkov.

Predlog spremembe

(16) Komisija bi morala **imeti možnost, da upošteva** pozitivne učinke tuje subvencije na razvoj zadevne subvencionirane gospodarske dejavnosti **na notranjem trgu in njen prispevek k doseganju ciljev javne politike, tudi socialnih in okoljskih ciljev**. Komisija bi morala te pozitivne in negativne učinke tuje subvencije pretehtati z vidika izkrivljanja na notranjem trgu, da bi po potrebi določila ustrezen izravnalni ukrep ali sprejela zaveze. **Pri tehtanju bi bilo treba upoštevati kratkoročne in dolgoročne učinke ter slediti splošnemu cilju odpravljanja izkrivljanj, ki jih povzročajo tuje subvencije. Komisija bi morala v svoji analizi upoštevati splošna načela, ki se uporabljajo pri ocenjevanju združljivosti državne pomoči z enotnim trgov.** Tehtanje lahko privede tudi do sklepa, da ni treba uvesti nobenih izravnalnih ukrepov. Za kategorije tujih subvencij, za katere se šteje, da bodo najverjetneje izkrivljale notranji trg, je manj verjetno, da bodo imele več pozitivnih kot negativnih učinkov. **Komisija bi morala tudi upoštevati pozitivne učinke subvencij, dodeljenih za odpravo resnih motenj v gospodarstvu na nacionalni ali svetovni ravni, kot so tiste, ki jih je povzročila svetovna zdravstvena kriza. Komisija bi morala oblikovati smernice o uporabi testa tehtanja, vključno z merili, ki se uporabljajo.**

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(20a) Podjetje, ki je predmet preiskave, bi lahko ponudilo oziroma Komisija bi lahko od zadevnih podjetij zahtevala, da Komisijo za ustrezno obdobje obvesti oziroma obvestijo o svojem sodelovanju v prihodnjih postopkih za oddajo javnega naročila v Uniji. Predložitev take priglasitve ali odgovor ali odsotnost odgovora Komisije ni podlaga za legitimna pričakovanja podjetja, da Komisija pozneje ne bo začela preiskave morebitnih tujih subvencij podjetju, ki sodeluje v postopku za oddajo javnega naročila.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(21) Komisija bi morala biti pooblaščenca, da na lastno pobudo preuči vse informacije o tujih subvencijah. V ta namen je treba vzpostaviti postopek, sestavljen iz dveh korakov, in sicer predhodnega pregleda in poglobljene preiskave.

(21) Komisija bi morala biti pooblaščenca, da na lastno pobudo preuči vse informacije o tujih subvencijah. V ta namen je treba vzpostaviti postopek, sestavljen iz dveh korakov, in sicer predhodnega pregleda in poglobljene preiskave. **Komisija bi morala objaviti smernice o merilih za začetek takega postopka. Komisija bi morala imeti možnost, da ukrepa v zvezi z informacijami iz katerega koli vira, vključno z državami članicami in podjetji ali socialnimi partnerji na ravni EU. Komisija bi morala v ta namen vzpostaviti kontaktno točko.**

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(22) Komisiji bi bilo treba podeliti **ustrezna** preiskovalna pooblastila za zbiranje vseh potrebnih informacij. Zato bi morala biti pooblaščen, da med celotnim postopkom zahteva informacije od katerega koli podjetja ali podjetniškega združenja. Poleg tega bi morala biti Komisija pooblaščen za nalaganje glob in periodičnih denarnih kazni za nepravočasno predložitev zahtevanih informacij ali za predložitev nepopolnih, nepravilnih ali zavajajočih informacij. Komisija bi lahko vprašanja naslovila tudi na države članice ali tretje države. Poleg tega bi morala biti Komisija pooblaščen za izvajanje obiskov za ugotavljanje dejstev v prostorih podjetja v Uniji ali, če se s tem **strinjata zadevno podjetje in** zadevna tretja država, v prostorih podjetja v tretji državi. Komisija bi morala biti pooblaščen tudi za sprejemanje sklepov na podlagi razpoložljivih dejstev, če zadevno podjetje ne sodeluje.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(26) Komisija bi morala imeti na voljo ustrezne instrumente za zagotovitev učinkovitosti zavez in izravnalnih ukrepov. Če zadevno podjetje ne ravna v skladu s sklepom o zavezah, sklepom o uvedbi izravnalnih ukrepov ali sklepom o odreditvi začasnih ukrepov, bi morala biti Komisija pooblaščen za naložitev glob in

Predlog spremembe

(22) Komisiji bi bilo treba podeliti **primerna** preiskovalna pooblastila **in vire** za zbiranje vseh potrebnih informacij. Zato bi morala biti pooblaščen, da med celotnim postopkom zahteva informacije od katerega koli podjetja ali podjetniškega združenja. Poleg tega bi morala biti Komisija pooblaščen za nalaganje glob in periodičnih denarnih kazni za nepravočasno predložitev zahtevanih informacij ali za predložitev nepopolnih, nepravilnih ali zavajajočih informacij. **Da bi bila ta uredba bolj odvrčilna, bi morala obstajati možnost, da se po potrebi hkrati uporabijo izravnalni ukrepi, zaveze, globe in periodične denarne kazni.** Komisija bi lahko vprašanja naslovila tudi na države članice ali tretje države. Poleg tega bi morala biti Komisija pooblaščen za izvajanje obiskov za ugotavljanje dejstev v prostorih podjetja v Uniji ali, če se s tem **strinja** zadevna tretja država, v prostorih podjetja v tretji državi. Komisija bi morala biti pooblaščen tudi za sprejemanje sklepov na podlagi razpoložljivih dejstev, če zadevno podjetje ne sodeluje.

Predlog spremembe

(26) Komisija bi morala imeti na voljo ustrezne instrumente za zagotovitev učinkovitosti zavez in izravnalnih ukrepov. Če zadevno podjetje ne ravna v skladu s sklepom o zavezah, sklepom o uvedbi izravnalnih ukrepov ali sklepom o odreditvi začasnih ukrepov, bi morala biti Komisija pooblaščen za naložitev glob in

periodičnih denarnih kazni.

periodičnih denarnih kazni, *ki bodo dovolj odvračilne. Komisija bi morala pri nalaganju takih glob in periodičnih denarnih kazni upoštevati primere ponavljajočega se neizpolnjevanja. Komisija bi morala pregledati učinkovitost ukrepov.*

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(31) Če pragovi za priglasi tev niso doseženi, bi **lahko** Komisija **zahtevala** priglasi tev potencialno subvencioniranih koncentracij, ki še niso bile izvedene, ali priglasi tev potencialno subvencioniranih ponudb pred oddajo javnega naročila, če meni, da bi bila koncentracija ali ponudba glede na vpliv v Uniji upravičena do predhodnega pregleda. Komisija bi morala imeti tudi možnost, da na lastno pobudo opravi pregled že izvedenih koncentracij ali oddanih javnih naročil.

Predlog spremembe

(31) Če pragovi za priglasi tev niso doseženi, bi **morala** Komisija **zahtevati** priglasi tev potencialno subvencioniranih koncentracij, ki še niso bile izvedene, ali priglasi tev potencialno subvencioniranih ponudb pred oddajo javnega naročila, če meni, da bi bila koncentracija ali ponudba glede na vpliv v Uniji upravičena do predhodnega pregleda. Komisija bi morala imeti tudi možnost, da na lastno pobudo opravi pregled že izvedenih koncentracij ali oddanih javnih naročil.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe Uvodna izjava 32 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(32a) Zadevna podjetja bi morala imeti v okviru mehanizma predhodnega pregleda za koncentracije možnost, da zahtevajo posvetovanja pred priglasi tvijo s Komisijo na podlagi dobre vere, z izključnim namenom, da prejmejo navodila o tem, ali so doseženi formalni pragovi za priglasi tev ali ne.

Predlog spremembe

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(35) Zagotoviti bi bilo treba, da se v zvezi z vsemi podjetji, vključenimi v postopek za oddajo javnega naročila, ne glede na preiskave, ki se začnejo in so v teku v skladu s to uredbo, spoštujejo načela, ki urejajo javna naročila, zlasti načela sorazmernosti, nediskriminacije, enakega obravnavanja in preglednosti.

Predlog spremembe

(35) Zagotoviti bi bilo treba, da se v zvezi z vsemi podjetji, vključenimi v postopek za oddajo javnega naročila, ne glede na preiskave, ki se začnejo in so v teku v skladu s to uredbo, spoštujejo načela, ki urejajo javna naročila, zlasti načela sorazmernosti, nediskriminacije, enakega obravnavanja in preglednosti. ***Ta uredba ne posega v direktive 2014/23/EU, 2014/24/EU in 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z veljavnimi obveznostmi na področju okoljskega, socialnega in delovnega prava.***

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(36) Za tuje subvencije, ki podjetju omogočajo oddajo neupravičeno ugodne ponudbe v zvezi z zadevnimi gradnjami, blagom ali storitvami, bi se moralo šteti, da dejansko ali potencialno povzročajo izkrivljanje v postopku za oddajo javnega naročila. Navedena izkrivljanja bi bilo zato treba oceniti na podlagi neizčrpnega sklopa kazalnikov, opisanih v uvodnih izjavah 13 in 14, ter pojma neupravičeno ugodne ponudbe. Kazalniki bi morali omogočiti, da se ugotovi, kako tuja subvencija izkrivlja konkurenco z izboljšanjem konkurenčnega položaja podjetja in s tem, da mu omogoči predložitev neupravičeno ugodne ponudbe. Podjetjem bi bilo treba omogočiti, da dokažejo, da ponudba ni neupravičeno ugodna, vključno z navedbo elementov iz člena 69(2) Direktive 2014/24/EU. Prepoved oddaje naročila bi se morala uporabiti le, če ugodne narave ponudbe, ki ji koristijo tuje subvencije, ni mogoče

Predlog spremembe

(36) Za tuje subvencije, ki podjetju omogočajo oddajo neupravičeno ugodne ponudbe v zvezi z zadevnimi gradnjami, blagom ali storitvami, bi se moralo šteti, da dejansko ali potencialno povzročajo izkrivljanje v postopku za oddajo javnega naročila. Navedena izkrivljanja bi bilo zato treba oceniti na podlagi neizčrpnega sklopa kazalnikov, opisanih v uvodnih izjavah 13 in 14, ter pojma neupravičeno ugodne ponudbe. Kazalniki bi morali omogočiti, da se ugotovi, kako tuja subvencija izkrivlja konkurenco z izboljšanjem konkurenčnega položaja podjetja in s tem, da mu omogoči predložitev neupravičeno ugodne ponudbe. Podjetjem bi bilo treba omogočiti, da dokažejo, da ponudba ni neupravičeno ugodna, vključno z navedbo elementov iz člena 69(2) Direktive 2014/24/EU. Prepoved oddaje naročila bi se morala uporabiti le, če ugodne narave ponudbe, ki ji koristijo tuje subvencije, ni mogoče

upravičiti, če bi bilo javno naročilo oddano in podjetje, ki je predložilo ponudbo, ni ponudilo zavez, ki bi se štele za ustrezne in zadostne, da se izkrivljanje v celoti in učinkovito odpravi.

upravičiti, če bi bilo javno naročilo oddano in podjetje, ki je predložilo ponudbo, ni ponudilo zavez, ki bi se štele za ustrezne in zadostne, da se izkrivljanje v celoti in učinkovito odpravi. ***Sprejetje sklepa o prepovedi oddaje naročila pomeni izključitev zadevnega podjetja iz sodelovanja v postopku za oddajo javnega naročila.***

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe Uvodna izjava 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(37) Ob upoštevanju narave mehanizma predhodnega pregleda za koncentracije in oddajo javnih naročil ter potrebe po pravni varnosti v zvezi s temi specifičnimi transakcijami Komisija na lastno pobudo ne more ponovno pregledati koncentracije ali razpisa za oddajo javnega naročila, priglašenga in ocenjenega v skladu z ustreznimi postopki. Finančni prispevki, o katerih je bila Komisija obveščena prek postopka prigrasitve, pa so lahko pomembni tudi zunaj postopka koncentracije ali za oddajo javnega naročila. Komisija bi morala imeti za namene zbiranja informacij o tujih subvencijah možnost začeti preiskave v zvezi s posameznimi gospodarskimi sektorji, posebnimi vrstami gospodarske dejavnosti ali uporabo posebnih tujih subvencijskih instrumentov.

Predlog spremembe

(37) Ob upoštevanju narave mehanizma predhodnega pregleda za koncentracije in oddajo javnih naročil ter potrebe po pravni varnosti v zvezi s temi specifičnimi transakcijami Komisija na lastno pobudo ne more ponovno pregledati koncentracije ali razpisa za oddajo javnega naročila, priglašenga in ocenjenega v skladu z ustreznimi postopki. Finančni prispevki, o katerih je bila Komisija obveščena prek postopka prigrasitve, pa so lahko pomembni tudi zunaj postopka koncentracije ali za oddajo javnega naročila. Komisija bi morala imeti za namene zbiranja informacij o tujih subvencijah možnost začeti preiskave v zvezi s posameznimi gospodarskimi sektorji, posebnimi vrstami gospodarske dejavnosti ali uporabo posebnih tujih subvencijskih instrumentov. ***Komisija bi morala imeti možnost, da uporabi informacije, pridobljene v teh preiskavah trga, da bi pregledala nekatere transakcije v okviru postopkov iz te uredbe.***

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe Uvodna izjava 43

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(43) Unija bi morala to uredbo izvajati v skladu s pravom Unije in Sporazumom STO ter z zavezami, ki jih je sprejela v okviru drugih trgovinskih in naložbenih sporazumov, katerih pogodbenice so Unija ali države članice.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Uvodna izjava 43 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(43) Unija bi morala to uredbo izvajati v skladu s pravom Unije in Sporazumom STO ter z zavezami, ki jih je sprejela v okviru drugih trgovinskih in naložbenih sporazumov, katerih pogodbenice so Unija ali države članice. ***Uredba ne bi smela posegati v oblikovanje večstranskih pravil o obravnavi izkrivljajočih subvencij.***

Predlog spremembe

(43a) Da bi spodbudili oblikovanje večstranskih pravil za obravnavanje izkrivljajočih subvencij in njihovih temeljnih vzrokov, je treba vzpostaviti dialog s tretjimi državami. Kadar Komisija odkrije ali domneva obstoj izkrivljajočih tujih sistemskih subvencij, bi morala imeti možnost vzpostaviti dialog z zadevno tretjo državo, da bi preučili možnosti, katerih cilj je doseči odpravo ali spremembo izkrivljajočih subvencij, in tako odpraviti njihove učinke izkrivljanja na notranjem trgu. Kadar dvostranski sporazum med Unijo in tretjo državo določa posvetovalni mehanizem, ki zajema izkrivljajoče tuje sistemske subvencije, ki spadajo na področje uporabe te uredbe, bi bilo treba ta mehanizem uporabiti za spodbujanje dialoga s tretjimi državami. Komisija bi si tudi morala prizadevati, da doseže odpravo ali spremembo izkrivljajočih tujih subvencij s tem, da zadevo izpostavi na vseh zadevnih mednarodnih forumih ali s sodelovanjem z vsemi ostalimi tretjimi državami, na katere vplivajo iste izkrivljajoče sistemske subvencije, oziroma z vsemi zainteresiranimi državami. Ta dialog Komisiji ne bi smel preprečevati, da začne ali nadaljuje

preiskave v skladu s to uredbo, niti ne bi smel biti alternativa izravnalnim ukrepom. Komisija bi morala nemudoma obvestiti Evropski parlament in Svet o zadevnih spremembah.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe Uvodna izjava 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(47) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila **v skladu s členom 291 Pogodbe**. Ta pooblastila bi bilo treba uporabiti za določitev oblike in vsebine prigrasitev koncentracij ter finančnih prispevkov v okviru postopkov za oddajo javnega naročila, podrobnosti o razkritju, oblike in vsebine zahtev po preglednosti, izračun rokov, pogojev in rokov za zaveze ter podrobnih pravilih o postopkovnih korakih v zvezi s preiskavami na področju postopkov za oddajo javnega naročila. Navedena pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011.

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe Uvodna izjava 47 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(47) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba uporabiti za določitev oblike in vsebine prigrasitev koncentracij ter finančnih prispevkov v okviru postopkov za oddajo javnega naročila, podrobnosti o razkritju, oblike in vsebine zahtev po preglednosti, izračun rokov, pogojev in rokov za zaveze ter podrobnih pravilih o postopkovnih korakih v zvezi s preiskavami na področju postopkov za oddajo javnega naročila. Navedena pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011. ***Komisija bi morala najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe prvič izvesti ta pooblastila.***

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(48) Da se tudi dolgoročno zagotovijo enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu in z namenom zagotavljanja ustrezne pokritosti primerov, ki se preiskujejo tako na podlagi prigrasitev kot po uradni dolžnosti, bi ***bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe sprejme akte v zvezi s spremembo pragov za prigrasitev koncentracij in postopkov za oddajo javnega naročila, izvzetjem nekaterih kategorij podjetij iz obveznosti prigrasitve v skladu s to uredbo ter spremembo rokov za predhodni pregled in poglobljene preiskave prigrasjenih koncentracij ali prigrasjenih finančnih prispevkov v okviru postopka za oddajo javnega naročila. V zvezi s finančnimi prispevki v okviru postopka za oddajo javnega naročila bi bilo treba *pooblastilo za sprejemanje takih aktov izvajati* na način, ki upošteva interese MSP. *Še posebno pomembno je, da se Komisija pri pripravi teh aktov ustrezno posvetuje, tudi na ravni strokovnjakov, in da so ta posvetovanja izvedena v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje⁴⁷. Da bi zagotovili enakopravno sodelovanje pri pripravi delegiranih aktov, bi morala Evropski parlament in Svet zlasti prejeti vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihovi strokovnjaki pa bi morali imeti sistematičen dostop do sestankov strokovnih skupin Komisije, ki pripravljajo delegirane akte.****

Predlog spremembe

(48) Da se tudi dolgoročno zagotovijo enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu in z namenom zagotavljanja ustrezne pokritosti primerov, ki se preiskujejo tako na podlagi prigrasitev kot po uradni dolžnosti, bi ***morala Komisija najpozneje v dveh letih po začetku veljavnosti te uredbe in nato vsaka tri leta oceniti njeno delovanje in učinkovitost, tudi pragov za prigrasitev iz členov 18 in 27, ter Evropskemu parlamentu in Svetu predstaviti to oceno v obliki poročila. Poročilo bi moralo vsebovati oceno, ali bi bilo treba to uredbo spremeniti. Če so v poročilu predlagane spremembe te uredbe, se mu lahko po potrebi priloži zakonodajni predlog, zlasti v zvezi s spremembo pragov za prigrasitev koncentracij in postopkov za oddajo javnega naročila, izvzetjem nekaterih kategorij podjetij iz obveznosti prigrasitve v skladu s to uredbo, uvedbo nižjih pragov za prigrasitev koncentracij, ki so značilni za nekatere gospodarske sektorje, ali diferenciranih pragov za različne vrste javnih naročil*** ter spremembo rokov za predhodni pregled in poglobljene preiskave prigrasjenih koncentracij ali prigrasjenih finančnih prispevkov v okviru postopka za oddajo javnega naročila. V zvezi s finančnimi prispevki v okviru postopka za oddajo javnega naročila bi bilo treba ***oceno opraviti*** na način, ki upošteva interese MSP. ***Komisija bi morala uporabiti tudi količinsko opredeljeno analizo stroškov in koristi ter predhodno analizo vpliva na naložbe in blaginjo potrošnikov. Komisija bi morala razmisliti o razveljavitvi te***

uredbe, če med oceno ugotovi, da je zaradi oblikovanja večstranskih pravil za obravnavo izkrivljajočih subvencij ta uredba postala v celoti odvečna.

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Ta uredba določa pravila in postopke za preiskovanje tujih subvencij, ki izkrivljajo notranji trg, in za odpravo takih izkrivljanj. Do takih izkrivljanj lahko pride pri kateri koli gospodarski dejavnosti, zlasti pri koncentracijah in postopkih za oddajo javnega naročila.

Predlog spremembe

(1) Ta uredba določa pravila in postopke za preiskovanje tujih subvencij, ki izkrivljajo notranji trg, in za odpravo takih izkrivljanj, **da bi poskrbeli za enake konkurenčne pogoje**. Do takih izkrivljanj lahko pride pri kateri koli gospodarski dejavnosti, zlasti pri koncentracijah in postopkih za oddajo javnega naročila.

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka a – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) finančni prispevek vključuje:

Predlog spremembe

(a) finančni prispevek **med drugim** vključuje:

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka a – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) prenos sredstev ali obveznosti, kot so kapitalske injekcije, nepovratna sredstva, posojila, jamstva za posojila, davčne spodbude, poravnava izgub iz poslovanja, nadomestilo za finančno breme, ki ga naložijo javni organi, oprostitev dolga, zamenjave terjatev v

Predlog spremembe

(i) prenos sredstev ali obveznosti, kot so kapitalske injekcije, nepovratna sredstva, posojila, jamstva za posojila, davčne spodbude, **oprostitve davkov**, poravnava izgub iz poslovanja, nadomestilo za finančno breme, ki ga naložijo javni organi, oprostitev dolga,

lastniške deleže ali reprogramiranje dolga;

zamenjave terjatev v lastniške deleže ali reprogramiranje dolga;

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka a – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) odpoved sicer zapadlim prihodkom
ali

Predlog spremembe

(ii) odpoved sicer zapadlim prihodkom

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka a – točka ii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) odpoved sicer zapadlim prihodkom

Predlog spremembe

(iia) neustrezno plačane posebne ali izključne pravice ali

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka a – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) dobavo blaga ali storitev oziroma nakup blaga *in* storitev;

Predlog spremembe

(iii) dobavo blaga ali storitev oziroma nakup blaga *ali* storitev, *razen če se ta dobava ali nakup izvajata v skladu s konkurenčnim, preglednim, nediskriminacijskim in brezpogojnim postopkom za oddajo javnega naročila;*

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Šteje se, da obstaja izkrivljanje na notranjem trgu, kadar lahko tuja subvencija izboljša konkurenčni položaj zadevnega podjetja na notranjem trgu in če pri tem dejansko ali potencialno negativno vpliva na konkurenco na notranjem trgu. Ali gre za izkrivljanje na notranjem trgu, se ugotovi na podlagi kazalnikov, ki **lahko** vključujejo naslednje:

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) položaj podjetja in razmere na zadevnih trgih;

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) raven gospodarske dejavnosti zadevnega podjetja na notranjem trgu;

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2

Predlog spremembe

(1) Šteje se, da obstaja izkrivljanje na notranjem trgu, kadar lahko tuja subvencija izboljša konkurenčni položaj zadevnega podjetja na notranjem trgu in če pri tem dejansko ali potencialno negativno vpliva na konkurenco na notranjem trgu. Ali gre za izkrivljanje na notranjem trgu, se ugotovi na podlagi kazalnikov, ki **med drugim** vključujejo naslednje:

Predlog spremembe

(c) položaj podjetja, **vključno z njegovo velikostjo**, in zadevne trge **ter zlasti oceno, ali zadevno podjetje deluje v lastništvu organov tretje države, pod njihovim nadzorom ali političnim nadzorom politik oziroma njihovih smernicah**;

Predlog spremembe

(d) raven **in razvoj** gospodarske dejavnosti zadevnega podjetja na notranjem trgu **in na njegovem domačem trgu**;

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Tuja subvencija verjetno ne bo izkrivljala notranjega trga, če je njen skupni znesek nižji od 5 milijonov EUR v katerem koli zaporednem obdobju treh fiskalnih let.

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2) Tuja subvencija verjetno ne bo izkrivljala notranjega trga, če je njen skupni znesek nižji od 4 milijonov EUR v katerem koli zaporednem obdobju treh fiskalnih let.

Predlog spremembe

(2a) Komisija lahko preuči, ali ima tretja država vzpostavljen sistem za pregled subvencij, za katerega je Komisija ugotovila, da v pravu in praksi zagotavlja jamstva, da je raven zaščite pred neupravičenim poseganjem države v tržne sile in nelojalno konkurenco vsaj enakovredna ravni zaščite v Uniji, in ali je bila subvencija odobrena v okviru tega sistema ter ali se zdi ta odobritev pomembna tudi za učinke na notranji trg.

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2b) Za zagotovitev učinkovitosti in preglednosti Komisija objavi smernice o uporabi tega člena najpozneje 24 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe, vključno s pojasnili in primeri uporabe vsakega kazalnika. Komisija v tesnem sodelovanju z državami članicami te smernice redno posodablja ter obvešča Evropski parlament in Svet.

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) subvencija za financiranje izvoza, ki jo dodeli tretja država, ki ni podpisnica Sporazuma OECD o uradno podprtih izvoznih kreditih;

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2b) tuja subvencija podjetju, ki je dejavno v sektorju, za katerega je značilen strukturni presežek zmogljivosti;

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1) Komisija, kadar je to upravičeno, pretehta negativne učinke tuje subvencije v smislu izkrivljanja na notranjem trgu in pozitivne učinke na razvoj zadevne gospodarske dejavnosti.

(1) Komisija, kadar je to upravičeno, **lahko** pretehta negativne učinke tuje subvencije v smislu izkrivljanja na notranjem trgu in pozitivne učinke na razvoj zadevne gospodarske dejavnosti **na notranjem trgu**.

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) *Komisija najpozneje 24 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe objavi smernice o uporabi tega člena, vključno z merili, ki se uporabljajo pri izravnavi. Komisija v tesnem sodelovanju z državami članicami te smernice redno posodablja ter obvešča Evropski parlament in Svet.*

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) *Komisija lahko za odpravo izkrivljanja na notranjem trgu, ki ga dejansko ali potencialno povzroči tuja subvencija, uvede izravnalne ukrepe. Zadevno podjetje lahko ponudi tudi zaveze.*

Predlog spremembe

(1) *Komisija brez poseganja v člen 5 uvede izravnalne ukrepe za odpravo izkrivljanja na notranjem trgu, ki ga dejansko ali potencialno povzroči tuja subvencija, razen če je sprejela zaveze, ki jih je ponudilo zadevno podjetje v skladu z odstavkom 1a.*

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe Člen 6 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1a) *Komisija lahko sprejme zaveze, ki jih je ponudilo zadevno podjetje, če take zaveze v celoti in učinkovito odpravljajo izkrivljanje na notranjem trgu. S sprejetjem takih zavez Komisija s sklepom z zavezami v skladu s členom 9(3) določi, da so zavezujoče za podjetje. Komisija spremlja, ali podjetje izpolnjuje dogovorjene zaveze.*

Predlog spremembe

(1a) *Komisija lahko sprejme zaveze, ki jih je ponudilo zadevno podjetje, če take zaveze v celoti in učinkovito odpravljajo izkrivljanje na notranjem trgu. S sprejetjem takih zavez Komisija s sklepom z zavezami v skladu s členom 9(3) določi, da so zavezujoče za podjetje. Komisija spremlja, ali podjetje izpolnjuje dogovorjene zaveze.*

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Zaveze ali izravnalni ukrepi v celoti in učinkovito odpravijo izkrivljanje, ki ga je povzročila tuja subvencija na notranjem trgu.

Predlog spremembe

(2) Zaveze ali izravnalni ukrepi v celoti in učinkovito odpravijo izkrivljanje, ki ga je **dejansko ali morebiti** povzročila tuja subvencija na notranjem trgu.

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Zaveze ali izravnalni ukrepi lahko vključujejo:

Predlog spremembe

(3) Zaveze ali izravnalni ukrepi lahko **med drugim** vključujejo:

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) ponujanje dostopa pod poštenimi in nediskriminatornimi pogoji do infrastrukture, ki **je** pridobljena ali podprta z izkrivljajočimi tujimi subvencijami, razen če takšen pravičen in nediskriminatoren dostop že določa veljavna zakonodaja Unije;

Predlog spremembe

(a) ponujanje dostopa pod poštenimi in nediskriminatornimi pogoji do infrastrukture **ali obrata**, ki **sta** bila pridobljena ali podprta z izkrivljajočimi tujimi subvencijami, razen če takšen pravičen in nediskriminatoren dostop že določa veljavna zakonodaja Unije;

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) zmanjšanje zmogljivosti ali prisotnosti na trgu;

Predlog spremembe

(b) zmanjšanje zmogljivosti ali prisotnosti na trgu, **vključno z začasno omejitvijo gospodarske dejavnosti na**

notranjem trgu;

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ha) zahtevo, da zadevna podjetja Komisijo obvestijo o vsakem sodelovanju v prihodnjih postopkih javnega naročanja v Uniji za ustrezno obdobje, kadar je ocenjena vrednost javnega naročila nižja od mejnih vrednosti iz člena 27.

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3 – točka h b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(hb) zahtevo, da udeležena podjetja prilagodijo svojo strukturo upravljanja.

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4) Komisija **lahko** uvede zahteve glede poročanja in preglednosti.

(4) Komisija uvede zahteve glede poročanja in preglednosti.

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5) **Če podjetje ponudi zaveze, s**

črtano

katerimi se v celoti in učinkovito odpravi izkrivljanje na notranjem trgu, jih Komisija lahko sprejme in jih s sklepom o zavezah določi kot zavezujoče za podjetje v skladu s členom 9(3).

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe Člen 6 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Kadar zadevno podjetje predlaga vračilo tuje subvencije, vključno z ustreznimi obrestmi, Komisija sprejme takšno vračilo kot zavezo, **če** lahko ugotovi, da je vračilo pregledno in **dejansko**, ob upoštevanju tveganja izogibanja.

Predlog spremembe

(6) Kadar zadevno podjetje predlaga vračilo tuje subvencije, vključno z ustreznimi obrestmi, Komisija sprejme takšno vračilo kot zavezo **le, če** lahko ugotovi, da je vračilo pregledno **ter se z njim dejansko in ustrezno odpravijo izkrivljajoči učinki**, ob upoštevanju tveganja izogibanja.

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe Člen 7 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija lahko v zvezi z domnevnimi izkrivljajočimi tujimi subvencijami na lastno pobudo preuči informacije iz katerega koli vira.

Predlog spremembe

Komisija lahko v zvezi z domnevnimi izkrivljajočimi tujimi subvencijami na lastno pobudo preuči informacije iz katerega koli vira, **tudi iz držav članic in podjetij ali socialnih partnerjev po vsej Uniji.**

Komisija vzpostavi kontaktno točko, prek katere je mogoče te informacije sporočati na zaupen način.

Komisija obvesti javni organ o nadaljnjih ukrepih, ki jih je sprejela.

Pristojni javni organi zbirajo in izmenjujejo podatke s Komisijo.

Komisija objavi smernice o merilih za začetek pregleda po uradni dolžnosti v

24 mesecih po začetku veljavnosti te uredbe.

Predlog spremembe 53

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) obvesti zadevno podjetje ter

Predlog spremembe

(b) obvesti zadevno podjetje *in po potrebi tudi države članice* ter

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Kadar Komisija po predhodni oceni ugotovi, da ni zadostnih razlogov za začetek poglobljene preiskave, bodisi ker tuja subvencija ne obstaja bodisi ker ni znakov dejanskega ali potencialnega izkrivljanja na notranjem trgu, zaključi predhodni pregled in o tem obvesti zadevno podjetje.

Predlog spremembe

(3) Kadar Komisija po predhodni oceni ugotovi, da ni zadostnih razlogov za začetek poglobljene preiskave, bodisi ker tuja subvencija ne obstaja bodisi ker ni znakov dejanskega ali potencialnega izkrivljanja na notranjem trgu, zaključi predhodni pregled in o tem obvesti zadevno podjetje *in države članice ter Evropski parlament.*

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe

Člen 9 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Kadar Komisija ugotovi, da tuja subvencija izkrivlja notranji trg v skladu s členi 3 *do* 5, *lahko* uvede izravnalne ukrepe (v nadaljnjem besedilu: sklep o izravnalnih ukrepih).

Predlog spremembe

(2) Kadar Komisija ugotovi, da tuja subvencija izkrivlja notranji trg v skladu s členoma 3 *in* 4 *ter brez poseganja v člen 5*, uvede izravnalne ukrepe (v nadaljnjem besedilu: sklep o izravnalnih ukrepih), *razen če sprejme zaveze v skladu z odstavkom 3.*

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija lahko sprejme začasne ukrepe, kadar:

Predlog spremembe

Komisija lahko sprejme začasne ukrepe, **tudi v obdobju predhodnega pregleda**, kadar:

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija lahko sprejme začasne ukrepe, kadar:

Predlog spremembe

Začasni ukrepi so časovno omejeni in se lahko podaljšajo, če še vedno obstajajo znaki izkrivljajočih učinkov ali resno tveganje velike in nepopravljive škode za konkurenco na notranjem trgu.

Predlog spremembe 58

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Komisija **lahko opravi potrebne** inšpekcijske preglede podjetij.

Predlog spremembe

(1) **Za izvajanje nalog, ki so ji dodeljene s to uredbo**, Komisija **po potrebi izvaja** inšpekcijske preglede podjetij.

Predlog spremembe 59

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) vstopijo v vse prostore **in** na

Predlog spremembe

(a) vstopijo v vse prostore, na zemljišče **in v prevozna sredstva**

zemljišče zadevnega podjetja;

zadevnega podjetja.

Predlog spremembe 60

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija lahko za izvajanje nalog, ki so ji dodeljene s to uredbo, opravlja inšpekcijske preglede na ozemlju tretje države, če **da zadevno podjetje svoje soglasje ter** je bila vlada tretje države uradno obveščena in je privolila v inšpekcijski pregled. Smiselno se uporabljajo člen 12(1) ter točki (a) in (b) člena 12(2) in (3).

Predlog spremembe

Komisija lahko za izvajanje nalog, ki so ji dodeljene s to uredbo, opravlja inšpekcijske preglede na ozemlju tretje države, če je bila vlada tretje države uradno obveščena in je privolila v inšpekcijski pregled. Smiselno se uporabljajo člen 12(1) ter točki (a) in (b) člena 12(2) in (3).

Predlog spremembe 61

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Komisija **lahko** s sklepom naloži globe in periodične denarne kazni, kadar zadevno podjetje ali podjetniško združenje namerno ali iz malomarnosti:

Predlog spremembe

1. Komisija s sklepom naloži globe in periodične denarne kazni, kadar zadevno podjetje ali podjetniško združenje namerno ali iz malomarnosti:

Predlog spremembe 62

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 5 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Če zadevno podjetje ne ravna v skladu s sklepom o zavezah v skladu s členom 9(3), sklepom o odreditvi začasnih ukrepov v skladu s členom 10 ali sklepom o uvedbi izravnalnih ukrepov v skladu s členom 9(2), lahko Komisija s sklepom določi:

Predlog spremembe

5. Če zadevno podjetje **ali podjetniško združenje** ne ravna v skladu s sklepom o zavezah v skladu s členom 9(3), sklepom o odreditvi začasnih ukrepov v skladu s členom 10 ali sklepom o uvedbi izravnalnih ukrepov v skladu s členom 9(2), lahko Komisija s sklepom

določi:

Predlog spremembe 63

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) ima prevzeto podjetje ali vsaj eno od podjetij, ki se združujejo, sedež v Uniji in ustvari skupni promet v Uniji v višini vsaj **500** milijonov EUR; ter

Predlog spremembe

(a) ima prevzeto podjetje ali vsaj eno od podjetij, ki se združujejo, sedež v Uniji in ustvari skupni promet v Uniji v višini vsaj **400** milijonov EUR; ter

Predlog spremembe 64

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) so zadevna podjetja v treh koledarskih letih pred priglasitvijo od tretjih držav **prejela** skupni finančni prispevek v višini več kot 50 milijonov EUR.

Predlog spremembe

(b) so **vs**a zadevna podjetja v treh koledarskih letih pred priglasitvijo od tretjih držav **dobila odobren** skupni finančni prispevek v višini več kot 50 milijonov EUR.

Predlog spremembe 65

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) ima skupno podjetje **ali vsaj eno od njegovih nadrejenih podjetij** sedež v Uniji in ustvari skupni promet v Uniji v višini vsaj **500** milijonov EUR; ter

Predlog spremembe

(a) ima skupno podjetje sedež v Uniji in ustvari skupni promet v Uniji v višini vsaj **400** milijonov EUR; ter

Predlog spremembe 66

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 4 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) so skupno podjetje in njegova nadrejena podjetja v treh koledarskih letih pred prigrasitvijo od tretjih držav **prejela** skupni finančni prispevek v višini več kot 50 milijonov EUR.

Predlog spremembe 67

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Če zadevna podjetja ne izpolnijo svoje obveznosti prigrasitve, **lahko** Komisija v skladu s to uredbo pregleda koncentracijo, ki jo je treba prigrasiti, tako da zahteva prigrasitev navedene koncentracije. V tem primeru Komisija ni vezana na roke iz člena 23(1) in (4).

Predlog spremembe 68

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Komisija lahko zahteva predhodno prigrasitev katere koli koncentracije, ki ni koncentracija, ki jo je treba prigrasiti v smislu člena 18, kadar koli pred njenim izvajanjem, če sumi, da so zadevna podjetja v treh letih pred koncentracijo **prejela** tuje subvencije. Ta koncentracija se za namene te uredbe šteje za koncentracijo, ki jo je treba prigrasiti.

Predlog spremembe 69

Predlog uredbe

Člen 27 – odstavek 2

Predlog spremembe

(b) so skupno podjetje in njegova nadrejena podjetja v treh koledarskih letih pred prigrasitvijo od tretjih držav **dobila odobren** skupni finančni prispevek v višini več kot 50 milijonov EUR.

Predlog spremembe

(4) Če zadevna podjetja ne izpolnijo svoje obveznosti prigrasitve, Komisija v skladu s to uredbo pregleda koncentracijo, ki jo je treba prigrasiti, tako da zahteva prigrasitev navedene koncentracije. V tem primeru Komisija ni vezana na roke iz člena 23(1) in (4).

Predlog spremembe

(5) Komisija lahko zahteva predhodno prigrasitev katere koli koncentracije, ki ni koncentracija, ki jo je treba prigrasiti v smislu člena 18, kadar koli pred njenim izvajanjem, če sumi, da so zadevna podjetja v treh letih pred koncentracijo **dobila odobrene** tuje subvencije. Ta koncentracija se za namene te uredbe šteje za koncentracijo, ki jo je treba prigrasiti.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Za namene člena 28 se šteje, da je treba priglasiti tuji finančni prispevek v postopku za oddajo javnega naročila EU, če je ocenjena vrednost tega javnega naročila enaka ali večja od **250** milijonov EUR.

Predlog spremembe

(2) Za namene člena 28 **te uredbe** se šteje, da je treba priglasiti tuji finančni prispevek v postopku za oddajo javnega naročila EU, če je ocenjena **skupna vrednost** tega javnega naročila, **ki je bila izračunana v skladu z določbami iz člena 5 Direktive 2014/24/EU ter člena 16 Direktive 2014/25/EU**, enaka ali večja od **200** milijonov EUR.

Predlog spremembe 70

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Obveznost priglasitve tujih finančnih prispevkov v skladu s tem odstavkom se razširi na gospodarske subjekte, skupine gospodarskih subjektov iz člena 26(2) Direktive 2014/23/EU, člena 19(2) Direktive 2014/24/EU in člena 37(2) Direktive 2014/25/EU, glavne podizvajalce in glavne dobavitelje. Podizvajalec ali dobavitelj se šteje za glavnega, kadar **njegovo sodelovanje zagotavlja ključne elemente izvajanja naročila in v vsakem primeru, kadar ekonomski delež njegovega prispevka presega 30 %** ocenjene vrednosti naročila.

Predlog spremembe

(2) Obveznost priglasitve tujih finančnih prispevkov v skladu s tem odstavkom se razširi na gospodarske subjekte, skupine gospodarskih subjektov iz člena 26(2) Direktive 2014/23/EU, člena 19(2) Direktive 2014/24/EU in člena 37(2) Direktive 2014/25/EU, glavne podizvajalce in glavne dobavitelje. Podizvajalec ali dobavitelj se šteje za glavnega, kadar ekonomski delež njegovega prispevka presega **20 %** ocenjene vrednosti naročila.

Predlog spremembe 71

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Za skupine gospodarskih subjektov, glavne podizvajalce in glavne dobavitelje priglasitev opravi vodilni gospodarski subjekt.

Predlog spremembe

(3) Za skupine gospodarskih subjektov, glavne podizvajalce in glavne dobavitelje priglasitev opravi vodilni gospodarski subjekt. **Vodilni gospodarski subjekt ni**

odgovoren za informacije, ki jih predložijo njegovi glavni podizvajalci ali glavni dobavitelji.

Predlog spremembe 72

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Kadar Komisija sumi, da je **bil** podjetje morda **deležno tujih subvencij** v treh letih pred predložitvijo ponudbe ali prijave za sodelovanje v postopku za oddajo javnega naročila, lahko kadar koli pred oddajo naročila zahteva priglasitev tujih finančnih prispevkov, ki jih je to podjetje prejelo v katerem koli postopku za oddajo javnega naročila, ki jih ni treba priglasiti v skladu s členom 27(2) ali spadajo na področje uporabe odstavka 5 tega člena. Ko Komisija zahteva priglasitev takega finančnega prispevka, se ta šteje za tuji finančni prispevek, ki ga je treba priglasiti v okviru postopka za oddajo javnega naročila.

Predlog spremembe

(6) Kadar Komisija sumi, da je podjetje morda **dobilo odobrene tuje subvencije** v treh letih pred predložitvijo ponudbe ali prijave za sodelovanje v postopku za oddajo javnega naročila, lahko kadar koli pred oddajo naročila zahteva priglasitev tujih finančnih prispevkov, ki jih je to podjetje prejelo v katerem koli postopku za oddajo javnega naročila, ki jih ni treba priglasiti v skladu s členom 27(2) ali spadajo na področje uporabe odstavka 5 tega člena. Ko Komisija zahteva priglasitev takega finančnega prispevka, se ta šteje za tuji finančni prispevek, ki ga je treba priglasiti v okviru postopka za oddajo javnega naročila.

Predlog spremembe 73

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Komisija **opravi** predhodni pregled najpozneje **60** dni po prejemu priglasitve.

Predlog spremembe

(2) Komisija **dokonča** predhodni pregled najpozneje **40** dni po prejemu priglasitve.

Predlog spremembe 74

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Komisija lahko sklep o zaključku poglobljene preiskave sprejme najpozneje **200** dni po prejemu priglasitve. V izjemnih okoliščinah se ta rok lahko **podaljša** po posvetovanju z zadevnim javnim naročnikom ali naročnikom.

Predlog spremembe

(4) Komisija lahko sklep o zaključku poglobljene preiskave sprejme najpozneje **120** dni po prejemu priglasitve. V izjemnih okoliščinah se ta rok lahko po posvetovanju z zadevnim javnim naročnikom ali naročnikom **podaljša za 20 dni**.

Predlog spremembe 75

Predlog uredbe
Člen 31 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Naročilo se lahko odda podjetju, ki predloži izjavo v skladu s členom 28, preden Komisija sprejme katerega od sklepov iz člena 30 ali pred iztekom roka iz člena 29(4) le, če je bilo na podlagi ocene ponudbe ugotovljeno, da je zadevno podjetje v vsakem primeru predložilo ekonomsko najugodnejšo ponudbo.

Predlog spremembe

(3) Naročilo se lahko odda podjetju, ki predloži izjavo v skladu s členom 28, preden Komisija sprejme katerega od sklepov iz člena 30 ali pred iztekom roka iz člena 29(4) **te uredbe** le, če je bilo na podlagi ocene ponudbe ugotovljeno, da je zadevno podjetje v vsakem primeru predložilo ekonomsko najugodnejšo ponudbo, **kakor je opredeljeno v členu 67(2) Direktive 2014/24/EU ter členu 82(2) Direktive 2014/25/EU. Informacije v zvezi z izkrivljajočimi tujimi subvencijami, vključno z morebitnim sumom, da je bila dana lažna izjava, se lahko sporočijo Komisiji.**

Predlog spremembe 76

Predlog uredbe
Člen 31 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Javni naročnik ali naročnik v vseh primerih obvesti Komisijo o vsaki odločitvi v zvezi z izidom postopka za oddajo javnega naročila.

Predlog spremembe

(6) Javni naročnik ali naročnik v vseh primerih **brez nepotrebne odlašanja** obvesti Komisijo o vsaki odločitvi v zvezi z izidom postopka za oddajo javnega naročila.

Predlog spremembe 77

Predlog uredbe

Člen 31 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Pri vseh podjetjih, udeleženih v **postopku** za oddajo javnega naročila, se upoštevajo načela, ki urejajo javna naročila, vključno s sorazmernostjo, nediskriminacijo, enako obravnavo in preglednostjo. Preiskava tujih subvencij v skladu s to uredbo ne sme povzročiti, da bi javni naročnik ali naročnik zadevno podjetje obravnaval na način, ki bi bil v nasprotju s temi načeli.

Predlog spremembe

(7) Pri vseh podjetjih, udeleženih v **postopkih** za oddajo javnega naročila, se upoštevajo načela, ki urejajo javna naročila, vključno s sorazmernostjo, nediskriminacijo, enako obravnavo, preglednostjo **in izpolnjevanjem obveznosti v zvezi z okoljskim, socialnim in delavskim pravom in standardi pri upravljanju pogodbe**. Preiskava tujih subvencij v skladu s to uredbo ne sme povzročiti, da bi javni naročnik ali naročnik zadevno podjetje obravnaval na način, ki bi bil v nasprotju s temi načeli.

Predlog spremembe 78

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Poleg tega lahko Komisija zadevnim podjetjem s sklepom naloži globe, ki ne presegajo 1 % njihovega skupnega prometa v predhodnem poslovnem letu, če namerno ali iz malomarnosti predložijo napačne ali zavajajoče informacije v priglasitvi v skladu s členom 28 ali v njeni dopolnitvi;

Predlog spremembe

2. Poleg tega lahko Komisija zadevnim podjetjem s sklepom naloži globe, ki ne presegajo 1 % njihovega skupnega prometa v predhodnem poslovnem letu, če namerno ali iz malomarnosti predložijo napačne ali zavajajoče informacije v priglasitvi **in izjavah** v skladu s členom 28 ali v njeni dopolnitvi;

Predlog spremembe 79

Predlog uredbe

Člen 33 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Finančni prispevek, priglašen v okviru koncentracije iz člena 19, je lahko relevanten in se ponovno oceni v zvezi z drugo gospodarsko dejavnostjo.

Predlog spremembe 80

Predlog uredbe

Člen 33 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Finančni prispevek, priglašen v okviru postopka za oddajo javnega naročila iz člena 28, je lahko relevanten in se ponovno oceni v zvezi z drugo gospodarsko dejavnostjo.

Predlog spremembe 81

Predlog uredbe

Člen 34 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Če razpoložljive informacije podpirajo utemeljen sum, da bi lahko tuje subvencije v določenem sektorju, za določeno vrsto gospodarske dejavnosti ali na podlagi določenega subvencijskega instrumenta izkrivljale notranji trg, **lahko** Komisija opravi preiskavo trga v zvezi z določenim sektorjem, določeno vrsto gospodarske dejavnosti ali uporabo zadevnega subvencijskega instrumenta. Komisija **lahko** med to preiskavo trga od zadevnih podjetij ali podjetniških združenj zahteva, da predložijo potrebne informacije, in lahko opravi potrebne inšpekcijske preglede. Komisija lahko od zadevne države članice ali tretje države zahteva tudi predložitev informacij.

Predlog spremembe

1. Finančni prispevek, priglašen v okviru koncentracije iz člena 19, je lahko relevanten in se **v skladu s to uredbo** ponovno oceni v zvezi z drugo gospodarsko dejavnostjo.

Predlog spremembe

2. Finančni prispevek, priglašen v okviru postopka za oddajo javnega naročila iz člena 28, je lahko relevanten in se **v skladu s to uredbo** ponovno oceni v zvezi z drugo gospodarsko dejavnostjo.

Predlog spremembe

(1) Če razpoložljive informacije podpirajo utemeljen sum, da bi lahko tuje subvencije v določenem sektorju, za določeno vrsto gospodarske dejavnosti ali na podlagi določenega subvencijskega instrumenta izkrivljale notranji trg, Komisija opravi preiskavo trga v zvezi z določenim sektorjem, določeno vrsto gospodarske dejavnosti ali uporabo zadevnega subvencijskega instrumenta. Komisija med to preiskavo trga od zadevnih podjetij ali podjetniških združenj zahteva, da predložijo potrebne informacije, in lahko opravi potrebne inšpekcijske preglede. Komisija lahko od zadevne države članice ali tretje države zahteva tudi predložitev informacij.

Predlog spremembe 82

Predlog uredbe

Člen 34 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Komisija **lahko** objavi poročilo o rezultatih svoje preiskave trga v določenih sektorjih, za določene vrste gospodarske dejavnosti ali za določene subvencijske instrumente ter zainteresirane strani pozove k predložitvi pripomb.

Predlog spremembe

(2) Komisija **po potrebi** objavi poročilo o rezultatih svoje preiskave trga v določenih sektorjih, za določene vrste gospodarske dejavnosti ali za določene subvencijske instrumente ter zainteresirane strani pozove k predložitvi pripomb.

Predlog spremembe 83

Predlog uredbe

Člen 34 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 34a

Dialog s tretjimi državami

1. Kadar Komisija po preiskavi trga v skladu s členom 34 odkrije obstoj izkrivljajočih tujih sistemskih subvencij ali kadar druge razpoložljive informacije podpirajo utemeljen sum o obstoju takih subvencij, lahko Komisija v imenu Unije začne dialog z zadevno tretjo državo, da bi preučili možnosti za pridobitev odprave ali spremembe subvencij, da bi odpravili njihove izkrivljajoče učinke na notranji trg.

2. Ta dialog Komisiji ne preprečuje nadaljnega ukrepanja v skladu s to uredbo, vključno z začetkom ali nadaljevanjem preiskav ali uporabo začasnih ali izravnalnih ukrepov.

3. Komisija si lahko prizadeva za odpravo ali spremembo izkrivljajočih sistemskih subvencij tudi tako, da zadevo izpostavi na relevantnih mednarodnih forumih.

4. Komisija se lahko v imenu Unije posvetuje ali sodeluje s katero koli drugo tretjo državo, ki jo prizadene ista sistemska subvencija, ki izkrivlja konkurenco, ali s katero koli zainteresirano tretjo državo, da bi dosegli odpravo ali spremembo teh subvencij. To lahko po potrebi vključuje usklajevanje na ustreznih mednarodnih forumih in usklajevanje v odziv na izkrivljajoče sistemske subvencije.

5. Komisija nemudoma obvesti Evropski parlament in Svet o zadevnih spremembah.

Predlog spremembe 84

Predlog uredbe Člen 35 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Pooblastila Komisije iz člena 9 so omejena z desetletnim zastaralnim rokom, ki začne teči na dan dodelitve tuje subvencije zadevnemu podjetju. Vsak ukrep v zvezi s tujo subvencijo, ki ga Komisija sprejme v skladu s členi 8, 11, 12 **ali** 13, pretrga zastaralni rok. Po vsakem pretrganju zastaralnega roka začne ta teči znova.

Predlog spremembe

(1) Pooblastila Komisije iz člena 9 so omejena z desetletnim zastaralnim rokom, ki začne teči na dan dodelitve tuje subvencije zadevnemu podjetju. Vsak ukrep v zvezi s tujo subvencijo, ki ga Komisija sprejme v skladu s členi 8, 11, 12, **13 ali 34**, pretrga zastaralni rok. Po vsakem pretrganju zastaralnega roka začne ta teči znova.

Predlog spremembe 85

Predlog uredbe Člen 40 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) Uredba ne posega v uporabo Uredbe (EU) 2022/... Evropskega parlamenta in Sveta^{1a}.

^{1a} Uredba (EU) 2022/... Evropskega

*parlamenta in Sveta o dostopu
gospodarskih subjektov, blaga in storitev
tretje države do trga javnih naročil Unije
ter postopkih za podporo pogajanjem o
dostopu gospodarskih subjektov, blaga in
storitev Unije do trgov javnih naročil
tretjih držav (instrument za mednarodno
javno naročanje, IPI) (UL L ...).*

Predlog spremembe 86

Predlog uredbe

Člen 40 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Preiskava v skladu s to uredbo se ne izvede niti se ne naložijo ali ohranijo ukrepi, če bi bili takšna preiskava ali ukrepi v nasprotju z obveznostmi Unije, ki izhajajo iz katerega koli ustreznega mednarodnega sporazuma, ki ga je sklenila. Zlasti se na podlagi te uredbe ne sprejmejo nobeni ukrepi, ki bi pomenili drugo dejavnost proti subvenciji v smislu člena 32.1 Sporazuma o subvencijah in izravnalnih ukrepih. Ta uredba Uniji ne preprečuje uveljavljanja njenih pravic ali izpolnjevanja njenih obveznosti iz mednarodnih sporazumov.

Predlog spremembe

(7) Preiskava v skladu s to uredbo se ne izvede niti se ne naložijo ali ohranijo ukrepi, če bi bili takšna preiskava ali ukrepi v nasprotju z obveznostmi Unije, ki izhajajo iz katerega koli ustreznega mednarodnega sporazuma, ki ga je sklenila. Zlasti se na podlagi te uredbe ne sprejmejo nobeni ukrepi, ki bi pomenili drugo dejavnost proti subvenciji v smislu člena 32.1 Sporazuma o subvencijah in izravnalnih ukrepih ***ter jih odobri tretja država, ki ni članica Svetovne trgovinske organizacije.*** Ta uredba Uniji ne preprečuje uveljavljanja njenih pravic ali izpolnjevanja njenih obveznosti iz mednarodnih sporazumov.

Predlog spremembe 87

Predlog uredbe

Člen 42 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) oblike, vsebine in postopkovnih podrobnosti prigrasitev koncentracij v skladu s členom 19;

Predlog spremembe

(a) oblike, vsebine in postopkovnih podrobnosti prigrasitev koncentracij v skladu s členom 19, ***vključno z morebitnim poenostavljenim postopkom;***

Predlog spremembe 88

Predlog uredbe

Člen 42 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) oblike, vsebine in postopkovnih podrobnosti priglasitev tujih finančnih prispevkov v postopkih za oddajo javnega naročila v skladu s členom 28;

Predlog spremembe

(b) oblike, vsebine in postopkovnih podrobnosti priglasitev tujih finančnih prispevkov v postopkih za oddajo javnega naročila v skladu s členom 28, ***vkjučno z morebitnim poenostavljenim postopkom;***

Predlog spremembe 89

Predlog uredbe

Člen 42 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) Prvi izvedbeni akt oziroma akti, ki zajemajo vse elemente iz odstavka 1, se sprejmejo najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe.

Predlog spremembe 90

Predlog uredbe

Člen 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 44

črtano

Delegirani akti

(1) Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov za namene:

(a) spreminjanja pragov za priglasitve iz členov 18 in 27 v skladu s prakso Komisije v prvih petih letih uporabe te uredbe in ob upoštevanju učinkovitosti

njene uporabe;

(b) izvzetja nekaterih kategorij zadevnih podjetij iz obveznosti priglasitve v skladu s členoma 19 in 28 glede na prakso Komisije v prvih petih letih uporabe te uredbe, če ta praksa omogoča opredelitev gospodarskih dejavnosti, pri katerih ni verjetno, da bi tuje subvencije izkrivljale notranji trg;

(c) spreminjanja rokov za pregled in poglobljene preiskave, kot so določeni v členih 24 in 29.

(2) Delegirani akti iz odstavka 1 se sprejmejo v skladu s členom 45.

Predlog spremembe 91

Predlog uredbe Člen 45

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 45

Izvajanje prenosa pooblastila

(1) Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov se prenese na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

(2) Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 44 se prenese na Komisijo za nedoločen čas, ki se začne dve leti po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

(3) Prenos pooblastila iz člena 44 lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši datum, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

(4) Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s

Predlog spremembe

črtano

strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016.

(5) Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

(6) Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 44, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Predlog spremembe 92

Predlog uredbe

Člen 46 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija najpozneje v *petih* letih po začetku veljavnosti te uredbe Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi *te uredbe, ki mu po potrebi priloži ustrezne zakonodajne predloge.*

Predlog spremembe 93

Predlog uredbe

Člen 46 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Komisija najpozneje v dveh letih po začetku veljavnosti te uredbe in nato vsaka tri leta pregleda in oceni delovanje in učinkovitost te uredbe ter Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o njeni uporabi. Ta pregled vključuje oceno pragov za prigrasitev iz členov 18 in 27 ter njihovega učinka na sposobnost Komisije za učinkovito izvajanje te uredbe.

1a. Kadar poročilo priporoča spremembe te uredbe in če Komisija meni,

da je to primerno glede na njeno prakso med uporabo te uredbe in ob upoštevanju učinkovitosti uporabe, se poročilu lahko priložijo ustrezni zakonodajni predlogi, tudi

a) za spremembo pragov za prigrasitve iz členov 18 in 27;

b) za izvzetje nekaterih kategorij zadevnih podjetij, kot so dobronamerni državni premoženjski skladi ali pokojninski skladi, iz obveznosti prigrasitve v skladu s členoma 19 in 28 zlasti tam, kjer praksa Komisije omogoča opredelitev gospodarskih dejavnosti, pri katerih ni verjetno, da bi tuje subvencije izkrivljale notranji trg;

c) za določitev posebnih pragov za prigrasitve za nekatere gospodarske sektorje ali diferencirane pragove za različne vrste javnih naročil, zlasti kadar praksa Komisije omogoča opredelitev gospodarskih dejavnosti, pri katerih je verjetneje, da bodo tuje subvencije izkrivljale notranji trg, med drugim tudi v zvezi s strateškimi sektorji in kritično infrastrukturo;

d) za spreminjanje rokov za pregled in poglobljene preiskave, kot so določeni v členih 24 in 29;

e) za razveljavitev te uredbe, če Komisija meni, da je zaradi večstranskih pravil za obravnavo izkrivljajočih subvencij ta uredba postala v celoti odvečna.

Predlog spremembe 94

Predlog uredbe Člen 47 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Ta uredba se uporablja za tuje subvencije, dodeljene v *desetih* letih pred datumom začetka uporabe te uredbe, če

Predlog spremembe

(1) Ta uredba se uporablja za tuje subvencije, dodeljene v *sedmih* letih pred datumom začetka uporabe te uredbe, če

take tuje subvencije izkrivljajo notranji trg
po začetku uporabe te uredbe.

take tuje subvencije izkrivljajo notranji trg
po začetku uporabe te uredbe.

OBRAZLOŽITEV

Splošna ocena

Poročevalec podpira splošni cilj in zasnovo predloga uredbe o tujih subvencijah, ki izkrivljajo enotni trg.

Predlog obravnava dolgoletno **regulativno vrzel**, zaradi katere so evropska podjetja v podrejenem konkurenčnem položaju v primerjavi z nekaterimi tujimi konkurenti, ki so prejeli tuje subvencije. Medtem ko so subvencije, ki jih dodeljujejo države članice EU, predmet strogega nadzora v skladu s pravili EU o državni pomoči, se subvencije, ki jih dodeljujejo tretje države, pogosto izognejo takemu nadzoru. To povzroča izkrivljanje enakih konkurenčnih pogojev na notranjem trgu in lahko privede do izrivanja evropskih podjetij, kar ovira inovacije in ustvarjanje delovnih mest v Uniji.

Poročevalec se povsem strinja, da je treba nujno odpraviti to pravno vrzel in **okrepiti odprto strateško avtonomijo EU**, da bi evropskim in tujim konkurentom na notranjem trgu omogočili enake konkurenčne pogoje. Poleg tega je potreba po izvrševanju pravil notranjega trga nujen pogoj **za nadaljnjo podporo politikam odprte in pravične trgovine**, ki ostajajo glavni vir blaginje v EU. Poročevalec meni, da ima ta predlog ključno vlogo pri širših prizadevanjih za **okrepitev odprte strateške avtonomije EU, da bi podprli njeno navzven usmerjeno držo** in obravnavali vse večji trgovinski skepticizem.

Poročevalec pozdravlja tudi potencial instrumenta, da **spodbudi mnogostranski in večstranski razvoj pravil za obravnavo izkrivljajočih tujih subvencij**, kar je razsežnost predloga, ki si jo je dejavno prizadeval okrepiti.

Predlagane spremembe

Vključujoč proces, ki je privedel do tega predloga, vključno z objavo bele knjige, obsežnim javnim posvetovanjem in oceno učinka, je Komisiji omogočil, da predloži predlog z visoko stopnjo zrelosti, ki je po mnenju poročevalca sorazmerna z velikim občutkom nujnosti med številnimi zainteresiranimi stranmi.

Kljub temu si je poročevalec prizadeval uvesti številne spremembe in nove elemente, ki dodajajo vrednost predlogu, ne da bi to vplivalo na splošno zasnovo in učinkovitost instrumenta.

Poročevalca je vseskozi vodila **splošna učinkovitost instrumenta**. V zvezi s tem pozdravlja dejstvo, da je Evropska komisija edini izvršilni organ za uredbo, da se omogoči skladna uporaba na enotnem trgu EU. To pa pomeni tudi, da bi lahko ta instrument brez ustreznih sredstev za izvajanje za Komisijo hitro pomenil preveliko upravno breme, povečal birokracijo za tuja in evropska podjetja ter nenazadnje oviral naložbe na notranjem trgu, ne da bi dejansko preusmeril prizadevanja na preprečevanje izkrivljajočih tujih subvencij.

Zato se je poročevalec v duhu kompromisa odločil za zmerno znižanje **pragov za instrumente, ki temeljijo na priglasitvi**, da bi ohranili upravno breme za Komisijo in

podjetja na obvladljivi ravni ter hkrati obravnavali več potencialnih primerov. Nadaljnje znižanje pragov bi povzročilo znatno povečanje upravnega bremena za Komisijo, kar bi lahko ohromilo instrument po uradni dolžnosti in okrnilo zmožnost Komisije, da se osredotoči na primere, ki najbolj izkrivljajo konkurenco. Poročevalec meni, da je treba vzpostaviti ravnovesje med željo, da se zajame veliko število primerov, in možnostjo Komisije, da prednostno obravnava svoje delo in začne preiskave po uradni dolžnosti, kadar obstajajo razlogi za sum neupravičenih subvencij.

Poročevalec kljub temu meni, da je treba razmeroma visoke pragove povezati z večjo jasnostjo glede aktivacije instrumenta po uradni dolžnosti. Zato je želel **olajšati dostop zainteresiranih strani in držav članic**, da se obrnejo na Komisijo z informacijami, ki bi lahko privedle do začetka preiskave. Poleg tega je poročevalec uvedel možnost, da Komisija predlaga **revizijo nekaterih pragov** glede na izkušnje, pridobljene pri uporabi uredbe. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti uvedbi nižjih sektorskih pragov v nastajajočih industrijskih panogah strateške vrednosti, če podatki, zbrani v sklopu tega instrumenta, kažejo, da tuje subvencije pogosteje izkrivljajo prevzeme v teh sektorjih.

Da bi dodatno okrepili uredbo, je poročevalec zagotovil, da se **zloraba prevladujočega položaja** na domačem trgu tuje družbe, na primer kadar ima to podjetje koristi od monopolnega položaja, ki mu omogoča ustvarjanje presežnega dobička, kar po drugi strani neupravičeno krepi konkurenčni položaj podjetja na drugih trgih, prav tako lahko šteje za finančni prispevek. Poleg tega je poročevalec pojasnil, da bi **prihodnje subvencije**, ki jih je treba priglasiti v okviru tega instrumenta, da bi se zapolnila morebitna vrzel, kadar bi subvencije, ki jih je vlada tretje države dodelila in o njih odločala, vendar še niso izplačane ali kako drugače začele veljati, tujemu konkurentu omogočile, da predloži neobičajno nizke ponudbe ali da neobičajno visoke ponudbe za prevzeme, pri čemer bi se izognil nadzoru v skladu s to uredbo.

Da bi **izboljšali pravno varnost** za zainteresirane strani, je poročevalec Komisijo zadolžil, naj objavlja smernice o testu tehtanja iz člena 5. Poleg tega je želel pojasniti, da bi bilo treba pri testu tehtanja upoštevati tudi združljivost s cilji javne politike ter morebitne pozitivne zunanje učinke, ki jih povzroči tuja subvencija na notranjem trgu in zunaj njega.

Poročevalec je tudi pojasnil, da lahko Komisija v svoji oceni potencialno izkrivljajočih tujih subvencij upošteva, ali ima zadevna tretja država vzpostavljen **mehanizem za nadzor subvencij, ki je** v zakonodaji in praksi **enakovreden mehanizmu Unije**. Poleg tega je poročevalec, da bi preprečil pretirano skladnost in s tem povezano birokracijo, uvedel možnost, da se podjetja obrnejo na Komisijo za **posvetovanja pred priglasitvijo**, da bi ugotovila, ali so izpolnjene formalne zahteve za priglasitev v primeru koncentracij. Poleg tega je poročevalec dodal nov člen o dialogu s tretjimi državami, da bi obravnavali temeljne vzroke izkrivljajočih tujih subvencij.

Druga pomembna točka poročevalca je bila **krepitev mednarodne razsežnosti**. Ta uredba je zasnovana kot samostojen instrument brez napredka v večstranskih forumih, kot je STO, kjer bi bilo najbolje rešiti problem izkrivljajočih subvencij za storitve in naložbe. Poročevalec zato meni, da je ta instrument priložnost, da EU utrdi zavezo, da bo spodbujala mnogostranske in večstranske rešitve za izkrivljajoče subvencije.

V zvezi s tem je poročevalec uvedel možnost, da Evropska komisija v imenu Unije sodeluje v **dialogu s tretjo državo**, kadar se odkrijejo trajne in sistemske sheme subvencij, ki izkrivljajo konkurenco in jih vodi tretja država. Te sheme bi bilo treba obravnavati tudi na ustreznih večstranskih forumih v upanju, da bo to spodbudilo razvoj večstranskih rešitev.

31.3.2022

MNENJE ODBORA ZA EKONOMSKE IN MONETARNE ZADEVE

za Odbor za mednarodno trgovino

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o tujih subvencijah, ki izkrivljajo notranji trg
(COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD))

Pripravljalnica mnenja(*): Stéphanie Yon-Courtin

(*): Postopek s pridruženim odborom – člen 57 Poslovnika

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za ekonomske in monetarne zadeve poziva Odbor za mednarodno trgovino kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Močan, odprt in konkurenčen notranji trg evropskim in tujim podjetjem omogoča, da konkurirajo na podlagi uspešnosti. Unija uporablja izpopolnjen in učinkovit sistem nadzora državnih pomoči, katerega cilj je zagotoviti poštene pogoje za vsa podjetja, ki opravljajo gospodarsko dejavnost na notranjem trgu. Ta sistem nadzora državnih pomoči državam članicam preprečuje, da bi dodelile državno pomoč, ki neupravičeno izkrivlja konkurenco na notranjem trgu.

Predlog spremembe

(1) Močan, odprt in konkurenčen notranji trg evropskim in tujim podjetjem omogoča, da konkurirajo na podlagi uspešnosti. ***Komisija lahko pri oceni tuje subvencije upošteva, v kolikšni meri je regulativni ali nadzorni režim v tretji državi podoben nadzoru Unije nad državno pomočjo in učinkovito zmanjšuje izkrivljanja, ki jih povzroči subvencija tretje države. Tuja subvencija verjetno ne bo izkrivljala notranjega trga, če je Komisija ugotovila, da ima tretja država, ki je podelila tujo subvencijo, vzpostavljen sistem za pregled subvencij, ki po zakonu in v praksi zagotavlja raven zaščite pred neustreznim državnim posegom v tržne sile in nepošteno konkurenco, ki je vsaj***

enakovredna ravni v okviru Unije in ki učinkovito ne štiti le trga tretje države, temveč tudi notranji trg Unije. Unija uporablja izpopolnjen in učinkovit sistem nadzora državnih pomoči, katerega cilj je zagotoviti poštene pogoje za vsa podjetja, ki opravljajo gospodarsko dejavnost na notranjem trgu. Ta sistem nadzora državnih pomoči državam članicam preprečuje, da bi dodelile državno pomoč, ki neupravičeno izkrivlja konkurenco na notranjem trgu.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Hkrati lahko podjetja prejemajo subvencije iz tretjih držav, ki zagotavljajo javna sredstva, ki se nato uporabijo na primer za financiranje gospodarskih dejavnosti na notranjem trgu v katerem koli gospodarskem sektorju, kot so sodelovanje na javnih razpisih ali prevzemi podjetij, vključno s tistimi, ki imajo strateška sredstva, kot so kritična infrastruktura in inovativne tehnologije. Za take subvencije trenutno ne veljajo pravila Unije o državni pomoči.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Zato je treba obstoječe instrumente Unije dopolniti z novim orodjem za učinkovito obravnavanje izkrivljanj na notranjem trgu, ki jih povzročajo tuje

Predlog spremembe

(2) Hkrati lahko podjetja prejemajo subvencije iz tretjih držav, ki zagotavljajo javna sredstva, ki se nato uporabijo na primer za financiranje gospodarskih dejavnosti na notranjem trgu v katerem koli gospodarskem sektorju, kot so sodelovanje na javnih razpisih ali prevzemi podjetij, vključno s tistimi, ki imajo strateška sredstva, kot so kritična infrastruktura in inovativne tehnologije. Za take subvencije trenutno ne veljajo pravila Unije o državni pomoči. ***Podobni pomisleki veljajo za podjetja v državni lasti.***

Predlog spremembe

(5) Zato je treba ***vzpostaviti mednarodno strukturo, ki se bo ukvarjala s področjem subvencij iz različnih jurisdikcij. Če takšne strukture ni, pa je***

subvencije, in zagotavljanje enakih konkurenčnih pogojev. Novo orodje zlasti dopolnjuje pravila Unije o državni pomoči, ki obravnavajo izkrivljanja na notranjem trgu, ki jih povzročajo subvencije držav članic.

treba obstoječe instrumente Unije dopolniti z novim orodjem za učinkovito obravnavanje izkrivljanj na notranjem trgu, ki jih povzročajo tuje subvencije, in zagotavljanje enakih konkurenčnih pogojev. Novo orodje zlasti dopolnjuje pravila Unije o državni pomoči, ki obravnavajo izkrivljanja na notranjem trgu, ki jih povzročajo subvencije držav članic.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5a) Novi instrument bi moral biti skladen z obstoječimi instrumenti, na primer z Uredbo Sveta (ES) št. 139/2004^{1a}, Direktivo 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta^{1b} in Uredbo (EU) 2019/452 Evropskega parlamenta in Sveta^{1c}. Pri uporabi različnih instrumentov bi morala Komisija skrbno zagotoviti učinkovito izmenjavo potrebnih informacij, da bi bil pristop celovit.

^{1a} Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (Uredba ES o združitvah) (UL L 24, 29.1.2004, str. 1).

^{1b} Direktiva 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18/ES (UL L 94, 28.3.2014, str. 65).

^{1c} Uredba (EU) 2019/452 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2019 o vzpostavitvi okvira za pregled neposrednih tujih naložb v Uniji (UL L 791, 21.3.2019, str. 1).

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5b) *Komisiji bi bilo treba brez poseganja v proračunski postopek in prek obstoječih finančnih instrumentov dodeliti ustrezne človeške, finančne in tehnične vire, da bo lahko učinkovito opravljala svoje naloge in izvajala svoja pooblastila v zvezi z izvrševanjem te uredbe.*

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6) Določiti bi bilo treba pravila in postopke za preiskovanje tujih subvencij, ki dejansko ali potencialno povzročajo izkrivljanja na notranjem trgu, in jih po potrebi odpraviti. Tuje subvencije bi lahko izkrivljale notranji trg, če podjetje, ki prejema tujo subvencijo, opravlja gospodarsko dejavnost v Uniji. Zato bi bilo treba s to uredbo določiti pravila za vsa podjetja, ki opravljajo gospodarsko dejavnost v Uniji. Glede na pomen gospodarskih dejavnosti, ki jih izvajajo MSP, in njihov prispevek k izpolnjevanju ključnih ciljev politike Unije je posebna pozornost namenjena učinku te uredbe nanje.

(6) Določiti bi bilo treba pravila in postopke za preiskovanje tujih subvencij, ki dejansko ali potencialno povzročajo izkrivljanja na notranjem trgu, in jih po potrebi odpraviti. Tuje subvencije bi lahko izkrivljale notranji trg, če podjetje, ki prejema tujo subvencijo, opravlja gospodarsko dejavnost v Uniji. ***Učinkovito uveljavljanje načel, določenih v tej uredbi, bo prispevalo k doseganju potrebne odpornosti notranjega trga proti zunanjim gospodarskim vplivom in odpornosti Evrope.*** Zato bi bilo treba s to uredbo določiti pravila za vsa podjetja, ki opravljajo gospodarsko dejavnost v Uniji. Glede na pomen gospodarskih dejavnosti, ki jih izvajajo MSP, in njihov prispevek k izpolnjevanju ključnih ciljev politike Unije je posebna pozornost namenjena učinku te uredbe nanje.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Za zagotovitev enakih konkurenčnih pogojev na celotnem notranjem trgu in doslednosti pri uporabi te uredbe bi morala biti Komisija edini pristojni organ za uporabo te uredbe. Komisija bi morala **biti pooblaščenca, da** na lastno pobudo na podlagi informacij iz vseh razpoložljivih virov **preuči** vse tuje subvencije, ki spadajo na področje uporabe te uredbe v katerem koli gospodarskem sektorju. Za zagotovitev učinkovitega nadzora v specifičnem primeru velikih koncentracij (združitve in prevzemi) in postopkov za oddajo javnega naročila nad določenimi pragovi bi morala **biti** Komisija **pooblaščenca za pregled tujih subvencij** na podlagi predhodne priglasitve s strani podjetja Komisiji.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Uvodna izjava 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7) Za zagotovitev enakih konkurenčnih pogojev na celotnem notranjem trgu in doslednosti pri uporabi te uredbe bi morala biti Komisija edini pristojni organ za uporabo te uredbe. Komisija bi morala na lastno pobudo na podlagi informacij iz vseh razpoložljivih virov **preučiti** vse tuje subvencije, ki spadajo na področje uporabe te uredbe v katerem koli gospodarskem sektorju. Za zagotovitev učinkovitega nadzora v specifičnem primeru velikih koncentracij (združitve in prevzemi) in postopkov za oddajo javnega naročila nad določenimi pragovi bi morala Komisija **pregledati tuje subvencije** na podlagi predhodne priglasitve s strani podjetja Komisiji.

Predlog spremembe

(7a) Glede na to, da so ustrezni organi držav članic sestavni del uporabe te uredbe, bi morala Komisija vzpostaviti strukturirano omrežje za sodelovanje in komunikacijo za izmenjavo informacij, usklajevanje in krepitev pristopa Evropske unije do tujih subvencij, ki izkrivljajo notranji trg.

Predlog spremembe

(10a) Kot tak finančni prispevek bi bilo

treba šteti tudi položaj, ko ima upravičenec privilegiran dostop do svojega domačega trga, in sicer prek izključnih ali posebnih pravic ali enakovrednih ukrepov v skladu z nacionalno zakonodajo, za ponujanje blaga ali storitev v tretji državi ali ko ima zaradi prevladujočih pravnih in gospodarskih razmer prednost domačega zaprtega trga. To bi lahko privedlo do umetne konkurenčne prednosti, ki bi jo bilo mogoče izkoristiti na notranjem trgu, s tem pa bi se poglobil izkrivljajoči učinek subvencije.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(11) Korist bi morala biti dodeljena posameznemu podjetju ali panogi ali več podjetjem ali panogam. Korist bi lahko bila ugotovljena na podlagi zakona ali dejansko.

Predlog spremembe

(11) Korist bi morala biti dodeljena posameznemu podjetju ali panogi ali več podjetjem ali panogam. Korist bi lahko bila ugotovljena na podlagi zakona ali dejansko. *Na področje uporabe te uredbe spadajo tudi prihodnje koristi, o katerih je bil dogovor sklenjen na pravno zavezujoč način. Takšne prihodnje koristi bi lahko bile vključene tudi v pravno zavezujoče obvestilo.*

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) Komisija bi lahko pri uporabi teh kazalnikov upoštevala različne elemente, kot je velikost subvencije v absolutnem smislu ali glede na velikost trga ali vrednost naložbe. Na primer, koncentracija, pri kateri tuja subvencija

Predlog spremembe

(14) Komisija bi lahko pri uporabi teh kazalnikov upoštevala različne elemente, kot je velikost subvencije v absolutnem smislu ali glede na velikost trga ali vrednost naložbe. Na primer, koncentracija, pri kateri tuja subvencija

krije znaten del nakupne cene ciljnega podjetja, bi verjetno izkrivljajoča. Podobno bodo verjetno povzročile izkrivljanja tuje subvencije, ki krijejo znaten del ocenjene vrednosti naročila, ki bo oddano v postopku za oddajo javnega naročila. Če se tuja subvencija dodeli za stroške poslovanja, se zdi bolj verjetno, da bo povzročila izkrivljanje, kot če se dodeli za investicijske stroške. Za tuje subvencije za mala in srednja podjetja se lahko šteje, da bodo manj verjetno povzročile izkrivljanja kot tuje subvencije velikim podjetjem. Poleg tega je treba upoštevati značilnosti trga in zlasti konkurenčne pogoje na trgu, kot so ovire za vstop. Tuje subvencije, ki povzročajo presežne zmogljivosti z ohranjanjem negospodarskih sredstev ali s spodbujanjem naložb v povečanje zmogljivosti, ki sicer ne bi bile izvedene, bodo verjetno povzročile izkrivljanja. Za tujo subvencijo upravičencu, ki kaže nizko stopnjo dejavnosti na notranjem trgu, merjeno na primer v smislu prometa, ustvarjenega v Uniji, je manj verjetno, da bo povzročila izkrivljanja kot tuja subvencija upravičencu, ki ima višjo raven dejavnosti na notranjem trgu. Za tuje subvencije, ki ne presegajo 5 milijonov EUR, bi se **praviloma** moralo šteti, da verjetno ne bodo izkrivljale notranjega trga v smislu te uredbe.

krije znaten del nakupne cene ciljnega podjetja, bi verjetno izkrivljajoča. Podobno bodo verjetno povzročile izkrivljanja tuje subvencije, ki krijejo znaten del ocenjene vrednosti naročila, ki bo oddano v postopku za oddajo javnega naročila. Če se tuja subvencija dodeli za stroške poslovanja, se zdi bolj verjetno, da bo povzročila izkrivljanje, kot če se dodeli za investicijske stroške. Za tuje subvencije za mala in srednja podjetja se lahko šteje, da bodo manj verjetno povzročile izkrivljanja kot tuje subvencije velikim podjetjem. Poleg tega je treba upoštevati značilnosti trga in zlasti konkurenčne pogoje na trgu, kot so ovire za vstop. Tuje subvencije, ki povzročajo presežne zmogljivosti z ohranjanjem negospodarskih sredstev ali s spodbujanjem naložb v povečanje zmogljivosti, ki sicer ne bi bile izvedene, bodo verjetno povzročile izkrivljanja. Za tujo subvencijo upravičencu, ki kaže nizko stopnjo dejavnosti na notranjem trgu, merjeno na primer v smislu prometa, ustvarjenega v Uniji, je manj verjetno, da bo povzročila izkrivljanja kot tuja subvencija upravičencu, ki ima višjo raven dejavnosti na notranjem trgu. Za tuje subvencije, ki ne presegajo 5 milijonov EUR, bi se moralo šteti, da verjetno ne bodo izkrivljale notranjega trga v smislu te uredbe. ***Komisija bi morala pripraviti in objaviti, v tesnem sodelovanju z državami članicami, smernice z nadaljnjimi podrobnostmi za ocenjevanje, ali subvencija izkrivlja trg, da bi tržnim udeležencem zagotovili pravno varnost. Smernice bi morale vsebovati tudi primere in tipične vzorce subvencij, ki izkrivljajo notranji trg, in takih subvencij, ki ga ne.***

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Komisija bi morala upoštevati pozitivne učinke tuje subvencije na razvoj zadevne subvencionirane gospodarske dejavnosti. Komisija bi morala te pozitivne in negativne učinke tuje subvencije pretehtati z vidika izkrivljanja na notranjem trgu, da bi po potrebi določila ustrezen izravnalni ukrep ali sprejela zaveze. Tehtanje lahko privede tudi do sklepa, da ni treba uvesti nobenih izravnalnih ukrepov. Za kategorije tujih subvencij, za katere se šteje, da bodo najverjetneje izkrivljale notranji trg, **je manj verjetno, da bodo imele več pozitivnih kot negativnih učinkov.**

Predlog spremembe 13

**Predlog uredbe
Uvodna izjava 21**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) Komisija bi morala biti pooblaščenca, da na lastno pobudo preuči vse informacije o tujih subvencijah. V ta namen je treba vzpostaviti postopek, sestavljen iz dveh korakov, in sicer predhodnega pregleda in poglobljene preiskave.

Predlog spremembe 14

**Predlog uredbe
Uvodna izjava 21 a (novo)**

Predlog spremembe

(16) Komisija bi morala upoštevati pozitivne učinke tuje subvencije na razvoj zadevne subvencionirane gospodarske dejavnosti **ter upoštevati cilje politike na podlagi mednarodnih sporazumov.** Komisija bi morala te pozitivne in negativne učinke tuje subvencije pretehtati z vidika izkrivljanja na notranjem trgu, da bi po potrebi določila ustrezen izravnalni ukrep ali sprejela zaveze. Tehtanje lahko privede tudi do sklepa, da ni treba uvesti nobenih izravnalnih ukrepov. Za kategorije tujih subvencij, za katere se šteje, da bodo najverjetneje izkrivljale notranji trg, **se lahko sklepa, da bodo imele pretežno negativne, ne pa pozitivnih učinkov. Zato bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov o uporabi testa tehtanja.**

Predlog spremembe

(21) Komisija bi morala biti pooblaščenca, da na lastno pobudo preuči vse informacije o tujih subvencijah. V ta namen je treba vzpostaviti postopek, sestavljen iz dveh korakov, in sicer predhodnega pregleda in poglobljene preiskave. **Komisija bi morala objaviti smernice o merilih za začetek takega postopka.**

(21a) Države članice bi morale imeti na voljo vnaprej določen informacijski sistem in kontaktno točko, prek katere bi lahko Komisija prejela opozorila in informacije v zvezi z dokazi o obstoju potencialno izkrivljajočih subvencij.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe Uvodna izjava 22

(22) Komisiji bi bilo treba podeliti ustrezna preiskovalna pooblastila za zbiranje vseh potrebnih informacij. Zato bi morala biti pooblaščen, da med celotnim postopkom zahteva informacije od katerega koli podjetja ali podjetniškega združenja. Poleg tega bi morala biti Komisija pooblaščen za nalaganje glob in periodičnih denarnih kazni za nepravočasno predložitev zahtevanih informacij ali za predložitev nepopolnih, nepravilnih ali zavajajočih informacij. Komisija bi lahko vprašanja naslovila tudi na države članice ali tretje države. Poleg tega bi morala biti Komisija pooblaščen za izvajanje obiskov za ugotavljanje dejstev v prostorih podjetja v Uniji ali, če se s tem **strinjata zadevno podjetje in zadevna tretja država**, v prostorih podjetja v tretji državi. Komisija bi morala biti pooblaščen tudi za sprejemanje sklepov na podlagi razpoložljivih dejstev, če zadevno podjetje ne sodeluje.

(22) Komisiji bi bilo treba podeliti ustrezna preiskovalna pooblastila za zbiranje vseh potrebnih informacij. Zato bi morala biti pooblaščen, da med celotnim postopkom zahteva informacije od katerega koli podjetja ali podjetniškega združenja. Poleg tega bi morala biti Komisija pooblaščen za nalaganje glob in periodičnih denarnih kazni za nepravočasno predložitev zahtevanih informacij ali za predložitev nepopolnih, nepravilnih ali zavajajočih informacij. **Da bi bila ta uredba bolj odvratilna, bi morala obstajati možnost, da se po potrebi hkrati uporabljajo različne sankcije, na primer izravnalni ukrepi, globe in periodične denarne kazni.** Komisija bi lahko vprašanja naslovila tudi na države članice ali tretje države. Poleg tega bi morala biti Komisija pooblaščen za izvajanje obiskov za ugotavljanje dejstev v prostorih podjetja v Uniji ali, če se s tem **strinja** zadevna tretja država, v prostorih podjetja v tretji državi. Komisija bi morala biti pooblaščen tudi za sprejemanje sklepov na podlagi razpoložljivih dejstev, če zadevno podjetje ne sodeluje.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe
Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(24) Pri vseh zadevah, pri katerih ima Komisija na podlagi predhodnega pregleda dovolj dokazov o obstoju tuje subvencije, ki izkrivlja notranji trg, bi morala biti Komisija pooblaščenca za uvedbo poglobljene preiskave, da bi zbrala dodatne relevantne informacije za oceno tuje subvencije in zainteresiranim stranem omogočila uveljavljanje njihovih pravic do obrambe.

Predlog spremembe

(24) Pri vseh zadevah, pri katerih ima Komisija na podlagi predhodnega pregleda dovolj dokazov o obstoju tuje subvencije, ki izkrivlja notranji trg, bi morala biti Komisija pooblaščenca za uvedbo poglobljene preiskave, da bi zbrala dodatne relevantne informacije za oceno tuje subvencije in zainteresiranim stranem omogočila uveljavljanje njihovih pravic do obrambe. ***Takšne poglobljene preiskave bi bilo treba hitro zaključiti v skladu z predpisanimi roki, da z njimi povezane gospodarske dejavnosti ne bi predolgo zastale.***

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(30) Treba je vzpostaviti ravnovesje med učinkovito zaščito notranjega trga in potrebo po omejitvi upravnega bremena za podjetja, za katera se uporablja ta uredba. Zato bi morala obvezna predhodna priglasitev veljati le za koncentracije, ki dosegajo združene pragove na podlagi obsega prometa v Uniji in obsega subvencije, kot so opredeljeni v tej uredbi.

Predlog spremembe

(30) Treba je vzpostaviti ravnovesje med učinkovito zaščito notranjega trga in potrebo po omejitvi upravnega bremena za podjetja, za katera se uporablja ta uredba. Zato bi morala obvezna predhodna priglasitev veljati le za koncentracije, ki dosegajo združene pragove na podlagi obsega prometa v Uniji in obsega subvencije, kot so opredeljeni v tej uredbi. ***Učinkovitost teh pragov bi bilo treba po enem letu uporabe obravnavati v ločenem poročilu.***

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(31) Če pragovi za priglasi tev niso doseženi, **bi lahko** Komisija **zahtevala** priglasi tev potencialno subvencioniranih koncentracij, ki še niso bile izvedene, ali priglasi tev potencialno subvencioniranih ponudb pred oddajo javnega naročila, če meni, da bi bila koncentracija ali ponudba glede na vpliv v Uniji upravičena do predhodnega pregleda. Komisija bi morala imeti tudi možnost, da na lastno pobudo opravi pregled že izvedenih koncentracij ali oddanih javnih naročil.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe
Uvodna izjava 32 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(31) **Komisija bi morala pri izvedbi pregleda po uradni dolžnosti in obravnavi priglasi tev zagotoviti tudi doslednost in dobro usklajevanje med to uredbo in mehanizmi pregleda naložb, tudi za strateške sektorje.** Če pragovi za priglasi tev niso doseženi, Komisija **zahteva** priglasi tev potencialno subvencioniranih koncentracij, ki še niso bile izvedene, ali priglasi tev potencialno subvencioniranih ponudb pred oddajo javnega naročila, če meni, da bi bila koncentracija ali ponudba glede na vpliv v Uniji upravičena do predhodnega pregleda. Komisija bi morala imeti tudi možnost, da na lastno pobudo opravi pregled že izvedenih koncentracij ali oddanih javnih naročil. **Komisija bi morala objaviti smernice o merilih, na podlagi katerih se zahteva takšna priglasi tev.**

Predlog spremembe

(32a) **Ne glede na morebitne stike pred priglasi tivjo bi morala imeti Komisija možnost, da v primeru koncentracij, ki jih je treba priglasi ti, in kadar ni posebnih okoliščin izvede poenostavljen postopek, v katerem obravnava nekatere koncentracije na podlagi izhodišča, da ne vzbujajo zaskrbljenosti glede konkurence, ter po skrajšanem postopku sprejme in objavi sklep, v katerem ugotovi, da so pozitivni učinki občutno večji od izkrivljanja na notranjem trgu.**

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(39) Zaradi preglednosti in pravne varnosti je ustrezno, da **se vsi sklepi**, ki jih sprejme, **objavijo** v celoti ali v obliki povzetka.

Predlog spremembe

(39) Zaradi preglednosti in pravne varnosti je ustrezno, da **Komisija objavi vse sklepe**, ki jih sprejme, **in sicer** v celoti ali v obliki povzetka.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe
Uvodna izjava 42

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(42) Zadevna podjetja ali združenja podjetij, ki jih zadeva preiskava v skladu s to uredbo, bi morala imeti možnost, da predložijo svoja opažanja. Pri zagotavljanju ohranitve pravic zadevnih podjetij do obrambe je bistveno, da se varujejo poslovne skrivnosti.

Predlog spremembe

(42) Zadevna podjetja ali združenja podjetij, ki jih zadeva preiskava v skladu s to uredbo, bi morala imeti možnost, da predložijo svoja opažanja; **to vključuje opažanja o predvideni obrazložitvi začasnih ukrepov ali sklepa o preklicu**. Pri zagotavljanju ohranitve pravic zadevnih podjetij do obrambe je bistveno, da se varujejo poslovne skrivnosti.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe
Uvodna izjava 43

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(43) Unija bi morala to uredbo izvajati v skladu s pravom Unije in Sporazumom STO ter z zavezami, ki jih je sprejela v okviru drugih trgovinskih in naložbenih sporazumov, katerih pogodbenice so Unija ali države članice.

Predlog spremembe

(43) Unija bi morala to uredbo izvajati v skladu s pravom Unije in Sporazumom STO ter z zavezami, ki jih je sprejela v okviru drugih trgovinskih in naložbenih sporazumov, katerih pogodbenice so Unija ali države članice. **Uredba ne bi smela posegati v oblikovanje večstranskih pravil o obravnavi subvencij, ki izkrivljajo notranji trg.**

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(48) Da se tudi dolgoročno zagotovijo enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu in z namenom zagotavljanja ustrezne pokritosti primerov, ki se preiskujejo tako na podlagi priglasitev kot po uradni dolžnosti, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe sprejme akte v zvezi s ***spremembo pragov za priglasitev koncentracij in postopkov za oddajo javnega naročila***, izvzetjem nekaterih kategorij podjetij iz obveznosti priglasitve v skladu s to uredbo ter spremembo rokov za predhodni pregled in poglobljene preiskave priglašenih koncentracij ali priglašenih finančnih prispevkov v okviru postopka za oddajo javnega naročila. V zvezi s finančnimi prispevki v okviru postopka za oddajo javnega naročila bi bilo treba pooblastilo za sprejemanje takih aktov izvajati na način, ki upošteva interese MSP. Še posebno pomembno je, da se Komisija pri pripravi teh aktov ustrezno posvetuje, tudi na ravni strokovnjakov, in da so ta posvetovanja izvedena v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje⁴⁷. Da bi zagotovili enakopravno sodelovanje pri pripravi delegiranih aktov, bi morala Evropski parlament in Svet zlasti prejeti vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihuni strokovnjaki pa bi morali imeti sistematičen dostop do sestankov strokovnih skupin Komisije, ki pripravljajo delegirane akte.

⁴⁷ Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016 (UL L 123, 12.5.2016, str. 1).

Predlog spremembe

(48) Da se tudi dolgoročno zagotovijo enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu in z namenom zagotavljanja ustrezne pokritosti primerov, ki se preiskujejo tako na podlagi priglasitev kot po uradni dolžnosti, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe sprejme akte v zvezi z ***določitvijo metodologije, na katero se opira ocena tehtanja***, izvzetjem nekaterih kategorij podjetij iz obveznosti priglasitve v skladu s to uredbo ter spremembo rokov za predhodni pregled in poglobljene preiskave priglašenih koncentracij ali priglašenih finančnih prispevkov v okviru postopka za oddajo javnega naročila. V zvezi s finančnimi prispevki v okviru postopka za oddajo javnega naročila bi bilo treba pooblastilo za sprejemanje takih aktov izvajati na način, ki upošteva interese MSP. Še posebno pomembno je, da se Komisija pri pripravi teh aktov ustrezno posvetuje, tudi na ravni strokovnjakov, in da so ta posvetovanja izvedena v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje⁴⁷. Da bi zagotovili enakopravno sodelovanje pri pripravi delegiranih aktov, bi morala Evropski parlament in Svet zlasti prejeti vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihuni strokovnjaki pa bi morali imeti sistematičen dostop do sestankov strokovnih skupin Komisije, ki pripravljajo delegirane akte.

⁴⁷ Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016 (UL L 123, 12.5.2016, str. 1).

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Uvodna izjava 48 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(48a) Ta uredba odpravlja izkrivljanja, ki jih povzročajo tuje subvencije, in tako zapolni pravno vrzel. Zato bi morala Komisija v treh letih in nato vsaki dve leti pregledati uporabo in učinkovitost te uredbe. Komisija bi morala objaviti poročilo o oceni delovanja pragov za priglasitev v primerih koncentracij in postopkov javnega naročanja ter ga posredovati Evropskemu parlamentu in Svetu do ... [12 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe], da se zagotovi pravilno delovanje te uredbe. Komisija se lahko po potrebi odloči za zakonodajni pregled.

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1) Ta uredba določa pravila in postopke za preiskovanje tujih subvencij, ki izkrivljajo notranji trg, in za odpravo takih izkrivljanj. Do takih izkrivljanj lahko pride pri kateri koli gospodarski dejavnosti, zlasti pri koncentracijah in postopkih za oddajo javnega naročila.

(1) Ta uredba določa pravila in postopke za preiskovanje tujih subvencij, ki izkrivljajo notranji trg, in za odpravo takih izkrivljanj, ***da bi poskrbeli za poštene in enake konkurenčne pogoje***. Do takih izkrivljanj lahko pride pri kateri koli gospodarski dejavnosti, zlasti pri koncentracijah in postopkih za oddajo javnega naročila.

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Ta uredba obravnava tuje subvencije, **dodeljene** podjetju, ki opravlja gospodarsko dejavnost na notranjem trgu. Za podjetje, ki pridobi nadzor ali se združuje s podjetjem s sedežem v Uniji, ali podjetje, ki sodeluje v postopku za oddajo javnega naročila, se šteje, da opravlja gospodarsko dejavnost na notranjem trgu.

Predlog spremembe

(2) Ta uredba obravnava tuje subvencije, **ki dajejo prednost** podjetju, ki opravlja **katero koli** gospodarsko dejavnost na notranjem trgu. Za podjetje, ki pridobi nadzor ali se združuje s podjetjem s sedežem v Uniji, ali podjetje, ki sodeluje v postopku za oddajo javnega naročila, se šteje, da opravlja gospodarsko dejavnost na notranjem trgu.

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka a – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) finančni prispevek vključuje:

Predlog spremembe

(a) finančni prispevek **med drugim** vključuje:

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka b – točka iii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iii a) posebne ali izključne pravice.

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Šteje se, da obstaja izkrivljanje na notranjem trgu, kadar lahko tuja subvencija izboljša konkurenčni položaj zadevnega podjetja na notranjem trgu in če pri tem dejansko ali potencialno negativno vpliva na konkurenco na notranjem trgu. Ali gre

Predlog spremembe

(1) Šteje se, da obstaja izkrivljanje na notranjem trgu, kadar lahko tuja subvencija izboljša konkurenčni položaj zadevnega podjetja na notranjem trgu in če pri tem dejansko ali potencialno negativno vpliva na konkurenco na notranjem trgu. Ali gre

za izkrivljanje na notranjem trgu, se ugotovi na podlagi kazalnikov, ki lahko vključujejo naslednje:

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) raven gospodarske dejavnosti zadevnega podjetja na notranjem trgu;

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) tuja subvencija, dodeljena podjetju v težavah, **tj. podjetju**, ki bo v kratkem ali srednjeročnem obdobju brez subvencije verjetno prenehalo poslovati, razen če obstaja načrt prestrukturiranja, ki lahko privede do dolgoročne sposobnosti preživetja tega podjetja in vključuje pomemben lastni prispevek podjetja;

Predlog spremembe 33

za izkrivljanje na notranjem trgu, se ugotovi na podlagi kazalnikov, ki lahko **med drugim** vključujejo naslednje:

Predlog spremembe

(d) raven **in razvoj** gospodarske dejavnosti zadevnega podjetja na notranjem trgu;

Predlog spremembe

(da) raven gospodarske dejavnosti zadevnega podjetja na domačem trgu;

Predlog spremembe

(1) tuja subvencija, dodeljena podjetju v težavah, ki bo v kratkem ali srednjeročnem obdobju brez subvencije verjetno prenehalo poslovati, razen če obstaja načrt prestrukturiranja, ki lahko privede do dolgoročne sposobnosti preživetja tega podjetja in vključuje pomemben lastni prispevek podjetja;

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) tuja subvencija, ki podjetju omogoči, da predloži neupravičeno ugodno ponudbo, na podlagi katere bi se podjetju oddalo javno naročilo.

Predlog spremembe

(4) tuja subvencija, ki podjetju omogoči, da predloži neupravičeno ugodno ponudbo, ***kot je na primer neobičajno nizka ponudba iz člena 69 Direktive 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta^{1a}***, na podlagi katere bi se podjetju oddalo javno naročilo.

^{1a} ***Direktiva 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18/ES (UL L 94, 28.3.2014, str. 65).***

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) izvozni krediti, ki niso v skladu s Sporazumom OECD o uradno podprtih izvoznih kreditih.

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Komisija, kadar je to upravičeno, pretehta negativne učinke tuje subvencije v smislu izkrivljanja na notranjem trgu ***in*** pozitivne učinke ***na razvoj zadevne gospodarske dejavnosti.***

Predlog spremembe

(1) Komisija, kadar je to upravičeno, pretehta negativne učinke tuje subvencije v smislu izkrivljanja na notranjem trgu, ***pa tudi širše pozitivne učinke, povezane s cilji politike, kot so cilji na podlagi mednarodnih sporazumov.***

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe Člen 5 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Komisija pri odločanju o uvedbi izravnalnih ukrepov ali sprejetju zavez upošteva razmerje med negativnimi in pozitivnimi učinki ter naravo in raven teh izravnalnih ukrepov ali zavez.

Predlog spremembe

(2) Komisija pri odločanju o uvedbi izravnalnih ukrepov ali sprejetju zavez upošteva razmerje med negativnimi in pozitivnimi učinki ter naravo in raven teh izravnalnih ukrepov ali zavez ***ter obenem spoštuje mednarodni trgovinski režim, denimo pravo Svetovne trgovinske organizacije in prostotrgovinske sporazume. Komisija v svoji analizi upošteva splošna načela, ki se uporabljajo pri ocenjevanju združljivosti državne pomoči z notranjim trgovom.***

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe Člen 5 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) Ocena iz odstavka 1 se razkrije na namenskem spletnem mestu Komisije. Komisija na istem spletnem mestu predloži utemeljitev za primere, ko se test tehtanja v skladu z odstavkom 1 ne izvede.

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Komisija ***lahko*** za odpravo izkrivljanja na notranjem trgu, ki ga dejansko ali potencialno povzroči tuja subvencija, uvede izravnalne ukrepe. Zadevno podjetje lahko ponudi tudi zaveze.

Predlog spremembe

(1) Komisija za odpravo izkrivljanja na notranjem trgu, ki ga dejansko ali potencialno povzroči tuja subvencija, uvede izravnalne ukrepe, ***razen če se s testom tehtanja iz člena 5 ugotovi, da pozitivni učinki občutno prevladajo nad***

negativnimi. Zadevno podjetje lahko ponudi tudi zaveze. **Zaveze in izravnalni ukrepi se lahko uvedejo hkrati.**

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Zaveze ali izravnalni ukrepi lahko vključujejo:

Predlog spremembe

(3) Zaveze ali izravnalni ukrepi lahko **med drugim** vključujejo:

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) zmanjšanje zmogljivosti ali prisotnosti na trgu;

Predlog spremembe

(b) zmanjšanje zmogljivosti ali prisotnosti na trgu, **vključno z začasno omejitvijo gospodarske dejavnosti na notranjem trgu;**

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ha) omejitev neposrednega ali posrednega sodelovanja v novih postopkih za oddajo javnega naročila, zlasti v postopkih koncesijskih pogodb na notranjem trgu, in prepoved dodelitve javnega naročila;

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3 – točka h b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(hb) zahtevo, da udeležena podjetja prilagodijo svojo strukturo upravljanja.

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe Člen 6 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Če podjetje ponudi zaveze, s katerimi se v celoti in učinkovito odpravi izkrivljanje na notranjem trgu, jih Komisija lahko sprejme in jih s sklepom o zavezah določi kot zavezujoče za podjetje v skladu s členom 9(3).

Predlog spremembe

(5) Če podjetje ponudi zaveze, s katerimi se v celoti in učinkovito odpravi izkrivljanje na notranjem trgu, jih Komisija lahko sprejme in jih s sklepom o zavezah določi kot zavezujoče za podjetje v skladu s členom 9(3). ***Komisija spremlja, ali podjetje izpolnjuje ponujene zaveze.***

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe Člen 7 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija lahko v zvezi z domnevnimi izkrivljajočimi tujimi subvencijami na lastno pobudo preuči informacije iz katerega koli vira.

Predlog spremembe

Komisija lahko v zvezi z domnevnimi izkrivljajočimi tujimi subvencijami na lastno pobudo preuči informacije iz katerega koli vira. ***Komisija preuči informacije, ki jih predložijo države članice. Država članica, ki razpolaga z dokazi o obstoju morebitne izkrivljajoče subvencije, lahko te dokaze predloži Komisiji.***

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe Člen 8 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) obvesti zadevno podjetje in

Predlog spremembe

(b) obvesti zadevno podjetje in *po potrebi tudi države članice ter*

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) Komisija do ... [datum začetka uporabe te uredbe] objavi smernice o merilih za začetek postopka iz tega člena.

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2) obstaja resno tveganje znatne **in nepopravljive** škode za konkurenco na notranjem trgu.

(2) obstaja resno tveganje znatne škode za konkurenco na notranjem trgu.

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) Začasni ukrepi se lahko podaljšajo, če še vedno obstajajo znaki učinkov izkrivljanja ali resno tveganje škode za konkurenco na notranjem trgu.

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe

Člen 11 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Zahteve za informacije

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Komisija lahko od zadevnega podjetja zahteva, da predloži vse potrebne informacije.

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 3 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 53

Predlog spremembe

Zahteve za informacije **in zagotavljanje informacij**

Predlog spremembe

(1) Komisija lahko od zadevnega podjetja zahteva, da predloži vse potrebne informacije **za izvajanje nalog, ki so ji dodeljene s to uredbo.**

Predlog spremembe

(ca) spoštovanje načela sorazmernosti;

Predlog spremembe

(3a) Podjetje, ki razpolaga z dokazi o obstoju morebitne izkrivljajoče subvencije, lahko te dokaze predloži Komisiji tako, da izpolni standardne vprašalnike, ki jih Komisija objavi v vseh uradnih jezikih Unije.

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Komisija **lahko** opravi potrebne inšpekcijske preglede podjetij.

Predlog spremembe

(1) **Za namene te uredbe lahko** Komisija opravi potrebne inšpekcijske preglede podjetij.

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija lahko za izvajanje nalog, ki so ji dodeljene s to uredbo, opravlja inšpekcijske preglede na ozemlju tretje države, če **da zadevno podjetje svoje soglasje ter** je bila vlada tretje države uradno obveščena in je privolila v inšpekcijski pregled. Smiselno se uporabljajo člen 12(1) ter točki (a) in (b) člena 12(2) in (3).

Predlog spremembe

Komisija lahko za izvajanje nalog, ki so ji dodeljene s to uredbo, opravlja inšpekcijske preglede na ozemlju tretje države, če je bila vlada tretje države uradno obveščena in je privolila v inšpekcijski pregled. Smiselno se uporabljajo člen 12(1) ter točki (a) in (b) člena 12(2) in (3).

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pri koncentraciji se ocena, ali gre za izkrivljanje na notranjem trgu v smislu člena 3 ali 4, omeji na zadevno koncentracijo. V oceni se upoštevajo samo tuje subvencije, dodeljene v **treh** koledarskih letih pred sklenitvijo pogodbe, objavo javne ponudbe ali pridobitvijo kontrolnega deleža.

Predlog spremembe

Pri koncentraciji se ocena, ali gre za izkrivljanje na notranjem trgu v smislu člena 3 ali 4, omeji na zadevno koncentracijo. V oceni se upoštevajo samo tuje subvencije, dodeljene v **petih** koledarskih letih pred sklenitvijo pogodbe, objavo javne ponudbe ali pridobitvijo kontrolnega deleža.

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Koncentracije, ki jih je treba prijaviti, se Komisiji prijavijo pred njihovo izvedbo in po sklenitvi pogodbe, objavi javne ponudbe ali pridobitvi kontrolnega deleža.

Predlog spremembe

(1) Koncentracije, ki jih je treba prijaviti **v skladu s pragovi iz člena 18**, se Komisiji prijavijo pred njihovo izvedbo in po sklenitvi pogodbe, objavi javne ponudbe ali pridobitvi kontrolnega deleža.

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) Podjetja lahko zahtevajo posvetovanja pred prijavitvijo s Komisijo na podlagi dobre vere, katerih izključni cilj je ugotoviti, ali so bili doseženi formalni pragovi za prijavitvev.

Predlog spremembe 58

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Če zadevna podjetja ne izpolnijo svoje obveznosti prijavitve, **lahko** Komisija v skladu s to uredbo pregleda koncentracijo, ki jo je treba prijaviti, tako da zahteva prijavitvev navedene koncentracije. V tem primeru Komisija ni vezana na roke iz člena 23(1) in (4).

Predlog spremembe

(4) Če zadevna podjetja ne izpolnijo svoje obveznosti prijavitve, Komisija v skladu s to uredbo pregleda koncentracijo, ki jo je treba prijaviti, tako da zahteva prijavitvev navedene koncentracije. V tem primeru Komisija ni vezana na roke iz člena 23(1) in (4).

Predlog spremembe 59

Predlog uredbe
Člen 23 – odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8a) Države članice, ki jih koncentracija utegne zadevati, prejmejo obvestilo o vsakem predhodnem pregledu ali poglobljeni preiskavi.

Predlog spremembe 60

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) Globe in periodične denarne kazni iz tega člena se lahko naložijo hkrati.

Predlog spremembe 61

Predlog uredbe

Člen 33 -a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 33-a

Obveščanje in dialog

(1) Komisija vzpostavi strukturirano omrežje za sodelovanje in komunikacijo z ustreznimi organi držav članic za izmenjavo informacij in usklajevanje uporabe te uredbe.

(2) Država članica, ki razpolaga z dokazi o obstoju morebitne izkrivljajoče subvencije, lahko te dokaze predloži Komisiji. V ta namen vsaka država članica s Komisijo vzpostavi kontaktno točko. Komisija zagotovi varen sistem, s katerim podpre neposredno sodelovanje in izmenjavo informacij med kontaktnimi točkami in Komisijo.

(3) Podjetja lahko zahtevajo posvetovanja pred prigrasitvijo s Komisijo na podlagi dobre vere, katerih izključni cilj je ugotoviti, ali so bili doseženi

Predlog spremembe 62

Predlog uredbe

Člen 34 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Če razpoložljive informacije podpirajo utemeljen sum, da bi lahko tuje subvencije v določenem sektorju, za določeno vrsto gospodarske dejavnosti ali na podlagi določenega subvencijskega instrumenta izkrivljale notranji trg, lahko Komisija opravi preiskavo trga v zvezi z določenim sektorjem, določeno vrsto gospodarske dejavnosti ali uporabo zadevnega subvencijskega instrumenta. Komisija lahko med to preiskavo trga od zadevnih podjetij ali podjetniških združenj zahteva, da predložijo potrebne informacije, in lahko opravi potrebne inšpekcijske preglede. Komisija lahko od zadevne države članice ali tretje države zahteva tudi predložitev informacij.

Predlog spremembe

(1) Če razpoložljive informacije podpirajo utemeljen sum, da bi lahko tuje subvencije v določenem sektorju, za določeno vrsto gospodarske dejavnosti ali na podlagi določenega subvencijskega instrumenta izkrivljale notranji trg, lahko Komisija opravi preiskavo trga v zvezi z določenim sektorjem, določeno vrsto gospodarske dejavnosti ali uporabo zadevnega subvencijskega instrumenta. Komisija lahko med to preiskavo trga od zadevnih podjetij ali podjetniških združenj **ter ustreznih nacionalnih tržnih organov** zahteva, da predložijo potrebne informacije, in lahko opravi potrebne inšpekcijske preglede. Komisija lahko od zadevne države članice ali tretje države zahteva tudi predložitev informacij.

Predlog spremembe 63

Predlog uredbe

Člen 35 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Za pooblastila Komisije za nalaganje glob in periodičnih denarnih kazni v skladu s členi 15, 25 in 32 velja zastaralni rok **tri leta**, ki začne teči na dan, ko je prišlo do kršitve iz členov 15, 25 ali 32. Pri trajajočih ali ponavljajočih se kršitvah začne zastaralni rok teči na dan, ko kršitev preneha. Vsak ukrep, ki ga sprejme Komisija v zvezi s kršitvijo iz členov 15, 25 ali 32, pretrga zastaralni rok za naložitev glob ali periodičnih denarnih

Predlog spremembe

(2) Za pooblastila Komisije za nalaganje glob in periodičnih denarnih kazni v skladu s členi 15, 25 in 32 velja zastaralni rok **pet let**, ki začne teči na dan, ko je prišlo do kršitve iz členov 15, 25 ali 32. Pri trajajočih ali ponavljajočih se kršitvah začne zastaralni rok teči na dan, ko kršitev preneha. Vsak ukrep, ki ga sprejme Komisija v zvezi s kršitvijo iz členov 15, 25 ali 32, pretrga zastaralni rok za naložitev glob ali periodičnih denarnih

kazni. Po vsakem pretrganju zastaralnega roka začne ta teči znova.

kazni. Po vsakem pretrganju zastaralnega roka začne ta teči znova.

Predlog spremembe 64

Predlog uredbe Člen 38 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Komisija pred sprejetjem sklepa v skladu s členi 9, 15, 24(3)(c), 25, 30(2) ali 32 zadevnemu podjetju omogoči, da predloži pripombe o razlogih, na podlagi katerih namerava Komisija sprejeti sklep.

Predlog spremembe

(1) Komisija pred sprejetjem sklepa v skladu s členi 9, **10**, 15, **16**, 24(3)(c), 25, 30(2) ali 32 zadevnemu podjetju omogoči, da predloži pripombe o razlogih, na podlagi katerih namerava Komisija sprejeti sklep.

Predlog spremembe 65

Predlog uredbe Člen 44 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) spreminjanja pragov za priglasitve iz členov 18 in 27 v skladu s prakso Komisije v prvih petih letih uporabe te uredbe in ob upoštevanju učinkovitosti njene uporabe;

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 66

Predlog uredbe Člen 44 – odstavek 1 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) določitev metodologije, na kateri temelji test tehtanja, in zlasti za ugotavljanje pozitivnih učinkov na notranji trg, vključno s širšimi pozitivnimi učinki, povezanimi s cilji politike, kot so cilji, ki temeljijo na mednarodnih sporazumih iz člena 5(1), in merili za določitev, kateri učinki prevladajo;

Predlog spremembe 67

Predlog uredbe

Člen 45 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 44, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku **dveh** mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Predlog spremembe

(6) Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 44, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku **treh** mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za tri mesece.

Predlog spremembe 68

Predlog uredbe

Člen 46 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija **najpozneje** v **petih** letih po začetku veljavnosti te uredbe Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi **te uredbe, ki mu po potrebi priloži ustrezne zakonodajne predloge**.

Predlog spremembe

Komisija v **treh** letih po začetku veljavnosti te uredbe **in nato vsaki dve leti pregleda delovanje in učinkovitost te uredbe ter** Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o **njeni** uporabi. **Komisija v svojem poročilu zlasti analizira ustreznost pragov za koncentracije iz člena 18.**

Predlog spremembe 69

Predlog uredbe

Člen 46 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Kadar poročilo iz odstavka 1 priporoča spremembe te uredbe in če Komisija meni, da je to primerno glede na njeno prakso med uporabo te uredbe in ob upoštevanju

učinkovitosti uporabe, se poročilu lahko priložijo ustrezni zakonodajni predlogi.

Predlog spremembe 70

Predlog uredbe

Člen 46 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Komisija do ... [dvanajst mesecev po začetku veljavnosti te uredbe] objavi in Evropskemu parlamentu in Svetu predloži ločeno poročilo o delovanju pragov za prigrasitev iz člena 18 ter po potrebi predlaga spremembe teh pragov, pri čemer upošteva učinkovitost njihove uporabe.

Predlog spremembe 71

Predlog uredbe

Člen 46 – odstavek 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Komisija lahko predlaga tudi razveljavitev te uredbe, če meni, da je zaradi sprejetja večstranskih pravil za obravnavo izkrivljajočih subvencij ta uredba postala v celoti odvečna.

Predlog spremembe 72

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3) Ta uredba *se* ne uporablja za koncentracije, za katere je bila sklenjena pogodba, objavljena javna ponudba ali pridobljen kontrolni delež pred datumom začetka uporabe Uredbe.

(3) *Ne glede na odstavek 1* se ta uredba ne uporablja za koncentracije, za katere je bila sklenjena pogodba, objavljena javna ponudba ali pridobljen kontrolni delež pred datumom začetka uporabe Uredbe.

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Tuje subvencije, ki izkrivljajo notranji trg
Referenčni dokumenti	COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	INTA 7.6.2021
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	ECON 7.6.2021
Pridruženi odbori - datum razglasitve na zasedanju	25.11.2021
Pripravljaivec/-ka mnenja Datum imenovanja	Stéphanie Yon-Courtin 1.9.2021
Obravnava v odboru	24.1.2022 28.2.2022
Datum sprejetja	31.3.2022
Izid končnega glasovanja	+: 41 -: 1 0: 13
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Gunnar Beck, Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Gilles Boyer, Carlo Calenda, Engin Eroglu, Markus Ferber, Jonás Fernández, Frances Fitzgerald, José Manuel García-Margallo y Marfíl, Luis Garicano, Valentino Grant, Claude Gruffat, Enikő Győri, Eero Heinäluoma, Michiel Hoogeveen, Danuta Maria Hübner, Stasys Jakeliūnas, France Jamet, Othmar Karas, Billy Kelleher, Ondřej Kovařík, Joanis Lagos (Ioannis Lagos), Aurore Lalucq, Philippe Lamberts, Aušra Maldeikienė, Pedro Marques, Kostas Mavridis (Costas Mavrides), Csaba Molnár, Siegfried Mureşan, Luděk Niedermayer, Levteris Nikolau-Alavanos (Lefteris Nikolaou-Alavanos), Piernicola Pedicini, Lídia Pereira, Kira Marie Peter-Hansen, Sirpa Pietikäinen, Dragoş Pişlaru, Evelyn Regner, Antonio Maria Rinaldi, Dorien Rookmaker, Alfred Sant, Joachim Schuster, Ralf Seekatz, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Irene Tinagli, Ernest Urtasun, Inese Vaidere, Johan Van Overtveldt, Stéphanie Yon-Courtin, Marco Zanni, Roberts Zile
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Manon Aubry, Damien Carême, Roman Haider, Chris MacManus, Jessica Stegrud

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

41	+
ECR	Michiel Hoogeveen, Dorien Rookmaker, Jessica Stegrud, Johan Van Overtveldt, Roberts Zile
NI	Enikő Győri, Ioanis Lagos (Ioannis Lagos)
PPE	Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, José Manuel García-Margallo y Marfíl, Danuta Maria Hübner, Othmar Karas, Aušra Maldeikienė, Siegfried Mureşan, Luděk Niedermayer, Lídia Pereira, Sirpa Pietikäinen, Ralf Seekatz, Inese Vaidere
Renew	Gilles Boyer, Carlo Calenda, Engin Eroglu, Luis Garicano, Billy Kelleher, Ondřej Kovařík, Dragoş Pîslaru, Stéphanie Yon-Courtin
S&D	Jonás Fernández, Aurore Lalucq, Pedro Marques, Kostas Mavridis (Costas Mavrides), Csaba Molnár, Evelyn Regner, Alfred Sant, Joachim Schuster, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Irene Tinagli
Verts/ALE	Philippe Lamberts

1	-
NI	Levteris Nikolau-Alavanos (Lefteris Nikolaou-Alavanos)

13	0
ID	Gunnar Beck, Valentino Grant, Roman Haider, France Jamet, Antonio Maria Rinaldi, Marco Zanni
The Left	Chris MacManus
Verts/ALE	Damien Carême, Claude Gruffat, Stasys Jakeliūnas, Piernicola Pedicini, Kira Marie Peter-Hansen, Ernest Urtasun

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani

29.3.2022

MNENJE ODBORA ZA NOTRANJI TRG IN VARSTVO POTROŠNIKOV

za Odbor za mednarodno trgovino

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o tujih subvencijah, ki izkrivljajo notranji trg
(COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD))

Pripravljavec mnenja (*): Christian Doleschal

(*) Postopek s pridruženim odborom – člen 57 Poslovnika

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Evropska unija je tesno povezana s svetovnim gospodarstvom. Trgovina z blagom in storitvami je leta 2019¹ znašala 5984 milijard EUR, kar predstavlja 16,4 % celotne svetovne trgovine. Tok blaga, storitev in kapitala v EU in iz nje prispeva k njeni rasti s krepitvijo konkurenčnosti, ustvarjanjem delovnih mest, spodbujanjem inovacij in odpiranjem novih trgov². Leta 2017 se je v EU28 stekla tretjina vrednosti svetovnih naložb³. Neposredne tuje naložbe so dobrodošel vir zaposlovanja, rasti in konkurenčnosti. Odprtost enotnega trga EU je naša največja prednost, vendar pa je za to odprtost potrebna tudi pravičnost.

Zdi se, da so imele tuje subvencije v zadnjih letih v nekaterih primerih izkrivljajoč učinek na notranji trg EU, kar je ustvarilo neenake konkurenčne pogoje. Čeprav je še vedno malo zanesljivih podatkov o subvencijah, ki jih dodelijo tretje države, je vedno več primerov, v katerih se zdi, da so tuje subvencije olajšale prevzem podjetij EU, vplivale na investicijske odločitve, zagotovile nepravično prednost pri javnih naročilih ali kako drugače vplivale na ravnanje njihovih prejemnikov na trgu EU v škodo poštene konkurence.

Trenutno ni posebnih pravil EU, ki bi obravnavala morebitne izkrivljajoče učinke tujih subvencij na notranji trg. Čeprav ima EU v členih 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) določen sistem nadzora nad državnimi pomočmi, se ta uporablja le, kadar finančno podporo podjetju, ki daje prednost, izkrivlja konkurenco in vpliva na trgovino med državami članicami, dodeli država članica EU.

Evropska komisija je 5. maja 2021 podala zakonodajni predlog o novem instrumentu za odpravljanje izkrivljajočih učinkov tujih subvencij na notranji trg. Njegov cilj je zapolniti

¹Statistični vodič GD za trgovino, avgust 2020, brez trgovine znotraj EU;
https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/may/tradoc_151348.pdf

² Poročilo Komisije o izvajanju strategije trgovinske politike – Trgovina za vse: napredna trgovinska politika za izkoriščanje globalizacije (COM(2017)0491).

³ Eurostat, statistika o tujih povezanih podjetjih, Tuje obvladovanje podjetij po gospodarskih dejavnostih in izbranih kontrolnih državah (od leta 2008) [fats_g1a_08].

regulativno vrzel na enotnem trgu. Z novim instrumentom se želijo učinkovito obravnavati tuje subvencije, ki povzročajo izkrivljanje in vplivajo na enake konkurenčne pogoje na notranjem trgu v vseh tržnih razmerah. Predlagana uredba je tudi ključni element za izvajanje posodobljene industrijske strategije EU (sprejete 5. maja 2021), saj spodbuja pravičen in konkurenčen notranji trg ter tako ustvarja prave pogoje za uspešno evropsko industrijo.

Pripravljavec mnenja podpira splošni cilj in zasnovo predloga uredbe o tujih subvencijah, ki izkrivljajo enotni trg, in se v celoti strinja, da je nujno treba odpraviti to pravno vrzel.

Glede na to bi se rad osredotočil zlasti na:

- zagotavljanje enakih konkurenčnih pogojev na enotnem trgu, pri čemer bi skušali ohraniti čim manjše upravno breme za podjetja, ponudnike in javne naročnike, vključno s pojasnilom, da se lahko v primeru, ko ima tretja država mehanizem za nadzor subvencij, ki je enakovreden mehanizmu Unije, za tuje subvencije te države šteje, da verjetno ne izkrivljajo konkurence;
- krepitev zavez in izravnalnih ukrepov za odpravo izkrivljanja na notranjem trgu, ki ga povzročajo tuje subvencije;
- pojasnitev, da so med ugodnimi ponudbami tudi neobičajno nizke ponudbe;
- skrajšanje rokov za poglobljeno preiskavo, da se doseže ravnovesje med časom, potrebnim za oddajo javnih naročil, ki gre v škodo naročnikov in drugih vključenih gospodarskih subjektov;
- uvedbo klavzule o pregledu ocenjene vrednosti javnih naročil in pragov, predlaganih v uredbi;
- izboljšanje postopkovnih pravil, ki se uporabljajo za predhodni pregled in poglobljeno preiskavo priglašenih finančnih prispevkov v postopkih za oddajo javnega naročila;
- izboljšanje preglednosti in predvidljivosti za podjetja, ki sodelujejo pri javnih naročilih.

Pripravljavec mnenja želi prav tako pojasniti sodelovanje z nacionalnimi organi za javna naročila ter spodbujati izmenjavo informacij in dobrih praks. Države članice zagotovijo, da njihovi pristojni organi za javna naročila učinkovito sodelujejo s Komisijo za namene predhodnega pregleda in poglobljene preiskave pri priglašenih javnih naročilih. Pristojni nacionalni organi lahko Komisijo opozorijo tudi na tuje subvencije pri javnih naročilih pod pragom, če menijo, da obstaja tveganje za izkrivljanje notranjega trga.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov poziva Odbor za mednarodno trgovino kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Izkrivljanj, ki jih povzročajo tuje subvencije, ne obravnava noben obstoječi instrument Unije. Instrumenti trgovinske zaščite Komisiji omogočajo, da ukrepa ob uvozu subvencioniranega blaga v Unijo, ne pa pri tujih **subvencije** v obliki subvencioniranih naložb ali pri storitvah in finančnih tokovih. Unija ima v skladu s Sporazumom STO o subvencijah in izravnalnih ukrepih možnost sprožiti postopek za reševanje sporov med državami proti nekaterim tujim subvencijam, ki jih dodeljujejo članice STO in so omejene na blago.

Predlog spremembe

(4) Izkrivljanj, ki jih povzročajo tuje subvencije, ne obravnava noben obstoječi instrument Unije. Instrumenti trgovinske zaščite Komisiji omogočajo, da ukrepa ob uvozu subvencioniranega blaga v Unijo, ne pa pri tujih **subvencijah** v obliki subvencioniranih naložb ali pri storitvah in finančnih tokovih. Unija ima v skladu s Sporazumom STO o subvencijah in izravnalnih ukrepih možnost sprožiti postopek za reševanje sporov med državami proti nekaterim tujim subvencijam, ki jih dodeljujejo članice STO in so omejene na blago. ***Ta predlog dopolnjuje instrument za mednarodno javno naročanje, njegov cilj pa je izboljšati dostop gospodarskih subjektov Unije do trgov javnih naročil zunaj Unije.***

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Zato je treba obstoječe instrumente Unije dopolniti z novim orodjem za učinkovito obravnavanje izkrivljanj na notranjem trgu, ki jih povzročajo tuje subvencije, in zagotavljanje enakih konkurenčnih pogojev. Novo orodje zlasti dopolnjuje pravila Unije o državni pomoči, ki obravnavajo izkrivljanja na notranjem trgu, ki jih povzročajo subvencije držav članic.

Predlog spremembe

(5) Zato je treba obstoječe instrumente Unije dopolniti z novim orodjem za učinkovito obravnavanje izkrivljanj na notranjem trgu, ki jih povzročajo tuje subvencije, in zagotavljanje enakih konkurenčnih pogojev. Novo orodje zlasti dopolnjuje pravila Unije o državni pomoči, ki obravnavajo izkrivljanja na notranjem trgu, ki jih povzročajo subvencije držav članic. ***S tem novo orodje prispeva k odprti strateški neodvisnosti Unije in spodbuja pravičen in konkurenčen notranji trg.***

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) Javni organi tretje države bi morali neposredno ali posredno zagotoviti finančni prispevek. Finančni prispevek se lahko dodeli prek javnih ali zasebnih subjektov. Ali javni subjekt zagotavlja finančni prispevek, bi bilo treba ugotoviti za vsak primer posebej ob ustreznem upoštevanju elementov, kot so značilnosti zadevnega subjekta ter pravno in gospodarsko okolje, ki prevladuje v državi, v kateri posluje subjekt, vključno z vlogo vlade v gospodarstvu. Finančni prispevki se lahko dodelijo tudi prek zasebnega subjekta, če je mogoče njegove ukrepe pripisati tretji državi.

Predlog spremembe

(9) Javni organi tretje države bi morali neposredno ali posredno zagotoviti finančni prispevek. Finančni prispevek se lahko dodeli prek javnih ali zasebnih subjektov. Ali javni subjekt zagotavlja finančni prispevek, bi bilo treba ugotoviti za vsak primer posebej ob ustreznem upoštevanju elementov, kot so značilnosti zadevnega subjekta ter pravno in gospodarsko okolje, ki prevladuje v državi, v kateri posluje subjekt, vključno z vlogo vlade v gospodarstvu. Finančni prispevki se lahko dodelijo tudi prek zasebnega subjekta, če je mogoče njegove ukrepe pripisati tretji državi. ***Za zagotovitev enakih konkurenčnih pogojev na notranjem trgu se šteje, da je tuja subvencija v skladu s to uredbo dodeljena od trenutka, ko je upravičenec upravičen prejeti subvencijo. Dejansko izplačilo subvencije ni nujen pogoj, da se subvencija obravnava v skladu z uredbo.***

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Ko se ugotovi, da obstaja tuja subvencija, bi morala Komisija oceniti, ali ta izkrivlja notranji trg. V nasprotju z državno pomočjo, ki jo dodeli država članica, tuje subvencije na splošno niso prepovedane. Subvencije v obliki financiranja izvoza so lahko zaradi svojih izkrivljajočih učinkov še posebej zaskrbljujoče. To ne velja, če se takšno financiranje zagotovi v skladu s Sporazumom OECD o uradno podprtih izvoznih kreditih. Komisija bi morala za vsak primer posebej oceniti, ali tuja subvencija izkrivlja notranji trg.

Predlog spremembe

(12) Ko se ugotovi, da obstaja tuja subvencija, bi morala Komisija oceniti, ali ta izkrivlja notranji trg. ***V tej oceni je treba uravnotežiti kratkoročne in dolgoročne negativne učinke tuje subvencije v smislu izkrivljanja notranjega trga s pozitivnimi učinki na razvoj zadevne gospodarske dejavnosti, vključno z morebitnimi pozitivnimi zunanji učinki. Komisija bi morala imeti možnost, da upošteva učinke tuje subvencije na razvoj zadevne subvencionirane gospodarske dejavnosti in njen prispevek k doseganju ciljev javne politike, tudi socialnih in okoljskih. V nasprotju z državno pomočjo, ki jo dodeli***

država članica, tuje subvencije na splošno niso prepovedane. Subvencije v obliki financiranja izvoza so lahko zaradi svojih izkrivljajočih učinkov še posebej zaskrbljujoče. To ne velja, če se takšno financiranje zagotovi v skladu s Sporazumom OECD o uradno podprtih izvoznih kreditih. Komisija bi morala za vsak primer posebej oceniti, ali tuja subvencija izkrivlja notranji trg. **Objaviti bi morala merljive kazalnike, ki jih je treba upoštevati pri ocenjevanju. Ta uredba ne bi smela posegati v direktive 2014/23/EU, 2014/24/EU in 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z veljavnimi obveznostmi na področju okoljskega, socialnega in delovnega prava.**

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(13) Zaradi pomanjkanja preglednosti v zvezi s številnimi tujimi subvencijami in kompleksnosti poslovne stvarnosti je težko nedvoumno ugotoviti ali količinsko opredeliti vpliv posamezne tuje subvencije na notranji trg. Zato se zdi nujno, da se za ugotovitev izkrivljanja uporabi neizčrpen sklop kazalnikov. Komisija bi lahko pri ocenjevanju obsega, v katerem lahko tuja subvencija izboljša konkurenčni položaj zadevnega podjetja in s tem dejansko ali potencialno negativno vpliva na konkurenco na notranjem trgu, upoštevala nekatere kazalnike, med drugim znesek in naravo subvencije, namen in pogoje, povezane s tujo subvencijo, ter njeno uporabo na notranjem trgu.

Predlog spremembe

(13) Zaradi pomanjkanja preglednosti v zvezi s številnimi tujimi subvencijami in kompleksnosti poslovne stvarnosti je težko nedvoumno ugotoviti ali količinsko opredeliti vpliv posamezne tuje subvencije na notranji trg. Zato se zdi nujno, da se za ugotovitev izkrivljanja uporabi neizčrpen sklop kazalnikov. Komisija bi lahko pri ocenjevanju obsega, v katerem lahko tuja subvencija izboljša konkurenčni položaj zadevnega podjetja in s tem dejansko ali potencialno negativno vpliva na konkurenco na notranjem trgu, upoštevala nekatere kazalnike. **Ti kazalniki bi morali biti količinsko opredeljivi, tako da bi omogočali razumne dokaze o izkrivljanju zaradi tujih subvencij**, med drugim znesek in naravo subvencije, namen in pogoje, povezane s tujo subvencijo, ter njeno uporabo na notranjem trgu.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) Komisija bi lahko pri uporabi teh kazalnikov upoštevala različne elemente, kot je velikost subvencije v absolutnem smislu ali glede na velikost trga ali vrednost naložbe. Na primer, koncentracija, pri kateri tuja subvencija krije znaten del nakupne cene ciljnega podjetja, bi verjetno izkrivljajoča. Podobno bodo verjetno povzročile izkrivljanja tuje subvencije, ki krijejo znaten del ocenjene vrednosti naročila, ki bo oddano v postopku za oddajo javnega naročila. Če se tuja subvencija dodeli za stroške poslovanja, se zdi bolj verjetno, da bo povzročila izkrivljanje, kot če se dodeli za investicijske stroške. Za tuje subvencije za mala in srednja podjetja se lahko šteje, da bodo manj verjetno povzročile izkrivljanja kot tuje subvencije velikim podjetjem. Poleg tega je treba upoštevati značilnosti trga in zlasti konkurenčne pogoje na trgu, kot so ovire za vstop. Tuje subvencije, ki povzročajo presežne zmogljivosti z ohranjanjem negospodarskih sredstev ali s spodbujanjem naložb v povečanje zmogljivosti, ki sicer ne bi bile izvedene, bodo verjetno povzročile izkrivljanja. Za tujo subvencijo upravičencu, ki kaže nizko stopnjo dejavnosti na notranjem trgu, merjeno na primer v smislu prometa, ustvarjenega v Uniji, je manj verjetno, da bo povzročila izkrivljanja kot tuja subvencija upravičencu, ki ima višjo raven dejavnosti na notranjem trgu. **Za tuje subvencije, ki ne presegajo 5 milijonov EUR, bi se praviloma moralo šteti, da** verjetno ne bodo izkrivljale notranjega trga v smislu te uredbe.

Predlog spremembe

(14) Komisija bi lahko pri uporabi teh kazalnikov upoštevala različne elemente, kot je velikost subvencije v absolutnem smislu ali glede na velikost trga ali vrednost naložbe. Na primer, koncentracija, pri kateri tuja subvencija krije znaten del nakupne cene ciljnega podjetja, bi verjetno izkrivljajoča. Podobno bodo verjetno povzročile izkrivljanja tuje subvencije, ki krijejo znaten del ocenjene vrednosti naročila, ki bo oddano v postopku za oddajo javnega naročila. Če se tuja subvencija dodeli za stroške poslovanja, se zdi bolj verjetno, da bo povzročila izkrivljanje, kot če se dodeli za investicijske stroške. Za tuje subvencije za mala in srednja podjetja se lahko šteje, da bodo manj verjetno povzročile izkrivljanja kot tuje subvencije velikim podjetjem. Poleg tega je treba upoštevati značilnosti trga in zlasti konkurenčne pogoje na trgu, kot so ovire za vstop. Tuje subvencije, ki povzročajo presežne zmogljivosti z ohranjanjem negospodarskih sredstev ali s spodbujanjem naložb v povečanje zmogljivosti, ki sicer ne bi bile izvedene **ali pridobljene**, bodo verjetno povzročile izkrivljanja. Za tujo subvencijo upravičencu, ki kaže nizko stopnjo dejavnosti na notranjem trgu, merjeno na primer v smislu prometa, ustvarjenega v Uniji, je manj verjetno, da bo povzročila izkrivljanja kot tuja subvencija upravičencu, ki ima višjo raven dejavnosti na notranjem trgu. **Kljub temu bi bilo treba upoštevati tudi razvoj gospodarske dejavnosti, da bi Komisiji omogočili ukrepanje, kadar je raven dejavnosti podjetja v času ocene majhna, vendar se pričakuje, da se bo močno povečala. Če Komisija ugotovi, da ima tretja država vzpostavljen sistem za zagotavljanje**

subvencij, ki po zakonu in v praksi zagotavlja raven zaščite pred neustreznim državnim posegom v tržne sile in nepošteno konkurenco, ki je vsaj enakovredna ravni v okviru Unije in ki učinkovito ščiti ne le trga tretje države, ampak tudi notranji trg Unije, se praviloma šteje, da tuje subvencije te tretje države verjetno ne bodo izkrivljale notranjega trga v smislu te uredbe. Komisija bi morala pri ocenjevanju, ali v tretji državi obstaja enakovredna raven nadzora subvencij, upoštevati ustrezne pravne določbe in njihovo učinkovito izvajanje v praksi, vključno z ustrežno stopnjo preglednosti za državno pomoč ali subvencije. Te ugotovitve Komisije bi morale veljati v omejenem časovnem obdobju in bi se morale redno pregledovati. Komisija bi morala tudi preučiti, ali je zadevna tretja država z Unijo sklenila dvostranski sporazum, ki vključuje vsebinske določbe o enakih konkurenčnih pogojih, oziroma tretja država izpolnjuje mednarodne obveznosti glede subvencij in ali je usklajena z Unijo glede pobud za izboljšanje mednarodnih pravil o subvencijah in konkurenčne nevtralnosti, zlasti v okviru Svetovne trgovinske organizacije. Komisija bi morala v tesnem sodelovanju z državami članicami pripraviti in objaviti podrobne smernice za ocenjevanje, ali subvencija izkrivlja trg, da bi vsem tržnim udeležencem zagotovili pravno varnost. Te smernice bi morale vsebovati tudi primere in tipične vzorce subvencij, ki izkrivljajo notranji trg, in takih subvencij, ki ga ne.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Tako kot določene vrste državnih pomoči bodo verjetno tudi določene

Predlog spremembe

(15) Tako kot določene vrste državnih pomoči bodo verjetno tudi določene

kategorije tujih subvencij, kot so neomejena jamstva, zaradi svoje narave povzročila izkrivljanja na notranjem trgu. **Za te kategorije se ne bi smela zahtevati podrobna ocena na podlagi kazalnikov.** Podjetje bi lahko v vsakem primeru dokazalo, da zadevna tuja subvencija v specifičnih okoliščinah zadeve ne bi izkrivljala notranjega trga.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(17) Kadar Komisija preuči tujo subvencijo na lastno pobudo, bi morala biti pooblaščenca, da podjetju naloži izravnalne ukrepe za odpravo morebitnega izkrivljanja, ki ga je povzročila tuja subvencija na notranjem trgu. Izravnalni ukrepi bi morali biti sorazmerni in primerni za odpravo zadevnega izkrivljanja. Vključevati bi morali ukrepe v zvezi z ravnanjem ali strukturne ukrepe ali vračilo tuje subvencije.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) Komisija bi morala biti pooblaščenca, da na lastno pobudo preuči vse informacije o tujih subvencijah. V ta namen je treba vzpostaviti postopek,

kategorije tujih subvencij, kot so neomejena jamstva, zaradi svoje narave povzročila izkrivljanja na notranjem trgu. Podjetje bi lahko v vsakem primeru dokazalo, da zadevna tuja subvencija v specifičnih okoliščinah zadeve ne bi izkrivljala notranjega trga.

Predlog spremembe

(17) Kadar Komisija preuči tujo subvencijo na lastno pobudo, bi morala biti pooblaščenca, da podjetju naloži izravnalne ukrepe za odpravo morebitnega izkrivljanja, ki ga je povzročila tuja subvencija na notranjem trgu. Izravnalni ukrepi bi morali biti sorazmerni in primerni za odpravo zadevnega izkrivljanja. Vključevati bi morali ukrepe v zvezi z ravnanjem ali strukturne ukrepe ali vračilo tuje subvencije **ali začasno izključitev iz postopka za oddajo javnega naročila v Uniji, če se ugotovi, da je podjetje večkrat prejelo tuje subvencije, ki izkrivljajo konkurenco. Ob spoštovanju poslovnih skrivnosti in zaupnih informacij bi moral biti postopek, ki vodi do take izključitve, pregleden za javnost.**

Predlog spremembe

(21) Komisija bi morala biti pooblaščenca, da na lastno pobudo preuči vse informacije o tujih subvencijah. V ta namen je treba vzpostaviti postopek,

sestavljeno iz dveh korakov, in sicer predhodnega pregleda in poglobljene preiskave.

sestavljeno iz dveh korakov, in sicer predhodnega pregleda in poglobljene preiskave. **Komisija bi morala objaviti smernice o tem, kako začeti tak postopek.**

Obrazložitev

Uredba ne vsebuje informacij o merilih za začetek pregleda po uradni dolžnosti. Ta instrument bi moral biti manj diskrecijski, da bi se izognili neupravičenim oviram za tuje naložbe na notranjem trgu EU.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(22) Komisiji bi bilo treba podeliti **ustrezna** preiskovalna pooblastila za zbiranje vseh potrebnih informacij. Zato bi morala biti pooblaščen, da med celotnim postopkom zahteva informacije od katerega koli podjetja ali podjetniškega združenja. Poleg tega bi morala biti Komisija pooblaščen za nalaganje glob in periodičnih denarnih kazni za nepravočasno predložitev zahtevanih informacij ali za predložitev nepopolnih, nepravilnih ali zavajajočih informacij. Komisija bi lahko vprašanja naslovila tudi na države članice ali tretje države. Poleg tega bi morala biti Komisija pooblaščen za izvajanje obiskov za ugotavljanje dejstev v prostorih podjetja v Uniji ali, če se s tem strinjata zadevno podjetje in zadevna tretja država, v prostorih podjetja v tretji državi. Komisija bi morala biti pooblaščen tudi za sprejemanje sklepov na podlagi razpoložljivih dejstev, če zadevno podjetje ne sodeluje.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe Uvodna izjava 26

Predlog spremembe

(22) Komisiji bi bilo treba podeliti **primerna** preiskovalna pooblastila za zbiranje vseh potrebnih informacij. Zato bi morala biti pooblaščen, da med celotnim postopkom zahteva informacije od katerega koli podjetja ali podjetniškega združenja. Poleg tega bi morala biti Komisija pooblaščen za nalaganje glob in periodičnih denarnih kazni za nepravočasno predložitev zahtevanih informacij ali za predložitev nepopolnih, nepravilnih ali zavajajočih informacij. Komisija bi lahko vprašanja naslovila tudi na države članice ali tretje države. Poleg tega bi morala biti Komisija pooblaščen za izvajanje obiskov za ugotavljanje dejstev v prostorih podjetja v Uniji ali, če se s tem strinjata zadevno podjetje in zadevna tretja država, v prostorih podjetja v tretji državi. Komisija bi morala biti pooblaščen tudi za sprejemanje sklepov na podlagi razpoložljivih dejstev, če zadevno podjetje ne sodeluje.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(26) Komisija bi morala imeti na voljo ustrezne instrumente za zagotovitev učinkovitosti zavez in izravnalnih ukrepov. Če zadevno podjetje ne ravna v skladu s sklepom o zavezah, sklepom o uvedbi izravnalnih ukrepov ali sklepom o odreditvi začasnih ukrepov, bi morala biti Komisija pooblaščenca za naložitev glob in periodičnih denarnih kazni.

Predlog spremembe

(26) Komisija bi morala imeti na voljo ustrezne instrumente za zagotovitev učinkovitosti zavez in izravnalnih ukrepov. Če zadevno podjetje ne ravna v skladu s sklepom o zavezah, sklepom o uvedbi izravnalnih ukrepov ali sklepom o odreditvi začasnih ukrepov, bi morala biti Komisija pooblaščenca za naložitev glob in periodičnih denarnih kazni. ***Komisija bi morala pregledati učinkovitost teh sklepov.***

Predlog spremembe 12

**Predlog uredbe
Uvodna izjava 31**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(31) Če pragovi za prigrasitev niso doseženi, bi lahko Komisija zahtevala prigrasitev potencialno subvencioniranih koncentracij, ki še niso bile izvedene, ali prigrasitev potencialno subvencioniranih ponudb pred oddajo javnega naročila, če meni, da bi bila koncentracija ali ponudba glede na vpliv v Uniji upravičena do predhodnega pregleda. Komisija bi morala imeti tudi možnost, da na lastno pobudo opravi pregled že izvedenih koncentracij ali oddanih javnih naročil.

Predlog spremembe

(31) Če pragovi za prigrasitev niso doseženi, bi lahko Komisija zahtevala prigrasitev potencialno subvencioniranih koncentracij, ki še niso bile izvedene, ali prigrasitev potencialno subvencioniranih ponudb pred oddajo javnega naročila, če meni, da bi bila koncentracija ali ponudba glede na vpliv v Uniji upravičena do predhodnega pregleda. Komisija bi morala imeti tudi možnost, da na lastno pobudo opravi pregled že izvedenih koncentracij ali oddanih javnih naročil. ***Komisija za tovrstne prigrasitve objavi smernice o merilih.***

Predlog spremembe 13

**Predlog uredbe
Uvodna izjava 33**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(33) Potreba po obravnavanju izkrivljajočih tujih subvencij je zlasti pomembna pri javnih naročilih zaradi

Predlog spremembe

(33) Potreba po obravnavanju izkrivljajočih tujih subvencij je zlasti pomembna pri javnih naročilih zaradi

njihovega gospodarskega pomena na notranjem trgu in dejstva, da se financirajo iz davkoplačevalskih sredstev. Komisija bi morala biti pooblaščen, da po priglasitvi pred dodelitvijo javnega naročila ali koncesije preuči informacije o tujih finančnih prispevkih podjetjem, ki sodelujejo v postopku za oddajo javnega naročila. Priglasitve pred oddajo javnega naročila bi morale biti obvezne nad pragom, določenim v tej uredbi, da bi zajeli gospodarsko pomembne zadeve ter hkrati čim bolj zmanjšali upravno breme in ne ovirali sodelovanja MSP pri javnih naročilih. Navedena obveznost priglasitve pred oddajo javnega naročila nad mejno vrednostjo bi se morala uporabljati tudi za skupine gospodarskih subjektov iz člena 26(2) Direktive 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁰, člena 19(2) Direktive 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁴¹ in člena 37(2) Direktive 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁴². Uporabljati bi se morala tudi za glavne podizvajalce in glavne dobavitelje podjetja.

⁴⁰ Direktiva 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o podeljevanju koncesijskih pogodb (UL L 94, 28.3.2014, str. 1).

⁴¹ Direktiva 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18/ES (UL L 94,

njihovega gospodarskega pomena na notranjem trgu in dejstva, da se financirajo iz davkoplačevalskih sredstev. ***Poleg tega je treba zagotoviti enake konkurenčne pogoje pri javnih naročilih, saj imajo pomembno vlogo pri izvajanju načrta EU za okrevanje. Zato bi bilo vsako izkrivljanje enakih konkurenčnih pogojev v nasprotju z zelenimi učinki načrta za okrevanje.*** Komisija bi morala biti pooblaščen, da po priglasitvi pred dodelitvijo javnega naročila ali koncesije preuči informacije o tujih finančnih prispevkih podjetjem, ki sodelujejo v postopku za oddajo javnega naročila. Priglasitve pred oddajo javnega naročila bi morale biti obvezne nad pragom, določenim v tej uredbi, da bi zajeli gospodarsko pomembne zadeve ter hkrati čim bolj zmanjšali upravno breme in ne ovirali sodelovanja MSP pri javnih naročilih. ***Komisija bi morala redno pregledovati pragove iz te uredbe.*** Navedena obveznost priglasitve pred oddajo javnega naročila nad mejno vrednostjo bi se morala uporabljati tudi za skupine gospodarskih subjektov iz člena 26(2) Direktive 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁰, člena 19(2) Direktive 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁴¹ in člena 37(2) Direktive 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁴². Uporabljati bi se morala tudi za glavne podizvajalce in glavne dobavitelje podjetja. ***Komisija lahko oceni določitev posebnih pogojev nadzora v primeru oddaje naročil podizvajalcem.***

⁴⁰ Direktiva 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o podeljevanju koncesijskih pogodb (UL L 94, 28.3.2014, str. 1).

⁴¹ Direktiva 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18/ES (UL L 94,

28.3.2014, str. 65).

⁴² Direktiva 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju naročnikov, ki opravljajo dejavnosti v vodnem, energetske in prometnem sektorju ter sektorju poštnih storitev ter o razveljavitvi Direktive 2004/17/ES (UL L 94, 28.3.2014, str. 243).

28.3.2014, str. 65).

⁴² Direktiva 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju naročnikov, ki opravljajo dejavnosti v vodnem, energetske in prometnem sektorju ter sektorju poštnih storitev ter o razveljavitvi Direktive 2004/17/ES (UL L 94, 28.3.2014, str. 243).

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(36) Za tuje subvencije, ki podjetju omogočajo oddajo neupravičeno ugodne ponudbe v zvezi z zadevnimi gradnjami, blagom ali storitvami, bi se moralo šteti, da dejansko ali potencialno povzročajo izkrivljanje v postopku za oddajo javnega naročila. Navedena izkrivljanja bi bilo zato treba oceniti na podlagi neizčrpnega sklopa kazalnikov, opisanih v uvodnih izjavah 13 in 14, ter pojma neupravičeno ugodne ponudbe. Kazalniki bi morali omogočiti, da se ugotovi, kako tuja subvencija izkrivlja konkurenco z izboljšanjem konkurenčnega položaja podjetja in s tem, da mu omogoči predložitev neupravičeno ugodne ponudbe. Podjetjem bi bilo treba omogočiti, da dokažejo, da ponudba ni neupravičeno ugodna, vključno z navedbo elementov iz člena 69(2) Direktive 2014/24/EU. Prepoved oddaje naročila bi se morala uporabiti le, če ugodne narave ponudbe, ki ji koristijo tuje subvencije, ni mogoče upravičiti, če bi bilo javno naročilo oddano in podjetje, ki je predložilo ponudbo, ni ponudilo zavez, ki bi se štele za ustrezne in zadostne, da se izkrivljanje v celoti in učinkovito odpravi.

Predlog spremembe

(36) Za tuje subvencije, ki podjetju omogočajo oddajo neupravičeno ugodne ponudbe, ***vključno z neobičajno nizkimi ponudbami v skladu z direktivama 2014/24/EU in 2014/25/EU***, v zvezi z zadevnimi gradnjami, blagom ali storitvami, bi se moralo šteti, da dejansko ali potencialno povzročajo izkrivljanje v postopku za oddajo javnega naročila. Navedena izkrivljanja bi bilo zato treba oceniti na podlagi neizčrpnega sklopa kazalnikov, opisanih v uvodnih izjavah 13 in 14, ter pojma neupravičeno ugodne ponudbe. Kazalniki bi morali omogočiti, da se ugotovi, kako tuja subvencija izkrivlja konkurenco z izboljšanjem konkurenčnega položaja podjetja in s tem, da mu omogoči predložitev neupravičeno ugodne ponudbe. ***Ti kazalniki se objavijo.*** Podjetjem bi bilo treba omogočiti, da dokažejo, da ponudba ni neupravičeno ugodna, vključno z navedbo elementov iz člena 69(2) Direktive 2014/24/EU. Prepoved oddaje naročila bi se morala uporabiti le, če ugodne narave ponudbe, ki ji koristijo tuje subvencije, ni mogoče upravičiti, če bi bilo javno naročilo oddano in podjetje, ki je predložilo ponudbo, ni ponudilo zavez, ki bi se štele za ustrezne in zadostne, da se izkrivljanje v celoti in učinkovito odpravi.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(36a) Tuje subvencije bi bilo treba nadzorovati tudi v zvezi z neobičajno nizkimi ponudbami. Neobičajno nizke oziroma neupravičeno ugodne ponudbe za gradnje, blago ali storitve lahko temeljijo na tehnično, ekonomsko ali pravno nezanesljivih predpostavkah ali praksah. Če ponudnik ne more zagotoviti zadovoljive obrazložitve za ponujeno ceno, bi moral imeti javni naročnik možnost, da zavrne ponudbo. Zavrnitev bi morala biti obvezna, če javni naročnik ugotovi, da neobičajno nizka predlagana cena ali stroški izhajajo iz neupoštevanja prava Unije ali z njim skladnega nacionalnega prava.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(48) Da se tudi dolgoročno zagotovijo enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu in z namenom zagotavljanja ustrezne pokritosti primerov, ki se preiskujejo tako na podlagi prigrasitev kot po uradni dolžnosti, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe sprejme akte v zvezi s spremembo pragov za prigrasitev koncentracij in postopkov za oddajo javnega naročila, izvzetjem nekaterih kategorij podjetij iz obveznosti prigrasitve v skladu s to uredbo ter spremembo rokov za predhodni pregled in poglobljene preiskave prigrasjenih koncentracij ali

(48) Da se tudi dolgoročno zagotovijo enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu in z namenom zagotavljanja ustrezne pokritosti primerov, ki se preiskujejo tako na podlagi prigrasitev kot po uradni dolžnosti, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe sprejme akte v zvezi s spremembo pragov za prigrasitev koncentracij in postopkov za oddajo javnega naročila, izvzetjem nekaterih kategorij podjetij iz obveznosti prigrasitve v skladu s to uredbo ter spremembo rokov za predhodni pregled in poglobljene preiskave prigrasjenih koncentracij ali

priglašeni finančni prispevkovi v okviru postopka za oddajo javnega naročila. V zvezi s finančnimi prispevki v okviru postopka za oddajo javnega naročila bi bilo treba pooblastilo za sprejemanje takih aktov izvajati na način, ki upošteva interese MSP. Še posebno pomembno je, da *se* Komisija pri pripravi teh aktov ustrezno posvetuje, tudi na ravni strokovnjakov, in da so ta posvetovanja izvedena v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje⁴⁷. Da bi zagotovili enakopravno sodelovanje pri pripravi delegiranih aktov, bi morala Evropski parlament in Svet zlasti prejeti vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihuni strokovnjaki pa bi morali imeti sistematičen dostop do sestankov strokovnih skupin Komisije, ki pripravljajo delegirane akte.

⁴⁷ Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016 (UL L 123, 12.5.2016, str. 1).

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Ta uredba določa pravila in postopke za preiskovanje tujih subvencij, ki izkrivljajo notranji trg, in za odpravo takih izkrivljanj. Do takih izkrivljanj lahko pride pri kateri koli gospodarski dejavnosti, zlasti pri koncentracijah in postopkih za

priglašeni finančni prispevkovi v okviru postopka za oddajo javnega naročila. V zvezi s finančnimi prispevki v okviru postopka za oddajo javnega naročila bi bilo treba pooblastilo za sprejemanje takih aktov izvajati na način, ki upošteva interese MSP *in ne povzroča nepotrebne upravne bremena*. Še posebno pomembno je, da Komisija *izvede analizo, vključno s količinsko opredeljenimi analizami stroškov in koristi ter predhodno analizo učinka, ter se* pri pripravi teh aktov ustrezno posvetuje, tudi na ravni strokovnjakov, in da so ta posvetovanja izvedena v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje⁴⁷. Da bi zagotovili enakopravno sodelovanje pri pripravi delegiranih aktov, bi morala Evropski parlament in Svet zlasti prejeti vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihuni strokovnjaki pa bi morali imeti sistematičen dostop do sestankov strokovnih skupin Komisije, ki pripravljajo delegirane akte.

⁴⁷ Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016 (UL L 123, 12.5.2016, str. 1).

Predlog spremembe

(1) Ta uredba določa pravila in postopke za preiskovanje tujih subvencij, ki izkrivljajo notranji trg, in za odpravo takih izkrivljanj. Do takih izkrivljanj lahko pride pri kateri koli gospodarski dejavnosti, zlasti pri koncentracijah in postopkih za

oddajo javnega naročila.

oddajo javnega naročila.

Cilj te uredbe je zagotoviti enake konkurenčne pogoje na notranjem trgu in zlasti na trgu javnih naročil.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe Člen 1 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Ta uredba obravnava tuje subvencije, dodeljene podjetju, ki opravlja gospodarsko dejavnost na notranjem trgu. Za podjetje, ki pridobi nadzor ali se združuje s podjetjem s sedežem v Uniji, ali podjetje, ki sodeluje v postopku za oddajo javnega naročila, se šteje, da opravlja gospodarsko dejavnost na notranjem trgu.

Predlog spremembe

(2) Ta uredba obravnava ***izkrivljajoče*** tuje subvencije, dodeljene podjetju, ki opravlja gospodarsko dejavnost na notranjem trgu. Za podjetje, ki pridobi nadzor ali se združuje s podjetjem s sedežem v Uniji, ali podjetje, ki sodeluje v postopku za oddajo javnega naročila, se šteje, da opravlja gospodarsko dejavnost na notranjem trgu. ***Ta uredba ne posega v mednarodne obveznosti Unije ter ukrepe, ki jih lahko države članice in naročniki sprejmejo v skladu z direktivami 2014/23/EU, 2014/24/EU in 2014/25/EU.***

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe Člen 3 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Šteje se, da obstaja izkrivljanje na notranjem trgu, kadar lahko tuja subvencija izboljša konkurenčni položaj zadevnega podjetja na notranjem trgu in če pri tem dejansko ali potencialno negativno vpliva na konkurenco na notranjem trgu. Ali gre za izkrivljanje na notranjem trgu, se ugotovi na podlagi kazalnikov, ki lahko vključujejo naslednje:

Predlog spremembe

(1) Šteje se, da obstaja izkrivljanje na notranjem trgu, kadar lahko tuja subvencija izboljša konkurenčni položaj zadevnega podjetja na notranjem trgu in če ***se*** pri tem ***s preiskavo dokaže, da*** dejansko ali potencialno negativno vpliva na konkurenco ***in enake konkurenčne pogoje*** na notranjem trgu. Ali gre za izkrivljanje na notranjem trgu, se ugotovi na podlagi kazalnikov, ki lahko vključujejo naslednje:

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Tuja subvencija verjetno ne bo izkrivljala notranjega trga, če je njen skupni znesek nižji od 5 milijonov EUR v katerem koli zaporednem obdobju treh fiskalnih let.

Predlog spremembe

(2) Tuja subvencija verjetno ne bo izkrivljala notranjega trga, če:

(a) je njen skupni znesek nižji od 4 milijonov EUR v katerem koli zaporednem obdobju treh fiskalnih let; ali

(b) je Komisija ugotovila, da ima tretja država, ki je podelila tujo subvencijo, vzpostavljen sistem za pregled subvencij, ki po zakonu in v praksi zagotavlja raven zaščite pred neustreznim državnim posegom v tržne sile in nepošteno konkurenco, ki je vsaj enakovredna ravni zaščite v okviru Unije in ki učinkovito ščiti ne le trga tretje države, ampak tudi notranji trg Unije. Sklep Komisije o določitvi takšne enakovredne ravni zaščite velja tri leta in se lahko po potrebi podaljša.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) Komisija objavi smernice za uporabo kazalnikov iz odstavkov (1) in (2). Te smernice se redno posodablja v tesnem sodelovanju z državami članicami. Evropski parlament in Svet je treba obvestiti o teh posodobitvah.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2b) Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov za posodobitev kazalnikov iz odstavka 1.

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2c) Komisija do 30. junija 2025 objavi poročilo o možnosti uvedbe spletnega orodja za okvirno oceno tujih subvencij in navede stopnjo tveganja, ki se pričakuje na podlagi predloženih podatkov za količinske kazalnike.

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4) tuja subvencija, ki podjetju omogoči, da predloži neupravičeno ugodno ponudbo, na podlagi katere bi se podjetju oddalo javno naročilo.

(4) tuja subvencija, ki podjetju omogoči, da predloži neupravičeno ugodno ponudbo **ali neobičajno nizko ponudbo v skladu z Direktivo 2014/24/ES**, na podlagi katere bi se podjetju oddalo javno naročilo.

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1) Komisija **lahko** za odpravo izkrivljanja na notranjem trgu, ki ga dejansko ali potencialno povzroči tuja subvencija, uvede izravnalne ukrepe.

(1) Komisija za odpravo izkrivljanja na notranjem trgu, ki ga dejansko ali potencialno povzroči tuja subvencija, uvede izravnalne ukrepe, **razen če se s**

Zadevno podjetje lahko ponudi tudi zaveze.

testom tehtanja v skladu s členom 5 dokaže, da pozitivni učinki prevladajo nad negativnimi. Zadevno podjetje lahko ponudi tudi zaveze.

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe Člen 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Zaveze ali izravnalni ukrepi v celoti in učinkovito odpravijo izkrivljanje, ki ga je povzročila tuja subvencija na notranjem trgu.

Predlog spremembe

(2) Zaveze ali izravnalni ukrepi v celoti, **izključno** in učinkovito odpravijo izkrivljanje, ki ga je **dejansko ali potencialno** povzročila tuja subvencija na notranjem trgu.

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe Člen 6 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Zaveze ali izravnalni ukrepi lahko vključujejo:

Predlog spremembe

(3) Zaveze ali izravnalni ukrepi lahko **med drugim** vključujejo:

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe Člen 6 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) zmanjšanje zmogljivosti ali prisotnosti na trgu;

Predlog spremembe

(b) zmanjšanje zmogljivosti ali prisotnosti na trgu, **zlasti z začasnimi omejitvami dostopa na trg ali začasnimi omejitvami dobave blaga ali storitev na notranjem trgu, kadar je povezana gospodarska dejavnost izkrivljena zaradi tujih subvencij, ob upoštevanju sektorskih posebnosti;**

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) izključitev oddaje naročila podjetju za omejeno obdobje, če Komisija ugotovi, da je podjetje večkrat prejelo izkrivljajoče tuje subvencije.

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(e) objavo rezultatov raziskav in razvoja;

(e) objavo rezultatov raziskav in razvoja **ob ustreznem upoštevanju poslovnih in trgovinskih skrivnosti v skladu z Direktivo (EU) 2016/943;**

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ha) neposredno ali posredno omejevanje sodelovanja v novih postopkih za oddajo javnega naročila ali postopkih koncesijskih pogodb na notranjem trgu.

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4) Komisija **lahko** uvede zahteve glede poročanja in preglednosti.

(4) Komisija uvede zahteve glede poročanja in preglednosti.

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Če podjetje ponudi zaveze, s katerimi se v celoti in učinkovito odpravi izkrivljanje na notranjem trgu, **jih** Komisija **lahko sprejme in jih** s sklepom o zavezah določi kot zavezujoče za podjetje v skladu s členom 9(3).

Predlog spremembe

(5) **Komisija lahko upošteva zaveze, ki jih je ponudilo podjetje. Če Komisija sprejme zaveze, ki jih ponudi podjetje, s katerimi se v celoti in učinkovito odpravi izkrivljanje na notranjem trgu, Komisija te zaveze s sklepom o zavezah določi kot zavezujoče za podjetje v skladu s členom 9(3). Komisija do 30. junija 2023 sprejme delegirani akt, s katerim določi postopke, metodologijo in merila za določitev specifičnih zavez in izravnalnih ukrepov v skladu s to uredbo.**

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Kadar zadevno podjetje predlaga vračilo tuje subvencije, vključno z ustreznimi obrestmi, Komisija sprejme takšno vračilo kot zavezo, če lahko ugotovi, da je vračilo pregledno **in** dejansko, ob upoštevanju tveganja izogibanja.

Predlog spremembe

(6) Kadar zadevno podjetje predlaga vračilo tuje subvencije, vključno z ustreznimi obrestmi, Komisija sprejme takšno vračilo kot zavezo, če lahko ugotovi, da je vračilo pregledno **ter se z njim** dejansko **in ustrezno odpravi izkrivljanje na notranjem trgu**, ob upoštevanju tveganja izogibanja.

Komisija se z vsemi zadevnimi deležniki posvetuje o izbiri izravnalnih ukrepov, pri čemer upošteva sektorske posebnosti, da bi ocenila enakovrednost pravnih sredstev.

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Komisija **lahko** opravi potrebne

Predlog spremembe

(1) **Za izvajanje svojih nalog v skladu**

inšpekcijske preglede podjetij.

s to uredbo lahko Komisija opravi potrebne inšpekcijske preglede podjetij.

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) vstopijo v vse prostore *in* na zemljišče zadevnega podjetja;

Predlog spremembe

(a) vstopijo v vse *zadevne* prostore, na zemljišče *in v prevozna sredstva* zadevnega podjetja;

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Zadevno podjetje dovoli inšpekcijske preglede, ki jih s sklepom odredi Komisija. Uradniki in drugi spremljevalci, ki jih Komisija pooblasti za izvajanje inšpekcijskega pregleda, izvajajo svoja pooblastila ob predložitvi sklepa Komisije, ki:

Predlog spremembe

(3) Zadevno podjetje dovoli inšpekcijske preglede, ki jih s sklepom odredi Komisija. Uradniki in drugi spremljevalci, ki jih Komisija pooblasti za izvajanje inšpekcijskega pregleda, izvajajo svoja pooblastila ob predložitvi sklepa Komisije *zadevnemu podjetju*, ki:

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) določa predmet *in* namen inšpekcijskega pregleda;

Predlog spremembe

(a) določa predmet, namen in *obseg* inšpekcijskega pregleda;

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Država članica na zahtevo Komisije na svojem ozemlju izvede vsak inšpekcijski pregled ali drug ukrep za ugotavljanje dejstev v skladu s svojo nacionalno zakonodajo, da ugotovi, ali obstaja tuja subvencija, ki izkrivlja notranji trg.

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 26 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Tuje subvencije, ki povzročajo ali bi lahko povzročile izkrivljanje v postopku za oddajo javnega naročila, se razumejo kot tuje subvencije, ki podjetju omogočajo predložitev neupravičeno ugodne ponudbe za zadevne gradnje, blago ali storitve. Ocena, ali gre za izkrivljanje na notranjem trgu v skladu s členom 3 in ali je ponudba za zadevne gradnje, blago ali storitve neupravičeno ugodna, se omeji na zadevni postopek za oddajo javnega naročila. Pri oceni se upoštevajo samo tuje subvencije, dodeljene v **treh** letih pred prigrasitvijo.

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Člen 27 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Za namene člena 28 se šteje, da je treba prigrasiti tuji finančni prispevek v postopku za oddajo javnega naročila EU, če je ocenjena vrednost tega javnega naročila enaka ali večja od **250** milijonov EUR.

Predlog spremembe

(7) Država članica na zahtevo Komisije na svojem ozemlju izvede vsak inšpekcijski pregled ali drug ukrep za ugotavljanje dejstev v skladu s svojo nacionalno zakonodajo, da ugotovi, ali obstaja tuja subvencija, ki izkrivlja notranji trg.

Predlog spremembe

Tuje subvencije, ki povzročajo ali bi lahko **zelo verjetno** povzročile izkrivljanje v postopku za oddajo javnega naročila, se razumejo kot tuje subvencije, ki podjetju omogočajo predložitev neupravičeno ugodne **ali neobičajno nizke** ponudbe za zadevne gradnje, blago ali storitve. Ocena, ali gre za izkrivljanje na notranjem trgu v skladu s členom 3 in ali je ponudba za zadevne gradnje, blago ali storitve neupravičeno ugodna, se omeji na zadevni postopek za oddajo javnega naročila. Pri oceni se upoštevajo samo tuje subvencije, dodeljene v **petih** letih pred prigrasitvijo.

Predlog spremembe

(2) Za namene člena 28 se šteje, da je treba prigrasiti tuji finančni prispevek v postopku za oddajo javnega naročila EU, če je ocenjena vrednost tega javnega naročila enaka ali večja od **200** milijonov EUR **in je skupna vrednost zagotovljenega tujega finančnega prispevka podjetju enaka ali višja od 1 milijona EUR.**

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Člen 27 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) Komisija vsaka tri leta pregleda ocenjeno vrednost javnega naročila iz odstavka 2. Pri tem upošteva naslednja merila:

(a) število priglasišenih postopkov za oddajo javnih naročil;

(b) število postopkov za oddajo javnih naročil, pri katerih so bile ugotovljene izkrivljajoče tuje subvencije;

(c) povprečno vrednost in mediano vseh postopkov za oddajo javnih naročil, priglasišenih za opredelitev obsega teh postopkov;

(d) spremembe pragov iz direktiv 2014/24/EU, 2014/23/EU in 2014/25/EU ter

(e) tržni delež izbranih ponudb, ki jim je bilo dodeljeno javno naročilo.

Sklep o spremembi pragov iz člena 27(2) bi bilo treba sprejeti z delegiranimi akti v skladu s členom 44.

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1) Ob predložitvi ponudbe ali prijave za sodelovanje v postopku za oddajo javnega naročila podjetja javnemu naročniku ali naročniku **priglasijo vse tuje finančne prispevke, prejete** v treh letih pred to priglasitvijo, ali **v izjavi potrdijo**, da v zadnjih **treh** letih niso prejela tujih finančnih prispevkov. Podjetjem, ki ne

(1) Ob predložitvi ponudbe ali prijave za sodelovanje v postopku za oddajo javnega naročila podjetja javnemu naročniku ali naročniku **predložijo priglasitev vseh tujih finančnih prispevkov, prejetih** v treh letih pred to priglasitvijo, ali **navedejo**, da v zadnjih **petih** letih niso prejela tujih finančnih

predložijo takih informacij ali izjav, se naročilo ne odda.

prispevkov ***nad pragom iz člena 27(2)***. Podjetjem, ki ne predložijo takih informacij ali izjav, se naročilo ne odda.

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Obveznost priglasitve tujih finančnih prispevkov v skladu s tem odstavkom se razširi na gospodarske subjekte, skupine gospodarskih subjektov iz člena 26(2) Direktive 2014/23/EU, člena 19(2) Direktive 2014/24/EU in člena 37(2) Direktive 2014/25/EU, glavne podizvajalce in glavne dobavitelje. Podizvajalec ali dobavitelj se šteje za glavnega, kadar njegovo sodelovanje zagotavlja ključne elemente izvajanja naročila in v vsakem primeru, kadar ekonomski delež njegovega prispevka presega **30 %** ocenjene vrednosti naročila.

Predlog spremembe

(2) Obveznost priglasitve tujih finančnih prispevkov v skladu s tem odstavkom se razširi na gospodarske subjekte, skupine gospodarskih subjektov iz člena 26(2) Direktive 2014/23/EU, člena 19(2) Direktive 2014/24/EU in člena 37(2) Direktive 2014/25/EU, glavne podizvajalce in glavne dobavitelje. Podizvajalec ali dobavitelj se šteje za glavnega, kadar njegovo sodelovanje zagotavlja ključne elemente izvajanja naročila in v vsakem primeru, kadar ekonomski delež njegovega prispevka presega **15 %** ocenjene vrednosti naročila.

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Za skupine gospodarskih subjektov, glavne podizvajalce in glavne dobavitelje ***priglasitev opravi*** vodilni gospodarski subjekt.

Predlog spremembe

(3) Za skupine gospodarskih subjektov, glavne podizvajalce in glavne dobavitelje ***obvestijo*** vodilni gospodarski subjekt ***o tujih finančnih prispevkih, ta subjekt pa zagotovi tudi uradno obvestilo. Vodilni gospodarski subjekt ni odgovoren za informacije o svojih glavnih podizvajalcih ali glavnih dobaviteljih in za informacije, ki jih ti predložijo.***

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Kadar Komisija sumi, da **je bilo podjetje morda deležno tujih subvencij** v **treh** letih pred predložitvijo ponudbe ali prijave za sodelovanje v postopku za oddajo javnega naročila, lahko kadar koli pred oddajo naročila zahteva priglasitev tujih finančnih prispevkov, ki jih je to podjetje prejelo v katerem koli postopku za oddajo javnega naročila, ki jih ni treba priglasiti v skladu s členom 27(2) ali spadajo na področje uporabe odstavka 5 tega člena. Ko Komisija zahteva priglasitev takega finančnega prispevka, se ta šteje za tuji finančni prispevek, ki ga je treba priglasiti v okviru postopka za oddajo javnega naročila.

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 6 b (novo)

Predlog spremembe

(6) Kadar Komisija sumi, da **so bile podjetju dodeljene tuje subvencije** v **petih** letih pred predložitvijo ponudbe ali prijave za sodelovanje v postopku za oddajo javnega naročila, lahko kadar koli pred oddajo naročila zahteva priglasitev tujih finančnih prispevkov **ali tujih finančnih prispevkov, ki jih bo prejelo v enem letu po predložitvi ponudbe ali prijave za sodelovanje v postopku za oddajo javnega naročila**, ki jih je to podjetje prejelo v katerem koli postopku za oddajo javnega naročila, ki jih ni treba priglasiti v skladu s členom 27(2) ali spadajo na področje uporabe odstavka 5 tega člena. Ko Komisija zahteva priglasitev takega finančnega prispevka, se ta šteje za tuji finančni prispevek, ki ga je treba priglasiti v okviru postopka za oddajo javnega naročila.

Predlog spremembe

(6a) Če javni naročnik ali naročnik ugotovi, da je ponudba neobičajno nizka, za naročila nad pragovi iz Direktive 2014/24/EU in pod pragom iz člena 27(2) od podjetja zahteva, da Komisijo nemudoma uradno obvesti o vseh tujih finančnih prispevkih, prejetih v zadnjih treh letih.

(6b) *Za namene te uredbe Komisija vzpostavi komunikacijski kanal z zajemčeno strogo zaupnostjo za sprejemanje pripomb zainteresiranih strani in držav članic, ki sumijo, da je bilo podjetje v treh letih pred predložitvijo ponudbe ali prijave za sodelovanje v postopku za oddajo javnega naročila morda deležno tujih subvencij. Komisija ustrezno upošteva sporočene informacije ter lahko zahteva informacije in prigrasitev tujih finančnih prispevkov, ki jih je zadevno podjetje prejelo, v katerem koli postopku za oddajo javnega naročila.*

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe Člen 29 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Komisija opravi predhodni pregled najpozneje **60** dni po prejemu priglasitve.

Predlog spremembe

(2) Komisija opravi predhodni pregled najpozneje **30** dni po prejemu priglasitve.

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe Člen 29 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Komisija lahko sklep o zaključku poglobljene preiskave sprejme najpozneje **200** dni po prejemu priglasitve. V izjemnih okoliščinah se ta rok lahko **podaljša** po posvetovanju z zadevnim javnim naročnikom ali naročnikom.

Predlog spremembe

(4) Komisija lahko sklep o zaključku poglobljene preiskave sprejme najpozneje **120** dni po prejemu priglasitve. V izjemnih okoliščinah se ta rok lahko po posvetovanju z zadevnim javnim naročnikom ali naročnikom **podaljša za 20 dni**.

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe Člen 30 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Če zadevno podjetje ne ponudi zavez ali če Komisija meni, da zaveze iz odstavka 1 niso niti ustrezne niti zadostne za popolno in učinkovito odpravo izkrivljanja, sprejme sklep o prepovedi oddaje naročila zadevnemu podjetju (v nadaljnjem besedilu: „sklep o prepovedi oddaje naročila“).

Predlog spremembe

(2) Če zadevno podjetje ne ponudi zavez ali če Komisija meni, da zaveze iz odstavka 1 niso niti ustrezne niti zadostne za popolno in učinkovito odpravo izkrivljanja, sprejme sklep o prepovedi oddaje naročila zadevnemu podjetju (v nadaljnjem besedilu: „sklep o prepovedi oddaje naročila“). ***Sprejetje sklepa o prepovedi oddaje naročila pomeni izključitev zadevnega podjetja iz sodelovanja v postopku za oddajo javnega naročila.***

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) Komisija objavi sklepe, sprejete v skladu z odstavki (1), (2) in (3), ki vključujejo podrobno utemeljitev sklepa, kazalnike, na katerih temelji sklep, in opis pritožbenega postopka.

Predlog spremembe 53

Predlog uredbe

Člen 31 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3) Naročilo se lahko odda podjetju, ki predloži izjavo v skladu s členom 28, preden Komisija sprejme katerega od sklepov iz člena 30 ali pred iztekom roka iz člena 29(4) le, če je bilo na podlagi ocene ponudbe ugotovljeno, da je zadevno podjetje v vsakem primeru predložilo ekonomsko najugodnejšo ponudbo.

črtano

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe
Člen 32 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) *V primeru ponavljajočega se neizpolnjevanja zahteve po priglasitvi tujih subvencij lahko Komisija podjetje za določeno obdobje izključi iz prihodnjih postopkov za oddajo javnega naročila po vsej Uniji.*

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe
Člen 32 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3) Komisija lahko zadevnim podjetjem s sklepom naloži globe, ki ne presegajo 10 % njihovega skupnega prometa v predhodnem poslovnem letu, če ***namerno ali iz malomarnosti*** med postopkom za oddajo javnega naročila ne priglasijo subvencije v skladu s členom 28.

(3) Komisija lahko zadevnim podjetjem s sklepom naloži globe, ki ne presegajo 10 % njihovega skupnega prometa v predhodnem poslovnem letu, če med postopkom za oddajo javnega naročila ne priglasijo subvencije v skladu s členom 28.

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe
Člen 32 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 32a

Sodelovanje z nacionalnimi organi za javna naročila

1. Pristojni organi za javna naročila, po potrebi pa tudi imenovani organi, učinkovito sodelujejo s Komisijo za namene predhodnega pregleda in poglobljene preiskave pri priglašeni javnih naročilih, kot je določeno v členih 19 in 28.

2. Pristojni organi za javna naročila lahko Komisijo obvestijo tudi o tujih

subvencijah pri javnih naročilih pod pragom iz člena 27(2), če menijo, da obstaja tveganje izkrivljanja notranjega trga, in zahtevajo preiskavo trga. Komisija obvesti organ za javna naročila o sprejetih nadaljnjih ukrepih in predloži utemeljitev, če se odloči, da preiskave ne bo začela.

3. Če javni naročnik ali naročnik sumi, da je podjetje predložilo neobičajno nizko ponudbo, od podjetja lahko zahteva, da v skladu s členom 69

Direktive 2014/24/EU predloži pojasnila glede cene in stroškov, predlaganih v zvezi z gradnjami, blagom ali storitvami. Če javni naročnik ali naročnik ugotovi, da je neobičajno nizka ponudba posledica tuje subvencije, o tem uradno obvesti Komisijo.

4. Pristojni organi za javna naročila zbirajo in s Komisijo izmenjujejo podatke o ponudnikih iz tretjih držav in naročilih, ki jih pridobijo podjetja iz tretjih držav, tuji udeležbi v dobavni verigi in podizvajalcih.

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe Člen 34 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Komisija **lahko** objavi poročilo o rezultatih svoje preiskave trga v določenih sektorjih, za določene vrste gospodarske dejavnosti ali za določene subvencijske instrumente ter zainteresirane strani pozove k predložitvi pripomb.

Predlog spremembe 58

Predlog uredbe Člen 44 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2) Komisija objavi poročilo o rezultatih svoje preiskave trga v določenih sektorjih, za določene vrste gospodarske dejavnosti ali za določene subvencijske instrumente ter zainteresirane strani pozove k predložitvi pripomb.

Predlog spremembe

(a) spreminjanja pragov za priglasitve iz členov 18 in 27 v skladu s prakso Komisije v prvih **petih** letih uporabe te uredbe in ob upoštevanju učinkovitosti njene uporabe;

(a) spreminjanja pragov za priglasitve iz členov 18 in 27 v skladu s prakso Komisije v prvih **treh** letih uporabe te uredbe in ob upoštevanju učinkovitosti njene uporabe;

Predlog spremembe 59

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) meril za določitev specifičnih zavez in izravnalnih ukrepov iz člena 6;

Predlog spremembe 60

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 1 – točka c b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cb) opredelitve posebnih kazalnikov za tehtanje, določenih v členu 5.

Predlog spremembe 61

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 1 – točka c c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cc) dopolnitve kazalnikov za ugotavljanje izkrivljanja na notranjem trgu, kot je določeno v členu 3.

Predlog spremembe 62

Predlog uredbe

Člen 46 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Komisija najpozneje v **petih** letih po

Komisija najpozneje v **treh** letih po

začetku veljavnosti te uredbe Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te uredbe, **ki mu po potrebi priloži ustrezne zakonodajne predloge.**

začetku veljavnosti te uredbe ***in nato vsaka tri leta*** Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te uredbe ***in oceni njene gospodarske učinke na notranji trg, vključno na neodvisnost Unije. Poročilu se priložijo ustrezni zakonodajni predlogi. Komisija pregleda število prejetih in obravnavanih primerov priglasitve na leto, ki izhajajo iz pragov, določenih v tej uredbi. Kadar je to mogoče in primerno, Komisija preuči možnost, da bi predlagala zvišanje ali znižanje veljavnih pragov, določenih v tej uredbi.***

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Tuje subvencije, ki izkrivljajo notranji trg		
Referenčni dokumenti	COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD)		
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	INTA 7.6.2021		
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	IMCO 7.6.2021		
Pridruženi odbori - datum razglasitve na zasedanju	25.11.2021		
Pripravljaivec/-ka mnenja Datum imenovanja	Christian Doleschal 15.6.2021		
Obravnava v odboru	1.12.2021	25.1.2022	28.2.2022
Datum sprejetja	28.3.2022		
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	38 1 2	
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Andrus Ansip, Pablo Arias Echeverría, Alessandra Basso, Biljana Borzan, Markus Buchheit, Andrea Caroppo, Anna Cavazzini, Deirdre Clune, Alexandra Geese, Sandro Gozi, Maria Grapini, Svenja Hahn, Krzysztof Hetman, Virginie Joron, Eugen Jurzyca, Arba Kokalari, Marcel Kolaja, Kateřina Konečná, Jean-Lin Lacapelle, Maria-Manuel Leitão-Marques, Morten Løkkegaard, Adriana Maldonado López, Antonius Manders, Leszek Miller, Anne-Sophie Pelletier, Miroslav Radačovský, René Repasi, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Ivan Štefanec, Róza Thun und Hohenstein, Tom Vandenkendelaere, Kim Van Sparrentak, Marion Walsmann, Marco Zullo		
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Clara Aguilera, Marc Angel, Vlad-Marius Botoș, Geert Bourgeois, Christian Doleschal, Dominik Tarczyński		

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

38	+
The Left	Kateřina Konečná, Anne-Sophie Pelletier
ID	Alessandra Basso, Markus Buchheit, Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle
PPE	Pablo Arias Echeverría, Andrea Caroppo, Deirdre Clune, Christian Doleschal, Krzysztof Hetman, Arba Kokalari, Antonius Manders, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Ivan řtefanec, Tom Vandenkendelaere, Marion Walsmann
Renew	Andrus Ansip, Vlad-Marius Botoș, Sandro Gozi, Svenja Hahn, Morten Lkkegaard, Róza Thun und Hohenstein, Marco Zullo
S&D	Clara Aguilera, Marc Angel, Biljana Borzan, Maria Grapini, Maria-Manuel Leito-Marques, Adriana Maldonado López, Leszek Miller, René Repasi, Christel Schaldemose
Verts/ALE	Anna Cavazzini, Alexandra Geese, Marcel Kolaja, Kim Van Sparrentak

1	-
ECR	Eugen Jurzyca

2	0
ECR	Geert Bourgeois
NI	Miroslav Radačovsk

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani

22.4.2022

MNENJE ODBORA ZA PRAVNE ZADEVE

za Odbor za mednarodno trgovino

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o tujih subvencijah, ki izkrivljajo notranji trg
(COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD))

Pripravljaivec mnenja: Gilles Lebreton

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Predlog Komisije je pravilno usmerjen v boj proti tujim finančnim intervencijam, ki bi lahko izkrivljale notranji trg, kar Odbor za pravne zadeve kot cilj v celoti podpira.

Vendar se zdi, da so sredstva v predlogu nesorazmerna, saj Komisiji podeljujejo prevelike pristojnosti, zlasti na področju sankcij.

S spremembami se zato predlaga ponovno uravnoteženje vloge Komisije, zlasti s tem, da se v njene ukrepe vključi pristojne nacionalne organe, spremeni področje uporabe delegiranih aktov, izboljša ureditev inšpekcijskih pregledov podjetij in skrajšajo različni roki za ukrepanje.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za pravne zadeve poziva Odbor za mednarodno trgovino kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Močan, odprt in konkurenčen notranji trg evropskim in tujim podjetjem omogoča, da konkurirajo na podlagi uspešnosti. Unija uporablja izpopolnjen in učinkovit sistem nadzora državnih pomoči,

Predlog spremembe

(1) Močan, odprt, **dinamičen, trajen** in konkurenčen notranji trg evropskim in tujim podjetjem omogoča, da konkurirajo na podlagi uspešnosti **in obenem pod enakimi konkurenčnimi pogoji**. Unija

katerega cilj je zagotoviti poštene pogoje za vsa podjetja, ki opravljajo gospodarsko dejavnost na notranjem trgu. Ta sistem nadzora državnih pomoči državam članicam preprečuje, da bi dodelile državno pomoč, ki neupravičeno izkrivlja konkurenco na notranjem trgu.

uporablja izpopolnjen in učinkovit sistem nadzora državnih pomoči, katerega cilj je zagotoviti poštene pogoje za vsa podjetja, ki opravljajo gospodarsko dejavnost na notranjem trgu. Ta sistem nadzora državnih pomoči državam članicam preprečuje, da bi dodelile državno pomoč, ki neupravičeno izkrivlja konkurenco na notranjem trgu *in vpliva na trgovino med državami članicami*.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) **Hkrati lahko** podjetja prejemajo subvencije iz tretjih držav, ki zagotavljajo javna sredstva, ki se nato uporabijo na primer za financiranje gospodarskih dejavnosti na notranjem trgu v katerem koli gospodarskem sektorju, kot so sodelovanje na javnih razpisih ali prevzemi podjetij, vključno s tistimi, ki imajo strateška sredstva, kot so kritična infrastruktura in inovativne tehnologije. Za take subvencije trenutno ne veljajo pravila Unije o državni pomoči.

Predlog spremembe

(2) **Zaenkrat pa še ni mehanizma za odpravo izkrivljanja na notranjem trgu, ki ga povzročajo tuje subvencije.** Podjetja, ki **delujejo na ozemlju Unije, namreč** prejemajo subvencije iz tretjih držav, ki zagotavljajo javna sredstva, ki se nato uporabijo na primer za financiranje gospodarskih dejavnosti na notranjem trgu v katerem koli gospodarskem sektorju, kot so sodelovanje na javnih razpisih ali prevzemi podjetij, vključno s tistimi, ki imajo strateška sredstva, kot so kritična infrastruktura in inovativne tehnologije, **ali za ustvarjanje drugačnih nepravilnih prednosti, s katerimi se izkrivlja delovanje notranjega trga.** Za take subvencije trenutno ne veljajo pravila Unije o državni pomoči.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Tuje subvencije lahko izkrivljajo notranji trg in ogrozijo enake konkurenčne pogoje za različne gospodarske dejavnosti

Predlog spremembe

(3) Tuje subvencije lahko izkrivljajo notranji trg, **motijo uravnoteženo delovanje** in ogrozijo enake konkurenčne

v Uniji. To bi se lahko zgodilo zlasti v okviru koncentracij, ki vključujejo spremembo nadzora nad podjetji Unije, kadar se take koncentracije v celoti ali delno financirajo s tujimi subvencijami ali če se podjetjem, ki prejemajo tuje subvencije, dodelijo javna naročila v Uniji.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) **Zato** je treba obstoječe instrumente Unije dopolniti z novim orodjem za učinkovito obravnavanje izkrivljanj na notranjem trgu, ki jih povzročajo tuje subvencije, in zagotavljanje enakih konkurenčnih pogojev. Novo orodje zlasti dopolnjuje pravila Unije o državni pomoči, ki obravnavajo izkrivljanja na notranjem trgu, ki jih povzročajo subvencije držav članic.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Za zagotovitev enakih konkurenčnih pogojev na celotnem notranjem trgu in doslednosti pri uporabi te uredbe bi morala biti Komisija edini pristojni organ za uporabo te uredbe.

pogoje za različne gospodarske dejavnosti v Uniji. To bi se lahko zgodilo zlasti v okviru koncentracij, ki vključujejo spremembo nadzora nad podjetji Unije, kadar se take koncentracije v celoti ali delno financirajo s tujimi subvencijami ali če se podjetjem, ki prejemajo tuje subvencije, dodelijo javna naročila v Uniji.

Predlog spremembe

(5) **Države članice niso sprejele nacionalne zakonodaje o tujih subvencijah, čeprav so države, kot so Francija, Nemčija, Poljska, Italija in Nizozemska, poudarile potrebo po usklajenih pravilih Unije za reševanje tega vprašanja. Zato** je treba obstoječe instrumente Unije dopolniti z novim orodjem za učinkovito obravnavanje izkrivljanj na notranjem trgu, ki jih povzročajo tuje subvencije, in zagotavljanje enakih konkurenčnih pogojev, **obenem pa ustvariti vzdušje na notranjem trgu, ki bo pritegnilo tuje vlagatelje.** Novo orodje zlasti dopolnjuje pravila Unije o državni pomoči, ki obravnavajo izkrivljanja na notranjem trgu, ki jih povzročajo subvencije držav članic.

Predlog spremembe

(7) Za zagotovitev enakih konkurenčnih pogojev na celotnem notranjem trgu in doslednosti pri uporabi te uredbe bi morala biti Komisija edini pristojni organ za uporabo te uredbe. The

Komisija bi morala biti pooblaščen, da na lastno pobudo na podlagi informacij iz vseh razpoložljivih virov preuči vse tuje subvencije, ki spadajo na področje uporabe te uredbe v katerem koli gospodarskem sektorju. Za zagotovitev učinkovitega nadzora v specifičnem primeru velikih koncentracij (združitve in prevzemi) in postopkov za oddajo javnega naročila nad določenimi pragovi bi morala biti Komisija pooblaščen za pregled tujih subvencij na podlagi predhodne priglasitve s strani podjetja Komisiji.

Commission should have the power to examine any foreign subsidy to the extent it is in the scope of this Regulation in any sector of the economy on its own initiative relying on information from all available sources, **including Member States, Member States' trade association and Union-wide social partners**. Za zagotovitev učinkovitega nadzora v specifičnem primeru velikih koncentracij (združitve in prevzemi) in postopkov za oddajo javnega naročila nad določenimi pragovi bi morala biti Komisija pooblaščen za pregled tujih subvencij na podlagi predhodne priglasitve s strani podjetja Komisiji. **Komisija bi morala nameniti posebno pozornost denarnim tokovom iz davčnih oaz, kjer zaradi nepreglednosti bank, podjetij in drugih subjektov ni mogoče ugotoviti izvora sredstev, ki se stekajo v države članice.**

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) Javni organi tretje države bi morali neposredno ali posredno zagotoviti finančni prispevek. Finančni prispevek se lahko **dodeli** prek javnih ali zasebnih subjektov. Ali javni subjekt zagotavlja finančni prispevek, bi bilo treba ugotoviti za vsak primer posebej ob ustreznem upoštevanju elementov, kot so značilnosti zadevnega subjekta ter pravno in gospodarsko okolje, ki prevladuje v državi, v kateri posluje subjekt, vključno z vlogo vlade v gospodarstvu. Finančni prispevki se lahko dodelijo tudi prek zasebnega subjekta, če je mogoče njegove ukrepe pripisati tretji državi.

Predlog spremembe

(9) Javni organi tretje države bi morali neposredno ali posredno zagotoviti finančni prispevek **ali ekonomsko enakovreden podporni ukrep**. Finančni prispevek **ali ekonomsko enakovreden podporni ukrep** se lahko **dodelita** prek javnih ali zasebnih subjektov. Ali javni subjekt zagotavlja finančni prispevek **ali ekonomsko enakovreden podporni ukrep**, bi bilo treba ugotoviti za vsak primer posebej ob ustreznem upoštevanju elementov, kot so značilnosti zadevnega subjekta ter pravno in gospodarsko okolje, ki prevladuje v državi, v kateri posluje subjekt, vključno z vlogo vlade v gospodarstvu. Finančni prispevki **ali ekonomsko enakovredni ukrepi** se lahko dodelijo tudi prek zasebnega subjekta, če je mogoče njegove ukrepe pripisati tretji

državi.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Tak finančni prispevek bi moral podjetju, ki opravlja gospodarsko dejavnost na notranjem trgu, koristiti. Finančni prispevek, ki koristi subjektu, ki opravlja negospodarske dejavnosti, ne pomeni tuje subvencije. Obstoje koristi bi bilo treba ugotoviti na podlagi primerjalnih referenčnih vrednosti, kot so naložbena praksa zasebnih vlagateljev, stopnje financiranja, ki jih je mogoče pridobiti na trgu, primerljiva davčna obravnava ali ustrezno nadomestilo za dano blago ali storitev. Če neposredno primerljive referenčne vrednosti niso na voljo, bi se lahko prilagodila obstoječa merila ali pa bi se lahko določila alternativne referenčne vrednosti na podlagi splošno sprejetih metod ocenjevanja.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Ko se ugotovi, da obstaja tuja subvencija, bi morala Komisija oceniti, ali ta izkrivlja notranji trg. V nasprotju z državno pomočjo, ki jo dodeli država članica, tuje subvencije na splošno niso prepovedane. Subvencije v obliki financiranja izvoza so lahko zaradi svojih izkrivljajočih učinkov še posebej zaskrbljujoče. To ne velja, če se takšno

Predlog spremembe

(10) Tak finančni prispevek **ali ekonomsko enakovreden podporni ukrep** bi moral podjetju, ki opravlja gospodarsko dejavnost na notranjem trgu, koristiti. Finančni prispevek **ali ekonomsko enakovreden podporni ukrep**, ki koristi subjektu, ki opravlja negospodarske dejavnosti, ne pomeni tuje subvencije. Obstoje koristi bi bilo treba ugotoviti na podlagi primerjalnih referenčnih vrednosti, kot so naložbena praksa zasebnih vlagateljev, stopnje financiranja, ki jih je mogoče pridobiti na trgu, primerljiva davčna obravnava ali ustrezno nadomestilo za dano blago ali storitev. Če neposredno primerljive referenčne vrednosti niso na voljo, bi se lahko prilagodila obstoječa merila ali pa bi se lahko določila alternativne referenčne vrednosti na podlagi splošno sprejetih metod ocenjevanja.

Predlog spremembe

(12) Ko se ugotovi, da obstaja tuja subvencija, bi morala Komisija oceniti, ali ta izkrivlja notranji trg. V nasprotju z državno pomočjo, ki jo dodeli država članica, tuje subvencije na splošno niso prepovedane. **Ta asimetrija bi morala Unijo spodbuditi k reviziji svojih pravil, da bi podjetjem ponudila boljšo podporo z državno pomočjo in pomagala pri**

financiranje zagotovi v skladu s Sporazumom OECD o uradno podprtih izvoznih kreditih. Komisija bi morala za vsak primer posebej oceniti, ali tuja subvencija izkrivlja notranji trg.

izvajanju industrijske strategije, s katero bi lahko izboljšali potencial našega gospodarstva za ustvarjanje delovnih mest in vrednosti. Subvencije v obliki financiranja izvoza so lahko zaradi svojih izkrivljajočih učinkov še posebej zaskrbljujoče. To ne velja, če se takšno financiranje zagotovi v skladu s Sporazumom OECD o uradno podprtih izvoznih kreditih. Komisija bi morala za vsak primer posebej oceniti, ali tuja subvencija izkrivlja notranji trg.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Komisija bi morala upoštevati pozitivne učinke tuje subvencije na razvoj zadevne subvencionirane gospodarske dejavnosti. Komisija bi morala te pozitivne in negativne učinke tuje subvencije pretehtati z vidika izkrivljanja na notranjem trgu, da bi po potrebi določila ustrezen izravnalni ukrep ali sprejela zaveze. Tehtanje lahko privede tudi do sklepa, da ni treba uvesti nobenih izravnalnih ukrepov. Za kategorije tujih subvencij, za katere se šteje, da bodo najverjetneje izkrivljale notranji trg, je manj verjetno, da bodo imele več pozitivnih kot negativnih učinkov.

Predlog spremembe

(16) Komisija bi morala upoštevati pozitivne učinke tuje subvencije na razvoj zadevne subvencionirane gospodarske dejavnosti, ***zlasti glede njenega prispevka k ciljem in glavnim prednostnim nalogam Unije.*** Komisija bi morala te pozitivne in negativne učinke tuje subvencije pretehtati z vidika izkrivljanja na notranjem trgu, da bi po potrebi določila ustrezen ***in sorazmeren*** izravnalni ukrep ali sprejela zaveze. Tehtanje lahko privede tudi do sklepa, da ni treba uvesti nobenih izravnalnih ukrepov. Za kategorije tujih subvencij, za katere se šteje, da bodo najverjetneje izkrivljale notranji trg, je manj verjetno, da bodo imele več pozitivnih kot negativnih učinkov.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) Komisija bi morala biti

Predlog spremembe

(21) Komisija bi morala biti

pooblaščen, da na lastno pobudo preuči vse informacije o tujih subvencijah. V ta namen je treba vzpostaviti postopek, sestavljen iz dveh korakov, in sicer predhodnega pregleda in poglobljene preiskave.

pooblaščen, da na lastno pobudo preuči vse informacije o tujih subvencijah *ali drugih ustreznih nefinančnih koristih tretje države, ne glede na to, ali gre za standarde ali prakse posebne ali splošne narave, ki imajo enak učinek kot subvencija. Imeti bi morala možnost, da ukrepa na podlagi utemeljenih informacij iz vseh ustreznih virov, tudi od držav članic, industrijskih, poslovnih in trgovinskih združenj ali podjetij ter socialnih partnerjev in lokalnih organov v vsej Uniji.* V ta namen je treba vzpostaviti postopek, sestavljen iz dveh korakov, in sicer predhodnega pregleda in poglobljene preiskave.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(24) Pri vseh zadevah, pri katerih ima Komisija na podlagi predhodnega pregleda dovolj dokazov o obstoju tuje subvencije, ki izkrivlja notranji trg, bi morala biti **Komisija** pooblaščen, da uvedbo poglobljene preiskave, da bi zbrala dodatne relevantne informacije za oceno tuje subvencije in zainteresiranim stranem **omogočila uveljavljanje njihovih pravic** do obrambe.

Predlog spremembe

(24) In all cases where, as a result of the preliminary review, the Commission has sufficient indications of the existence of a foreign subsidy distorting the internal market, the Commission should have the power to launch an in-depth investigation to gather additional relevant information to assess the foreign subsidy *and how it might distort the internal market. O tem bi morala obvestiti zadevno podjetje in države članice ter zainteresiranim stranem omogočiti, da uveljavljajo svojo pravico* do obrambe.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(26) Komisija bi morala imeti na voljo ustrezne instrumente za zagotovitev

Predlog spremembe

(26) Komisija bi morala imeti na voljo ustrezne instrumente za zagotovitev

učinkovitosti zavez in izravnalnih ukrepov. Če zadevno podjetje ne ravna v skladu s sklepom o zavezah, sklepom o uvedbi izravnalnih ukrepov ali sklepom o odreditvi začasnih ukrepov, bi morala biti Komisija pooblaščenca za naložitev glob in periodičnih denarnih kazni.

učinkovitosti zavez in izravnalnih ukrepov **ter poskrbeti, da so primerni in sorazmerni**. If the undertaking concerned does not comply with a decision with commitments, a decision imposing redressive measures, or a decision ordering interim measures, the Commission should have the power to impose fines and periodic penalty payments **of a value high enough to put an end to the potential or actual distortion of the internal market, so that they have a deterrent effect**.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(27) Da se zagotovi pravilna in učinkovita uporaba te uredbe, bi morala biti Komisija pooblaščenca za razveljavitev sklepa in sprejetje novega sklepa, kadar je sklep temeljil na nepopolnih, nepravilnih ali zavajajočih informacijah ali kadar podjetje ravna v nasprotju s svojimi zavezami ali uvedenimi izravnalnimi ukrepi.

Predlog spremembe

(27) Da se zagotovi pravilna in učinkovita uporaba te uredbe, bi morala biti Komisija pooblaščenca za razveljavitev sklepa in sprejetje novega sklepa, kadar je sklep temeljil na nepopolnih, nepravilnih ali zavajajočih informacijah ali kadar podjetje ravna v nasprotju s svojimi zavezami ali uvedenimi izravnalnimi ukrepi. **Preklic odločbe in potrebo po sprejetju novega sklepa bi morala ustrezno utemeljiti**.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(31) Če pragovi za prigrasitev niso doseženi, bi **lahko** Komisija **zahtevala** prigrasitev potencialno subvencioniranih koncentracij, ki še niso bile izvedene, ali prigrasitev potencialno subvencioniranih ponudb pred oddajo javnega naročila, če meni, da bi bila koncentracija ali ponudba glede na vpliv v Uniji upravičena do

Predlog spremembe

(31) Če pragovi za prigrasitev niso doseženi, bi **morala** Komisija **zahtevati** prigrasitev potencialno subvencioniranih koncentracij, ki še niso bile izvedene, ali prigrasitev potencialno subvencioniranih ponudb pred oddajo javnega naročila, če meni, da bi bila koncentracija ali ponudba glede na vpliv v Uniji upravičena do

predhodnega pregleda. Komisija bi morala imeti tudi možnost, da na lastno pobudo opravi pregled že izvedenih koncentracij ali oddanih javnih naročil.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(39) Zaradi preglednosti in pravne varnosti je ustrezno, da se vsi sklepi, ki jih sprejme Komisija, objavijo v celoti ali v obliki povzetka.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe Uvodna izjava 43

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(43) Unija bi morala to uredbo izvajati v skladu s pravom Unije in **Sporazumom** STO ter z zavezami, ki jih je sprejela v okviru drugih trgovinskih in naložbenih sporazumov, katerih pogodbenice so Unija ali države članice.

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Ta uredba določa pravila in postopke za preiskovanje tujih subvencij, ki izkrivljajo notranji trg, in za odpravo takih izkrivljanj. Do takih izkrivljanj lahko pride pri kateri koli gospodarski dejavnosti,

predhodnega pregleda. Komisija bi morala imeti tudi možnost, da na lastno pobudo opravi pregled že izvedenih koncentracij ali oddanih javnih naročil.

Predlog spremembe

(39) Zaradi preglednosti in pravne varnosti je ustrezno, da se vsi sklepi, ki jih sprejme Komisija, objavijo v celoti ali **vsaj** v obliki povzetka.

Predlog spremembe

(43) Unija bi morala to uredbo izvajati v skladu s pravom Unije in **sporazumi** STO ter z zavezami, ki jih je sprejela v okviru drugih trgovinskih in naložbenih sporazumov, katerih pogodbenice so Unija ali države članice. **Uredba ne bi smela posegati v oblikovanje večstranskih pravil o obravnavi subvencij, ki izkrivljajo notranji trg.**

Predlog spremembe

(1) Ta uredba določa pravila in postopke za preiskovanje tujih subvencij, ki izkrivljajo notranji trg, in za odpravo takih izkrivljanj, **da bi poskrbeli za konkurenčne pogoje, ki bi omogočali**

zlasti pri koncentracijah in postopkih za oddajo javnega naročila.

delovanje notranjega trga. Do takih izkrivljanj lahko pride pri kateri koli gospodarski dejavnosti, zlasti pri koncentracijah in postopkih za oddajo javnega naročila.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Za namene te uredbe se šteje, da obstaja tuja subvencija, kadar tretja država dodeli finančni prispevek, ki podjetju, ki opravlja gospodarsko dejavnost na notranjem trgu, zagotavlja korist in je pravno ali dejansko omejen na posamezno podjetje ali panogo ali na več podjetij ali panog.

Predlog spremembe

(1) For the purpose of this Regulation, a foreign subsidy **or any other measure with an equivalent effect** shall be deemed to exist where a third country provides a financial **or non-financial** contribution **or an economically equivalent support measure** which confers a benefit to an undertaking engaging in an economic activity in the internal market and which is limited, in law or in fact, to an individual undertaking or industry or to several undertakings or industries.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka a – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) odpoved sicer zapadlim prihodkom **ali**

Predlog spremembe

(ii) odpoved sicer zapadlim prihodkom;

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka a – točka ii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iia) neustrezno plačane posebne ali izključne pravice ali:

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) podporni ukrep, ki je ekonomsko enakovreden finančnemu prispevku:

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka b – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) finančni prispevek, ki ga dodeli tretja država, vključuje finančni prispevek, ki ga zagotovijo:

(b) finančni prispevek **ali ekonomsko enakovreden podporni ukrep**, ki ga dodeli tretja država, vključuje finančni prispevek **ali ekonomsko enakovreden podporni ukrep**, ki ga zagotovijo:

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(d) raven gospodarske dejavnosti zadevnega podjetja na notranjem trgu;

(d) raven **in razvoj** gospodarske dejavnosti zadevnega podjetja na notranjem trgu;

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) kateri koli drug nefinančni ukrep z enakim učinkom kot subvencija za upravičenca.

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Komisija, **kadar je to upravičeno**, pretehta negativne učinke tuje subvencije v smislu izkrivljanja na notranjem trgu in pozitivne učinke na razvoj zadevne gospodarske dejavnosti.

Predlog spremembe

(1) Komisija pretehta negativne učinke tuje subvencije v smislu izkrivljanja na notranjem trgu in pozitivne učinke na razvoj zadevne gospodarske dejavnosti, **vključno s pozitivnimi prispevki k ciljem Unije.**

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Komisija lahko za odpravo izkrivljanja na notranjem trgu, ki ga dejansko ali potencialno povzroči tuja subvencija, uvede izravnalne ukrepe. Zadevno podjetje lahko ponudi tudi zaveze.

Predlog spremembe

(1) Komisija lahko za odpravo izkrivljanja na notranjem trgu, ki ga dejansko ali potencialno povzroči tuja subvencija, uvede **primerne in sorazmerne** izravnalne ukrepe. Zadevno podjetje lahko ponudi tudi zaveze, **da čim prej odpravi morebitno ali dejansko izkrivljanje, ki ga povzroči subvencija ali druga ugodnost z enakim učinkom.**

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe Člen 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Zaveze ali izravnalni ukrepi v celoti in učinkovito odpravijo izkrivljanje, ki ga je povzročila tuja subvencija na notranjem trgu.

Predlog spremembe

(2) Zaveze ali izravnalni ukrepi v celoti in učinkovito odpravijo izkrivljanje, ki ga je **dejansko ali morebiti** povzročila tuja subvencija na notranjem trgu.

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Zaveze ali izravnalni ukrepi lahko vključujejo:

Predlog spremembe

(3) Zaveze ali izravnalni ukrepi lahko **med drugim** vključujejo:

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Komisija lahko uvede zahteve glede poročanja in preglednosti.

Predlog spremembe

(4) Komisija lahko uvede zahteve glede poročanja in preglednosti **in na njihovi podlagi ukrepa**.

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Kadar zadevno podjetje predlaga vračilo tuje subvencije, vključno z ustreznimi obrestmi, Komisija sprejme takšno vračilo kot zavezo, če lahko ugotovi, da je vračilo pregledno in **dejansko**, ob upoštevanju tveganja izogibanja.

Predlog spremembe

(6) Kadar zadevno podjetje predlaga vračilo tuje subvencije, vključno z ustreznimi obrestmi, Komisija sprejme takšno vračilo kot zavezo **le**, če lahko ugotovi, da je vračilo pregledno in **učinkovito ter ustrezno odpravlja dejanske izkrivljajoče učinke**, ob upoštevanju tveganja izogibanja.

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija lahko v zvezi z domnevnimi izkrivljajočimi tujimi subvencijami na **lastno pobudo preuči informacije iz katerega koli vira**.

Predlog spremembe

Komisija lahko **na lastno pobudo ali na zahtevo pristojnih nacionalnih organov preuči informacije iz katerega koli vira** v zvezi z domnevnimi izkrivljajočimi tujimi subvencijami, **tudi na podlagi utemeljenih**

ustreznih informacij, ki jih predložijo države članice, industrijska, poslovna in trgovinska združenja, podjetja ali socialni partnerji iz vse Unije.

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Komisija pridobi vse informacije, za katere meni, da jih potrebuje za predhodno oceno, ali finančni prispevek v postopku pregleda pomeni tujo subvencijo in ali izkrivlja notranji trg. V ta namen lahko Komisija zlasti:

Predlog spremembe

(1) Komisija pridobi vse informacije, za katere meni, da jih potrebuje za predhodno oceno, ali finančni prispevek *ali ekonomsko enakovreden podporni ukrep* v postopku pregleda pomeni tujo subvencijo in ali izkrivlja notranji trg. V ta namen lahko Komisija zlasti:

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 1 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) po potrebi uporabi informacije, ki so jih zagotovili nacionalni organi v podporo svoji zahtevi;

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) obvesti zadevno podjetje in

Predlog spremembe

(b) obvesti zadevno podjetje in *države članice* in

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Kadar Komisija po predhodni oceni ugotovi, da ni zadostnih razlogov za začetek poglobljene preiskave, bodisi ker tuja subvencija ne obstaja bodisi ker ni znakov dejanskega ali potencialnega izkrivljanja na notranjem trgu, zaključí predhodni pregled in o tem obvesti zadevno podjetje.

Predlog spremembe

(3) Kadar Komisija po predhodni oceni ugotovi, da ni zadostnih razlogov za začetek poglobljene preiskave, bodisi ker tuja subvencija ne obstaja bodisi ker ni znakov dejanskega ali potencialnega izkrivljanja na notranjem trgu, zaključí predhodni pregled in o tem obvesti zadevno podjetje ***ter pristojne nacionalne organe in oceno objavi.***

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) obstajajo znaki, da finančni prispevek pomeni tujo subvencijo in izkrivlja notranji trg; ter

Predlog spremembe

(1) obstajajo ***trdni*** znaki, da finančni prispevek ***ali ekonomsko enakovreden podporni ukrep*** pomeni tujo subvencijo in izkrivlja notranji trg; ter

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) obstajajo znaki, da finančni prispevek pomeni tujo subvencijo in izkrivlja notranji trg; ter

Predlog spremembe

(2a) Začasni ukrepi so časovno omejeni. Podaljšajo se lahko, če še vedno obstajajo znaki izkrivljajočih učinkov ali resno tveganje velike in nepopravljive škode za konkurenco na notranjem trgu.

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) vstopijo v vse prostore in ***na***

Predlog spremembe

(a) vstopijo v vse prostore, ***na***

zemljišče zadevnega podjetja;

zemljišče in *v prevozna sredstva* zadevnega podjetja;

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Država članica **na zahtevo Komisije** na svojem ozemlju izvede vsak inšpekcijski pregled ali drug ukrep za ugotavljanje dejstev v skladu s svojo nacionalno zakonodajo, da ugotovi, ali obstaja tuja subvencija, ki izkrivlja notranji trg.

Predlog spremembe

(7) Država članica **po priglasitvi Komisiji** na svojem ozemlju izvede vsak inšpekcijski pregled ali drug ukrep za ugotavljanje dejstev v skladu s svojo nacionalno zakonodajo, da ugotovi, ali obstaja tuja subvencija, ki izkrivlja notranji trg.

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija lahko za izvajanje nalog, ki so ji dodeljene s to uredbo, opravlja inšpekcijske preglede na ozemlju tretje države, če **da zadevno podjetje svoje soglasje ter** je bila vlada tretje države uradno obveščena in je privolila v inšpekcijski pregled. Smiselno se uporabljajo člen 12(1) ter točki (a) in (b) člena 12(2) in (3).

Predlog spremembe

Komisija lahko za izvajanje nalog, ki so ji dodeljene s to uredbo, opravlja inšpekcijske preglede na ozemlju tretje države, če je bila vlada tretje države uradno obveščena in je privolila v inšpekcijski pregled. Smiselno se uporabljajo člen 12(1) ter točki (a) in (b) člena 12(2) in (3).

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Člen 14 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Če zadevno podjetje, vključno z javnim podjetjem, ki je pod neposrednim ali posrednim nadzorom države, ne zagotovi potrebnih informacij za

Predlog spremembe

(3) Če zadevno podjetje, vključno z javnim podjetjem, ki je pod neposrednim ali posrednim nadzorom države, ne zagotovi potrebnih informacij za

ugotovitev, ali mu finančni prispevek prinaša korist, se lahko šteje, da je to podjetje prejelo tako korist.

ugotovitev, ali mu finančni prispevek **ali ekonomsko enakovreden podporni ukrep** prinaša korist, se lahko šteje, da je to podjetje prejelo tako korist.

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Komisija lahko s sklepom naloži globe in periodične denarne kazni, kadar **zadevno** podjetje ali podjetniško združenje namerno ali iz malomarnosti:

Predlog spremembe

(1) Komisija lahko s sklepom naloži globe in periodične denarne kazni, kadar **upoštevno** podjetje ali podjetniško združenje namerno ali iz malomarnosti:

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 5 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Če zadevno podjetje ne ravna v skladu s sklepom o zavezah v skladu s členom 9(3), sklepom o odreditvi začasnih ukrepov v skladu s členom 10 ali sklepom o uvedbi izravnalnih ukrepov v skladu s členom 9(2), lahko Komisija s sklepom določi:

Predlog spremembe

(5) Če zadevno podjetje **ali podjetniško združenje** ne ravna v skladu s sklepom o zavezah v skladu s členom 9(3), sklepom o odreditvi začasnih ukrepov v skladu s členom 10 ali sklepom o uvedbi izravnalnih ukrepov v skladu s členom 9(2), lahko Komisija s sklepom določi:

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 4 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) ima skupno podjetje ali vsaj eno od njegovih nadrejenih podjetij sedež v Uniji in ustvari skupni promet v Uniji v višini vsaj 250 milijonov EUR; ter

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Če zadevna podjetja ne izpolnijo svoje obveznosti priglasitve, **lahko** Komisija v skladu s to uredbo pregleda koncentracijo, ki jo je treba priglasiti, tako da zahteva priglasitev navedene koncentracije. V tem primeru Komisija ni vezana na roke iz člena 23(1) in (4).

Predlog spremembe

(4) Če zadevna podjetja ne izpolnijo svoje obveznosti priglasitve, Komisija v skladu s to uredbo pregleda koncentracijo, ki jo je treba priglasiti, tako da zahteva priglasitev navedene koncentracije. V tem primeru Komisija ni vezana na roke iz člena 23(1) in (4).

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Komisija lahko sklep o zaključku poglobljene preiskave sprejme najpozneje **200 dni** po prejemu priglasitve. ***V izjemnih okoliščinah se ta rok lahko podaljša po posvetovanju z zadevnim javnim naročnikom ali naročnikom.***

Predlog spremembe

(4) Komisija lahko sklep o zaključku poglobljene preiskave sprejme najpozneje **120 dni** po prejemu priglasitve.

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe

Člen 31 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Pri vseh podjetjih, udeleženi v postopku za oddajo javnega naročila, se upoštevajo načela, ki urejajo javna naročila, vključno s sorazmernostjo, nediskriminacijo, enako obravnavo in ***preglednostjo***. Preiskava tujih subvencij v skladu s to uredbo ne sme povzročiti, da bi javni naročnik ali naročnik zadevno podjetje obravnaval na način, ki bi bil v nasprotju s temi načeli.

Predlog spremembe

(7) Pri vseh podjetjih, udeleženi v postopku za oddajo javnega naročila, se upoštevajo načela, ki urejajo javna naročila, vključno s sorazmernostjo, nediskriminacijo, enako obravnavo, ***preglednostjo in izpolnjevanjem obveznosti v zvezi s potrebno skrbnostjo, okoljskim, socialnim in delavskim pravom in standardi ali upravljanjem***. Preiskava tujih subvencij v skladu s to uredbo ne sme povzročiti, da bi javni naročnik ali

naročnik zadevno podjetje obravnaval na način, ki bi bil v nasprotju s temi načeli.

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe

Člen 33 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Finančni prispevek, priglašen v okviru koncentracije iz člena 19, je lahko relevanten in se ponovno oceni v zvezi z drugo gospodarsko dejavnostjo.

Predlog spremembe

(1) Finančni prispevek, priglašen v okviru koncentracije iz člena 19, je lahko relevanten in se ponovno oceni v **skladu s to uredbo** v zvezi z drugo gospodarsko dejavnostjo.

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe

Člen 33 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Finančni prispevek, priglašen v okviru postopka za oddajo javnega naročila iz člena 28, je lahko relevanten in se ponovno oceni v zvezi z drugo gospodarsko dejavnostjo.

Predlog spremembe

(2) Finančni prispevek, priglašen v okviru postopka za oddajo javnega naročila iz člena 28, je lahko relevanten in se ponovno oceni v **skladu s to uredbo** v zvezi z drugo gospodarsko dejavnostjo.

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe

Člen 34 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Če razpoložljive informacije podpirajo utemeljen sum, da bi lahko tuje subvencije v določenem sektorju, za določeno vrsto gospodarske dejavnosti ali na podlagi določenega subvencijskega instrumenta izkrivljale notranji trg, lahko Komisija opravi preiskavo trga v zvezi z določenim sektorjem, določeno vrsto gospodarske dejavnosti ali uporabo zadevnega subvencijskega instrumenta.

Predlog spremembe

(1) Če razpoložljive informacije podpirajo utemeljen sum, da bi lahko tuje subvencije v določenem sektorju, za določeno vrsto gospodarske dejavnosti ali na podlagi določenega subvencijskega instrumenta izkrivljale notranji trg, lahko Komisija opravi preiskavo trga v zvezi z določenim sektorjem, določeno vrsto gospodarske dejavnosti ali uporabo zadevnega subvencijskega instrumenta.

Komisija lahko med to preiskavo trga od zadevnih podjetij ali podjetniških združenj zahteva, da predložijo potrebne informacije, in lahko opravi potrebne inšpekcijske preglede. **Komisija lahko** od zadevne države članice ali tretje države **zahteva** tudi **predložitev informacij**.

Komisija lahko med to preiskavo trga od zadevnih podjetij ali podjetniških združenj zahteva, da predložijo potrebne informacije, in lahko opravi potrebne inšpekcijske preglede. Od zadevne države članice ali tretje države **lahko** tudi **zahteva, da predloži informacije, ali se posvetuje s trgovinskimi združenji držav članic in socialnimi partnerji v vsej Uniji**.

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe

Člen 34 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Komisija **lahko** objavi poročilo o rezultatih svoje preiskave trga v določenih sektorjih, za določene vrste gospodarske dejavnosti ali za določene subvencijske instrumente ter zainteresirane strani pozove k predložitvi pripomb.

Predlog spremembe

(2) Komisija objavi poročilo o rezultatih svoje preiskave trga v določenih sektorjih, za določene vrste gospodarske dejavnosti ali za določene subvencijske instrumente ter zainteresirane strani pozove k predložitvi pripomb.

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov za namene:

(a) spreminjanja pragov za priglasitve iz členov 18 in 27 v skladu s prakso Komisije v prvih petih letih uporabe te uredbe in ob upoštevanju učinkovitosti njene uporabe;

(b) izvzeta nekaterih kategorij zadevnih podjetij iz obveznosti priglasitve v skladu s členoma 19 in 28 glede na prakso Komisije v prvih petih letih uporabe te uredbe, če ta praksa omogoča opredelitev gospodarskih dejavnosti, pri katerih ni verjetno, da bi tuje subvencije izkrivljale notranji trg;

Predlog spremembe

(1) Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov za namene:

(c) spreminjanja rokov za pregled in poglobljene preiskave, kot so določeni v členih 24 in 29.

Predlog spremembe 53

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 1 – točka -a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-a) opredelitev pojma „finančni prispevek“, opredelitev „ekonomsko enakovrednega podpornega ukrepa“ ter določitev meril za opredelitev ukrepov, ki se lahko pripišejo tretjim državam, kot je navedeno v členu 2;

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 1 – točka -a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-aa) dopolnitev kazalnikov za določanje izkrivljajočih subvencij na enotnem trgu iz člena 3;

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 1 – točka -a b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-ab) določitev metodologije, na kateri temelji ocena tehtanja in zlasti določitev pozitivnih učinkov ter meril za prevladanje nad negativnimi in pozitivnimi učinki iz člena 5;

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 1 – točka -a c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-ac) za namene sprejetja začasnih ukrepov podrobno opredeli metodologijo za ugotavljanje, ali na notranjem trgu nastaja resno tveganje znatne in nepopravljive škode za konkurenco, kot je navedeno v členu 10;

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe

Člen 46 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Komisija najpozneje v **petih** letih po začetku veljavnosti te uredbe Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te uredbe, ki mu po potrebi priloži ustrezne zakonodajne predloge.

Komisija najpozneje v **treh** letih po začetku veljavnosti te uredbe Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te uredbe, ki mu po potrebi priloži ustrezne zakonodajne predloge.

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Tuje subvencije, ki izkrivljajo notranji trg
Referenčni dokumenti	COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	INTA 7.6.2021
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	JURI 7.6.2021
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Gilles Lebreton 14.6.2021
Obravnavana v odboru	10.1.2022 28.2.2022
Datum sprejetja	28.3.2022
Izid končnega glasovanja	+: 15 -: 3 0: 1
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Pascal Arimont, Manon Aubry, Gunnar Beck, Ilana Cicurel, Geoffroy Didier, Pascal Durand, Angel Džambazki (Angel Dzhambazki), Jean-Paul Garraud, Sergey Lagodinsky, Gilles Lebreton, Maria-Manuel Leitão-Marques, Sabrina Pignedoli, Jiří Pospíšil, Raffaele Stancanelli, Adrián Vázquez Lázara, Axel Voss, Marion Walsmann, Tiemo Wölken, Lara Wolters
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Patrick Breyer, Daniel Buda, Antonius Manders, Emil Radev, Nacho Sánchez Amor, Yana Toom

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

15	+
PPE	Pascal Arimont, Geoffroy Didier, Antonius Manders, Jiří Pospíšil, Emil Radev, Axel Voss, Marion Walsmann
Renew	Yana Toom
Verts/ALE	Patrick Breyer, Sergey Lagodinsky
ID	Jean-Paul Garraud, Gilles Lebreton
ECR	Raffaele Stancanelli
The Left	Manon Aubry
NI	Sabrina Pignedoli

3	-
Renew	Ilana Cicurel, Pascal Durand, Adrián Vázquez Lázara

1	0
ID	Gunnar Beck

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani

POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU

Naslov	Tuje subvencije, ki izkrivljajo notranji trg			
Referenčni dokumenti	COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD)			
Datum predložitve EP	6.5.2021			
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	INTA 7.6.2021			
Odbori, zaproseni za mnenje Datum razglasitve na zasedanju	DEVE 7.6.2021	ECON 7.6.2021	EMPL 7.6.2021	IMCO 7.6.2021
	JURI 7.6.2021			
Odbori, ki niso podali mnenja Datum sklepa	DEVE 26.5.2021	EMPL 27.5.2021		
Pridruženi odbori Datum razglasitve na zasedanju	ECON 25.11.2021	IMCO 25.11.2021		
Poročevalec/-ka Datum imenovanja	Christophe Hansen 14.7.2021			
Obravnava v odboru	25.10.2021	25.1.2022	14.3.2022	
Datum sprejetja	25.4.2022			
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	42 0 0		
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Barry Andrews, Anna-Michelle Asimakopulu (Anna-Michelle Asimakopoulou), Tiziana Beghin, Geert Bourgeois, Saskia Bricmont, Markus Buchheit, Udo Bullmann, Jordi Cañas, Daniel Caspary, Arnaud Danjean, Paolo De Castro, Emanuil Frangos (Emmanouil Fragkos), Raphaël Glucksmann, Markéta Gregorová, Roman Haider, Christophe Hansen, Heidi Hautala, Danuta Maria Hübner, Karin Karlsbro, Danilo Oscar Lancini, Bernd Lange, Gabriel Mato, Sara Matthieu, Emmanuel Maurel, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, Catharina Rinzeema, Inma Rodríguez-Piñero, Massimiliano Salini, Ernő Schaller-Baross, Sven Simon, Dominik Tarczyński, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt, Marie-Pierre Vedrenne, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Juan Ignacio Zoido Álvarez			
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Marco Campomenosi, Agnes Jongerius, Javier Moreno Sánchez			
Datum predložitve	28.4.2022			

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V PRISTOJNEM ODBORU**

42	+
ECR	Geert Bourgeois, Emanuil Frangos (Emmanouil Fragkos), Dominik Tarczyński, Jan Zahradil
ID	Markus Buchheit, Marco Campomenosi, Roman Haider, Danilo Oscar Lancini
NI	Tiziana Beghin, Carles Puigdemont i Casamajó, Ernő Schaller-Baross
PPE	Anna-Michelle Asimakopulu Anna-Michelle Asimakopoulou(Anna-Michelle Asimakopoulou), Daniel Caspary, Arnaud Danjean, Christophe Hansen, Danuta Maria Hübner, Gabriel Mato, Massimiliano Salini, Sven Simon, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Renew	Barry Andrews, Jordi Cañas, Karin Karlsbro, Samira Rafaela, Catharina Rinzema, Marie-Pierre Vedrenne
S&D	Udo Bullmann, Paolo De Castro, Raphaël Glucksmann, Agnes Jongerius, Bernd Lange, Javier Moreno Sánchez, Inma Rodríguez-Piñero, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt
The Left	Emmanuel Maurel
Verts/ALE	Saskia Bricmont, Markéta Gregorová, Heidi Hautala, Sara Matthieu

0	-

0	0

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani